



Vlogging Camera Bundle

Realshot VLG-4K OPTICAL

User manual

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

Manual de usuario

Manuale d'uso

Manual do usuário

Gebruikershandleiding

Podręcznik użytkownika

Uživatelský manuál

Felhasználói kézikönyv



www.support.agfaphoto-gtc.com

SAFETY NOTES

CAMERA :

- Please do not insert other objects into the camera's card slot except the microSD card.
- When the camera is powered on for just few seconds, the image on display maybe not be stable. It is normal, not camera failure.
- Due to the optical performance of the lens, color dispersion may occur at the edge of the image. It is normal, not camera failure.
- The microSD card will get hot after using for a long time. It is normal, not camera failure.
- The camera's screen heats up after using the camera for a long time. It is normal, not camera failure.
- The camera does not have an auto focus function. To get the best picture, it is suggested to take a photo two meters away from the object.
- If the camera is not to be used for a long time, please take out the battery and put them in a dust-free and dry environment which temperature is less than 30°C.
- To make sure long battery life, please make sure the battery is fully discharged before storage.
- Please make sure the battery is charged and discharged at least one time every 3 months.
- If there is dust or dirt on the lens or display, please use a clean and soft lens cleaning cloth to wipe it softly.
- The camera is precise instrument, please prevent it from falling, knocking shaking, etc.
- Do not expose the unit to bumps, vibration, dust, or extreme humidity. This could lead to malfunctions, short circuits or damage to batteries and components.
- Do not expose the unit to direct sunlight, flames or high temperatures.

- Do not expose the unit to dripping water or splashes.
- Do not use the unit if it does not operate normally.
- Do not repair the unit yourself. Only allow repairs to be carried out by a qualified person.
- This unit has been designed for domestic use only.
- The unit may only be used as described in this manual.

TRIPOD :

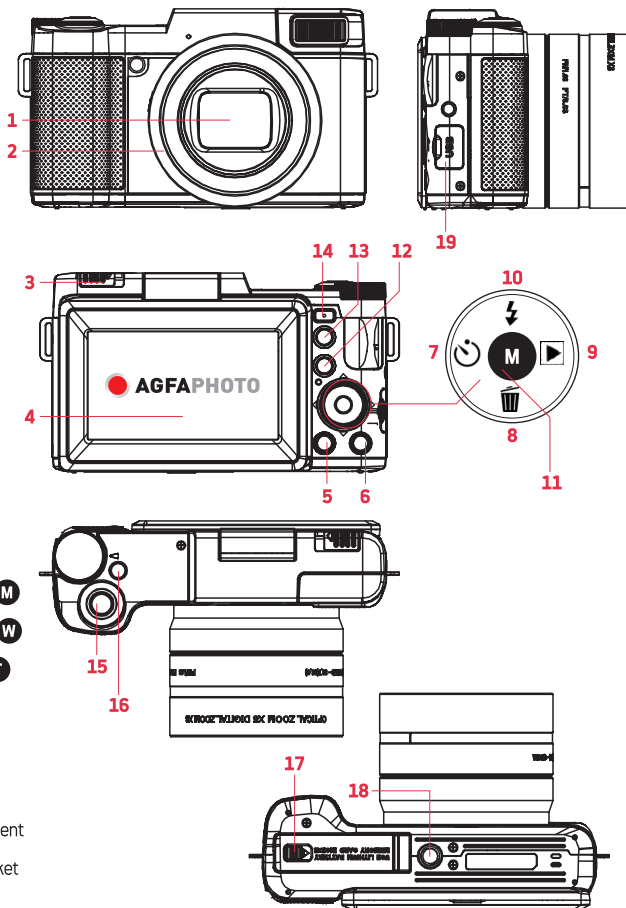
- Do not connect the output interface on the tripod with the input interface on the tripod
- Do not use this product in high temperature or humid environment.
- Do not dip the product into corrosive liquids. Please avoid impact, extrusion or fire.
- Do not disassemble this product.
- If the tripod haven't been used for a long time, it is recommended to discharge and fully charge the tripod every 3 months.

MICROPHONE :

- The microphone equipped with a professional condenser microphone core with high sensitivity, which needs to be protect from fall-off and strong strike.
- Keep the microphone in a dry and clean place if the microphone is not used for a long time.
- When the microphone stops working, please turn the power switch to "OFF" to save battery power. When it is not used for a long time, please remove the battery to prevent battery leakage and damage to the circuit.
- When the power is low, please replace the battery in time.
- To achieve good sound reception effect, please install the equipped windproof cover.

CAMERA

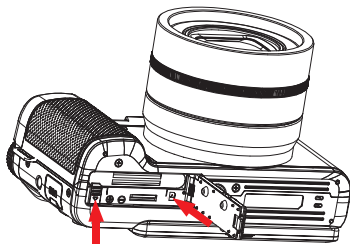
1. Lens
2. External lens interface
3. Flashlight Popup
4. Display
5. Display On/Off button 
6. Menu button 
7. Timer/Left button 
8. Delete/Down button 
9. Playback/Right button 
10. Flash/Up button 
11. Mode/OK button 
12. Zoom out button 
13. Zoom in button 
14. Macro button 
15. Shutter button
16. Power button
17. Battery compartment
18. Tripod mount socket
19. USB port cover



HOW TO USE YOUR CAMERA

1. Battery and microSD Card Installation

- Unlock the battery compartment by sliding the door switch to the right.
- Insert the battery and microSD card into the slots.



- Pull this baffle down, battery will pop out automatically.
- Follow the mark "+" "-" beside the baffle and on battery, push the battery into the compartment.
- Follow the sign beside the card slot, insert a microSD card face up into the card slot.
- Pushing the microSD card inward to pop it out.

Notes :

- The Battery and microSD card can only be inserted in one way. Do not force them in if it will not go in smoothly.
- Please format the microSD card before using the camera. (*Caution, this will erase all data on the card).
- Do not remove or insert the microSD card during recording. It may damage the card or cause data loss.
- microSD card rating must be Class 10 or above.

2. Charging the Battery

Connect your camera with an AC adaptor and the USB cable. Insert the small end of the USB plug into the camera port under the battery door, and the larger end into the AC adaptor. While charging the LED indicator light will light up solid red, when finished charging the light will turn off.

3. Powering the Camera On/Off

- Press and hold the POWER button for 3 seconds to power the camera on. To power the camera off, press the POWER button again.
- If the camera's battery is low, a "Low Battery..." message will display on the screen and it will automatically shut down with in a few seconds to prevent memory corruption or loss.

4. Formatting the Camera

- Power on the camera, in Photo or Video mode, press the MENU Button to the main menu. Press the Down Button to switch to the System Settings menu. Press the Right Button, then press the Down Button to find format sub menu.
- Press Mode/OK Button to enter. Press the Left or Right Button to choose "Format" or "Cancel", and press Mode/OK Button to confirm formatting.

Note : Formatting will delete all files stored on the microSD card. If you do not want to delete them, please either download them to your computer or use a fresh card.

BUTTONS AND FUNCTIONS



Photo Capture Button (Photo Mode)

Power on the camera, camera default is Photo Mode. In Photo Mode, Press T/W Button to move

Zoom Slider to zoom in and out. Press Shutter Button to capture the image.

Video Capture Button (Video Mode)

In Photo Mode, press the Mode Button to choose Video Recording. Press Shutter Button to start video capturing and press it again to complete the video capture. Record video: during video recording, move the T/W digital Zoom Slider to zoom in and out.

Playback Button (Playback Mode)

In Photo Mode or Video Mode, pressing the Playback Button, can direct you to Playback Mode. Press the Mode Button to exit. When reviewing a video, press the Shutter Button to start playback. Press the Shutter Button to pause or continue video playback. Press "W" Zoom Out Button to go to the list view of photos and videos. Press "T" Zoom In Button to magnify the photo.

Delete Button

In Playback Mode, press Delete Button to quickly delete an image/video. Press Left or Right Button to select Confirm/Cancel. Press Mode/OK Button to confirm the selection.

SHOOTING MODE

The meaning of the icons shown on the LCD screen in each mode can be found below. In photo or video mode, press the Mode/OK button to enter the shooting mode selection, press the Left or Right buttons to select Normal Rec/ Slowly Rec/ Loop Rec/ Time Rec/ Normal Pic/ Auto pic/ Continue Pic.

- Slow Recording: After entering the slow photography mode and starting to record,

you can record the slow motion video effect. Shooting size and rate can be set in the menu.

- Loop Recording: Entering loop recording, and start to record, you can record video after video, each video time can be set in the menu.
- Time lapse Recording: Turn on the time lapse video (interval video: take one frame every xx seconds and compose a video, the interval time can be set in the menu) and start recording. Can record time lapse interval video.
- Automatically Pictures: Turn on automatic taking pictures (interval taking pictures) and press the camera button to start taking pictures. The camera will automatically take a picture at an interval and then press the camera button again to end the automatic picture. The interval time can be set in the menu.
- Continue Picture: Turn to Continue Picture, camera will take continuous pictures 3/5/10 pictures per second, which can be set in the menu.

MENU Menu Button (Menu Settings)

In photo or video mode, press the MENU Button to enter the menu interface, press the Up and Down Button to switch the shooting menu or set menu, press the Right Button to enter the sub menu, press the Up or Down Button to select the required sub menu and press Mode/OK Button to confirm. Press MENU to exit the menu.

Language Setting

This function allows you to set the camera's interface language.

- 1) In Photo or Video Mode, press the MENU button.
- 2) Press Up or Down Button to Select the Gear Icon.

- 3) Press the Right Button to enter the setup menu.
- 4) Press Up or Down Button to find "Language" and press the Mode/OK button to enter the "Language" menu.
- 5) Press the Up or Down Button to switch between languages, and press the Mode/OK Button to confirm your selected language.
- 6) Press the MENU Button to exit the menu without making a selection.

Date Format

This function allows you to set the current Date and Time on your recorded video clips and captured photos.

- 1) In Photo or Video Mode, press the MENU button.
- 2) Press Up or Down Button to Select the Gear Icon.
- 3) Press the Right Button to enter the setup menu.
- 4) Press Up or Down Button to find "Date Set" and press the Mode/OK button to enter the "Date Set" menu.
- 5) Press the Left or Right Button to navigate the menu. Press Up or Down Button to choose date and time. Press the Mode/OK button to confirm your selected option.
- 6) Press the MENU Button to exit the menu without making a selection.

Note: If there is no date and time for the photos or videos taken, please find the "Time watermark" in the menu settings and press the Mode/OK button to select on or off.



Flashlight Button

In Photo Mode, press Up Button to switch back and forth between "Flash On" and "Auto Flash" and "Flash Off".

Flash On : When taking the photo, always flash.

Auto Flash : According to the environment around, flash automatically.

Flash Off : No flash when taking photos.

Note: The flash does not work in video mode.

CAMERA AND COMPUTER CONNECTION

Connecting the camera to a computer with a USB cable, power on, then the "Charging Mode" / "Mass Storage Mode" / "PC Camera" options appears on the screen. Press the up and Down Button to select, and press the Mode/OK Button to confirm the selection.

- **MSDC(Storage):** Select Mass storage mode, and find the related drive in the computer to review photos and videos.
- **PC camera:** : Choose PC Camera on display, press the Mode/OK Button to select. The camera could become a PC.

Notes: If the PC camera can not be found on the computer, please open Skype or another similar application to test if the PC camera is available to use.

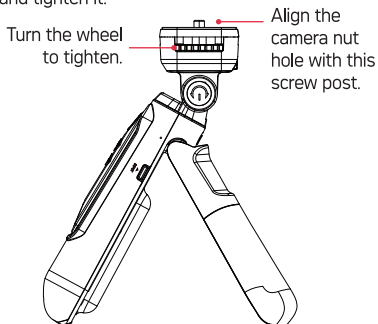
USING AN EXTERNAL MICROPHONE

The camera only supports the external microphone that comes with the factory. If the purchased camera is equipped with a microphone, insert the battery into the microphone according to the correct positive and negative poles and turn on the microphone switch, the indicator light will be on. Then plug the microphone into the headset port of the camera's external microphone, and start recording with the external microphone used for recording.

TRIPOD

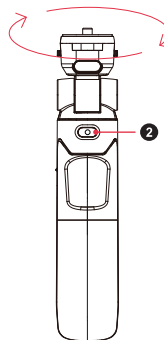
CAMERA INSTALLATION

Align the nut hole of the camera with the screw post of the tripod and insert it, turn the wheel and tighten it.



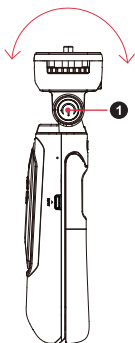
CAMERA DIRECTION ADJUSTMENT

Press and hold the Horizontal Adjustment Button ②, turn the head of tripod. (Adjustable angle 360 degrees).



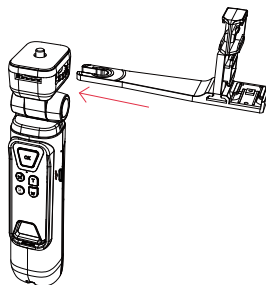
CAMERA ANGLE ADJUSTMENT

Press and hold the Vertical Adjustment Button ① and push the head of tripod. (The adjustable angle is about 135 degrees).



INSTALLATION OF EXTENSION BRACKET

As shown in the picture below, insert the extension bracket to install it. If it needs to be disassembled, just pull it out in the opposite direction (it can be installed in four directions).



CHARGING THE TRIPOD

Connect the USB cable to the tripod, then to a wall charger. During charging, the red indicator light is flashing. The red indicator light keeps on after the tripod is fully charged. (Charging time is 3-4 hours).

SUPPLY POWER TO THE CAMERA & OTHER EQUIPMENT

Insert the larger end of USB cable to the Output interface of the tripod, and connect the other end to the camera or the device to be charged. Turn on the power output switch of the tripod (turn it to the ON position), the blue indicator light will be on, which indicates the camera or device is being charged.

Note: The same USB cable cannot be connected to the output and input ports of the tripod at the same time.

REMOTE CONTROL

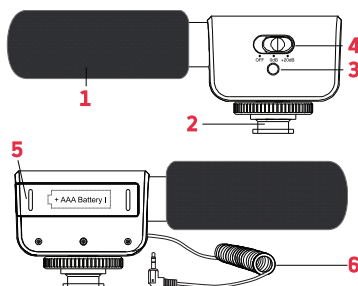
Functions: The remote control can be taken out from the tripod. Press the M Button to rotate the display. Hold and press the M Button, the camera turns to video or photo mode. Press the W/T Button to zoom, press Focus Button to focus. Press the OK button to take a photo or Video. The effective distance of the remote control is within 10 meters. (The camera needs to be installed with a memory card and powered on before being remotely controlled.)

Battery replacement: When the remote control battery is ran out (the button light is not bright enough or not bright), remove the screws on the back of the remote control, remove the battery cover, and take out the battery. Insert the new battery with the negative side facing down, and put the battery cover back.

SPECIFICATIONS

NAME	PARAMETERS
Tripod Vertical Adjustment Angle	About 135°
Tripod Horizontal Adjustment Angle	360°
Tripod Battery	3.7V 2500mAh
Input Voltage	5V (Type C)
Input Current	1A
Output Voltage	5V+/-0.3
Output Current	5V/1A
Tripod Charging Time	3-4 Hours
Tripod Size	H200*T46(Head)*W40mm
Tripod Load-bearing	Within 1KG
Tripod Weight	About 195G
Remote Control Distance	Within 10 meters
Remote Control Battery	3V CR2032

MICROPHONE



1. Wind cap
2. Tripod plug
3. Indicator light
4. Power Switch / dB Slider
5. Battery cover
6. 3.5mm Audio cable

How to use your microphone

1. Open the battery compartment, then install an AAA 1.5V battery correctly according to the positive and negative poles marked on the compartment.
2. Mount the Tripod Plug to the base of Tripod and turn the connector clockwise to tighten it. Connect the microphone to the camera by inserting the Audio Cable to the camera.
3. Plug the Audio Cable of the microphone into the MIC connector of the device and turn on the microphone Power Switch.
4. Slide the Power Switch/dB Slider back and forth to turn on microphone and switch between 0dB and 20dB.

Note: If microphone is connected to camera and to be powered off, no sound will be recorded.

SPECIFICATIONS

Channel	Stereo
Use Voltage	AAA 1.5V Alkaline battery
Output impedance	200Ω±30% (at 1kHz)
Battery life	20~30 hours.
Maximum sound pressure level	130dB (THD ≤1.5% at 1kHz)
Microphone	Electrostatic capacitor microphone
Frequency response	50HZ-16kHz
Sensitivity enhancement	+20dB±2dB
Sensitivity	-45dB±3dB(0dB=1V/Pa at 1kHz)
Equivalent noise level	24dB A

REMARQUES DE SÉCURITÉ

APPAREIL PHOTO :

- Veuillez ne pas insérer d'autres objets dans la fente, uniquement la carte de l'appareil photo, à l'exception de la carte microSD.
- Lorsque l'appareil photo est allumé pendant quelques secondes seulement, l'image affichée peut ne pas être stable. C'est normal, ce n'est pas une panne d'appareil photo.
- En raison des performances optiques de l'objectif, une dispersion des couleurs peut se produire au bord de l'image. C'est normal, ce n'est pas une panne d'appareil photo.
- La carte microSD chauffe après une utilisation prolongée. C'est normal, ce n'est pas une panne d'appareil photo.
- L'écran de l'appareil photo chauffe après une utilisation prolongée de l'appareil photo. C'est normal, ce n'est pas une panne d'appareil photo.
- L'appareil photo n'a pas de fonction de mise au point automatique. Pour obtenir la meilleure image, il est suggéré de prendre une photo à deux mètres de l'objet.
- Si l'appareil photo ne doit pas être utilisé pendant une longue période, veuillez retirer la batterie et la placer dans un environnement sec et sans poussière dont la température est inférieure à 30°C.
- Pour garantir une longue durée de vie de la batterie, veuillez vous assurer que la batterie est complètement déchargée avant de la ranger.
- Assurez-vous que la batterie est chargée et déchargée au moins une fois tous les 3 mois.
- S'il y a de la poussière ou de la saleté sur l'objectif ou l'écran, veuillez utiliser un chiffon de nettoyage d'objectif propre et doux pour l'essuyer doucement.
- L'appareil photo est un instrument précis, veuillez ne pas le faire tomber, le secouer, etc.
- N'exposez pas l'appareil à des chocs, des vibrations, de la poussière ou une humidité extrême. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements, des courts-circuits ou endommager les batteries et les composants.

- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, aux flammes ou à des températures élevées.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas normalement.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Ne confiez les réparations qu'à une personne qualifiée.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement.
- L'appareil ne peut être utilisé que comme décrit dans ce manuel.

TRÉPIED :

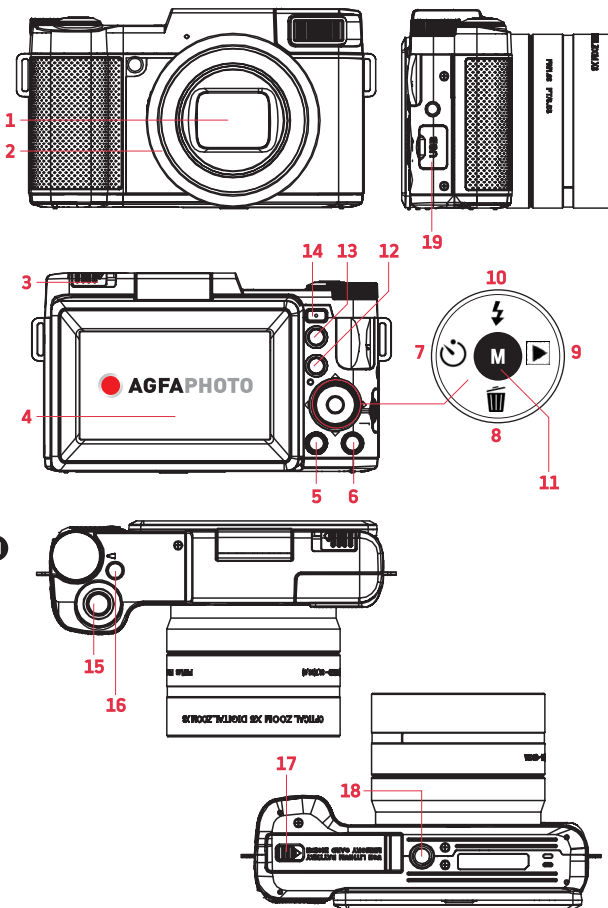
- Ne connectez pas l'interface de sortie sur le trépied avec l'interface d'entrée sur le trépied.
- N'utilisez pas ce produit dans un environnement à haute température ou humide.
- Ne plongez pas le produit dans des liquides corrosifs. Veuillez éviter les chocs, les extrusions ou les incendies.
- Ne démontez pas ce produit.
- Si le trépied n'a pas été utilisé pendant une longue période, il est recommandé de décharger et de recharger complètement le trépied tous les 3 mois.

MICROPHONE :

- Le microphone équipé d'un noyau de microphone à condensateur professionnel avec une haute sensibilité, qui doit être protégé contre les chutes et les fortes frappes.
- Gardez le microphone dans un endroit sec et propre si le microphone n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Lorsque le microphone cesse de fonctionner, veuillez mettre l'interrupteur d'alimentation sur « OFF » pour économiser la batterie. Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez retirer la batterie pour éviter les fuites de batterie et les dommages au circuit.
- Lorsque la puissance est faible, veuillez remplacer la batterie à temps.
- Pour obtenir un bon effet de réception sonore, veuillez installer la housse coupe-vent équipée.

APPAREIL PHOTO

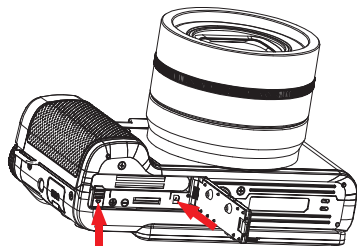
1. Objectif
2. Interface d'objectif externe
3. Commutateur d'extension du flash
4. Écran
5. Bouton Marche/Arrêt de l'écran 
6. Bouton de menu 
7. Bouton Minuterie/Gauche 
8. Bouton Supprimer/Bas 
9. Bouton Lecture/Droit 
10. Bouton Flash/Haut 
11. Bouton Mode/OK 
12. Bouton de zoom arrière 
13. Bouton de zoom avant 
14. Bouton macro 
15. Déclencheur
16. Bouton ON/OFF
17. Déverrouillage du compartiment de la batterie
18. Prise pour montage sur trépied
19. Port USB



COMMENT UTILISER VOTRE APPAREIL PHOTO

1. Installation de la batterie et de la carte microSD

- Déverrouillez le compartiment de la batterie en faisant glisser le commutateur de la porte vers la droite.
- Insérez la batterie et la carte microSD dans les fentes.



- Tirez ce déflecteur vers le bas, la batterie sortira automatiquement.
- Suivez la marque « + » « - » à côté du déflecteur et sur la batterie, poussez la batterie dans le compartiment.
- Suivez le signe à côté de l'emplacement pour la carte, insérez une carte microSD face vers le haut dans la fente pour carte.
- Poussez la carte microSD vers l'intérieur pour la faire sortir.

Notes :

- La batterie et la carte microSD ne peuvent être insérées que d'une seule façon. Ne forcez pas si cela ne rentre pas facilement.
- Veuillez formater la carte microSD avant d'utiliser la caméra (Attention, cela effacera toutes les données de la carte).
- Ne retirez pas ou n'insérez pas la carte microSD lors d'un enregistrement. Cela pourrait endommager la carte ou entraîner une perte de données.
- La carte MicroSD doit être de classe 10 ou supérieure.

2. Chargement de la batterie

Connectez votre appareil photo avec un adaptateur secteur et le câble USB. Insérez la petite extrémité de la fiche USB dans le port de l'appareil photo sous le couvercle du compartiment de la batterie et la grande extrémité dans l'adaptateur secteur. Pendant la charge, le voyant LED s'allume en rouge, une fois la charge terminée, la lumière s'éteint.

3. Mise sous/hors tension de l'appareil photo

- Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer l'appareil photo. Pour éteindre l'appareil photo, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF.
- Si la batterie de l'appareil photo est faible, un message « Low Battery... » (batterie faible) s'affichera à l'écran et il s'écoulera automatiquement en quelques secondes pour éviter la corruption ou la perte de mémoire.

4. Formatage de l'appareil photo

- Allumez l'appareil photo, en mode photo ou vidéo, appuyez sur le bouton MENU pour accéder au menu principal. Appuyez sur le bouton Bas pour passer au menu Paramètres système. Appuyez sur le bouton droit, puis appuyez sur le bouton bas pour trouver le sous menu formater.
- Appuyez sur le bouton Mode/OK pour entrer. Appuyez sur le bouton Gauche ou Droite pour choisir « Format » ou « Annuler », puis appuyez sur le bouton Mode/OK pour confirmer le formatage.

Remarque : Le formatage supprimera tous les fichiers stockés sur la carte microSD. Si vous ne souhaitez pas les supprimer, veuillez soit les télécharger sur votre ordinateur, soit utiliser une nouvelle carte mémoire.

BOUTONS ET FONCTIONS



Bouton de capture photo (mode photo)

Allumez l'appareil photo, le mode par défaut de l'appareil photo est le mode photo. En mode photo, appuyez sur le bouton T/W afin de déplacer le curseur de zoom

numérique pour effectuer un zoom avant et arrière. Appuyez sur le déclencheur pour capturer l'image.

Bouton de capture vidéo (mode vidéo)

En mode photo, appuyez sur le bouton Mode pour choisir Enregistrement vidéo. Appuyez sur le déclencheur pour démarrer la capture vidéo et appuyez à nouveau dessus pour terminer la capture vidéo. Enregistrer une vidéo : pendant l'enregistrement vidéo, déplacez le curseur de zoom numérique T/W pour effectuer un zoom avant et arrière.

Bouton Lecture (mode Lecture)

En mode photo ou en mode vidéo, appuyez sur le bouton Lecture peut vous diriger vers le mode Lecture. Appuyez sur le bouton Mode pour quitter. Lors de la révision d'une vidéo, appuyez sur le déclencheur pour démarrer la lecture. Appuyez sur le déclencheur pour mettre en pause ou continuer la lecture vidéo. Appuyez sur le bouton de zoom arrière « W » pour accéder à la liste des photos et des vidéos. Appuyez sur le bouton de zoom avant « T » pour agrandir la photo.

Bouton Supprimer

En mode Lecture, appuyez sur le bouton Supprimer pour supprimer rapidement une image/vidéo. Appuyez sur le bouton Gauche ou Droite pour sélectionner Confirmer/Annuler. Appuyez sur le bouton Mode/OK pour confirmer la sélection.

MODE PRISE DE VUES

En mode photo ou vidéo, appuyez sur le bouton Mode/OK pour accéder à la sélection du mode de prise de vue, appuyez sur les boutons Gauche ou Droite pour sélectionner le mode.

- Enregistrement au ralenti : Après être entré dans le mode Photographie au ralenti et avoir commencé à enregistrer, vous pouvez enregistrer l'effet de caméra au ralenti ; la taille et la cadence de prise de vue peuvent être définies dans le menu.

- Enregistrement en boucle : En entrant dans l'enregistrement en boucle et en commençant à enregistrer, vous pouvez enregistrer vidéo après vidéo, chaque durée de vidéo peut être définie dans le menu.
- Enregistrement à intervalles de temps : Activez la vidéo à intervalles de temps (vidéo à intervalles : prenez une image toutes les xx secondes et composez une vidéo, la durée de l'intervalle peut être définie dans le menu) et démarrez l'enregistrement. Peut également enregistrer une vidéo à intervalle de temps.
- Prise automatique de photos : Activez la prise de photos automatique (prise de photos à intervalles) et appuyez sur le bouton de l'appareil photo pour commencer à prendre des photos. L'appareil photo prendra automatiquement une photo à un intervalle, puis appuyez à nouveau sur le bouton de l'appareil photo pour mettre fin à la prise de vue automatique. Le temps de l'intervalle peut être réglé dans le menu.
- Image en continu : Passez à la prise d'images en continu, l'appareil photo prendra des photos en continu toutes les 3/5/10 images par seconde, qui peuvent être définies dans le menu.

MENU (Paramètres des menus)

En mode photo ou vidéo, appuyez sur le bouton MENU pour accéder à l'interface du menu, appuyez sur les boutons haut et bas pour basculer entre le menu Prise de vue ou le menu Réglage, appuyez sur le bouton droit pour accéder au sous menu, appuyez sur le bouton haut ou bas pour sélectionner le sous menu requis et appuyez sur le bouton Mode/OK pour confirmer. Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Paramètre Langue

Cette fonction vous permet de définir la langue de l'interface de la caméra.

- 1) En mode photo ou vidéo, appuyez sur le bouton MENU.
- 2) Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour sélectionner l'icône en forme d'engrenage.

- 3) Appuyez sur le bouton droit pour accéder au menu de configuration.
- 4) Appuyez sur le bouton haut ou bas pour trouver « Langue » et appuyez sur le bouton Mode /OK pour accéder au menu « Langue ».
- 5) Appuyez sur le bouton haut ou bas pour basculer entre les langues, puis appuyez sur le bouton Mode/OK pour confirmer la langue sélectionnée.
- 6) Appuyez sur le bouton MENU pour quitter le menu sans faire de sélection.

Format Date

Cette fonction vous permet de définir la date et l'heure actuelles sur vos clips vidéo enregistrés et vos photos capturées.

- 1) En mode photo, appuyez sur le bouton MENU.
- 2) Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour sélectionner l'icône en forme d'engrenage.
- 3) Appuyez sur le bouton droit pour accéder au menu de configuration.
- 4) Sélectionnez « Format de la date » à l'aide du bouton Haut ou Bas et appuyez sur le bouton Mode/OK pour accéder au menu « Format de la date ».
- 5) Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour naviguer dans le menu et appuyez sur le bouton Mode/OK pour confirmer l'option sélectionnée.
- 6) Appuyez sur le bouton MENU pour quitter le menu sans faire de sélection.

Note : S'il n'y a pas de date et d'heure pour les photos ou vidéos prises, veuillez trouver le « filigrane temporel » dans les paramètres du menu de prise de photos et de vidéos et appuyez sur le bouton Mode/OK pour activer ou désactiver.



Bouton Flash

En mode Photo, appuyez sur le bouton Haut pour basculer entre «Flash activé», «Flash désactivé» et «Flash automatique».

Flash activé  : Lorsque vous prenez la photo, le flash se déclenche toujours.

Flash automatique  : Selon l'environnement, le flash s'active automatiquement.

Flash désactivé  : Pas de flash lors de la prise de photos.

Remarque : Le flash ne fonctionne pas en mode vidéo.

CONNEXION APPAREIL PHOTO ET ORDINATEUR

Connectez l'appareil photo à un ordinateur à l'aide d'un câble USB, allumez, puis les options « Mode de charge » / « Mode de stockage de masse » / « Caméra de PC » s'affichent à l'écran. Appuyez sur les boutons haut et bas pour sélectionner, puis appuyez sur le bouton Mode/OK pour confirmer la sélection.

- **MSDC (stockage)** : Sélectionnez le mode de stockage de masse et recherchez le lecteur correspondant sur l'ordinateur pour revoir les photos et les vidéos.
- **Caméra de PC** : Choisissez Caméra PC sur l'écran, appuyez sur le bouton Mode/OK pour sélectionner. La caméra pourrait devenir une caméra de PC.

Remarque : Si la caméra de PC est introuvable sur l'ordinateur, veuillez ouvrir Skype ou une autre application similaire pour tester si la caméra de PC est disponible.

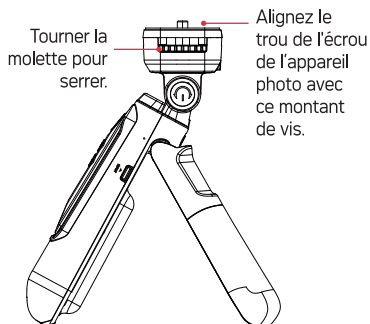
UTILISER UN MICROPHONE EXTERNE

La caméra ne prend en charge que le microphone externe fourni par l'usine. Si la caméra achetée est équipée d'un microphone, insérez la pile dans le microphone en respectant les pôles positif et négatif et allumez l'interrupteur du microphone, le voyant s'allumera. Branchez ensuite le microphone dans le port casque du microphone externe de la caméra et commencez à enregistrer avec le microphone externe.

TRÉPIED

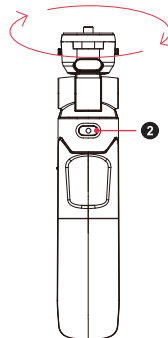
INSTALLATION DE L'APPAREIL PHOTO

Alignez le trou de l'écrou de la caméra avec le montant de la vis du trépied et insérez-le, tournez la molette et serrez-la.



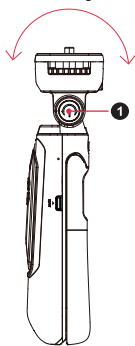
RÉGLAGE DIRECTION DE L'APPAREIL PHOTO

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réglage horizontal ❷, tournez la tête du trépied. (Angle réglable à 360 degrés)



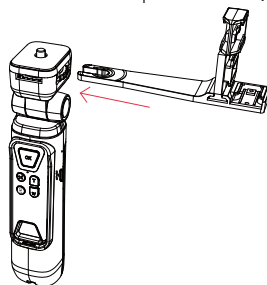
RÉGLAGE DE L'ANGLE DE L'APPAREIL PHOTO

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réglage vertical ❶ et poussez la tête du trépied. (L'angle réglable est d'environ 135 degrés)



INSTALLATION DU SUPPORT D'EXTENSION

Comme indiqué dans l'image ci-dessous, insérez le support d'extension pour l'installer. S'il doit être démonté, tirez-le simplement dans le sens opposé (il peut être installé dans quatre directions).



CHARGER LE TRÉPIED

Connectez le câble USB au trépied, puis à un chargeur mural. Pendant la charge, le voyant rouge clignote. Le voyant rouge reste allumé une fois le trépied complètement chargé (le temps de charge est de 3 à 4 heures).

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE L'APPAREIL PHOTO ET DES AUTRES ÉQUIPEMENTS

Insérez l'extrémité la plus large du câble USB à l'interface de sortie du trépied et connectez l'autre extrémité à l'appareil photo ou à l'appareil à charger. Allumez l'interrupteur de sortie d'alimentation du trépied (tournez-le en position ON), le voyant bleu s'allume, ce qui indique que l'appareil photo ou l'appareil est en cours de charge.

Remarque : Le même câble USB ne peut pas être connecté aux ports de sortie et d'entrée du trépied en même temps.

TÉLÉCOMMANDE

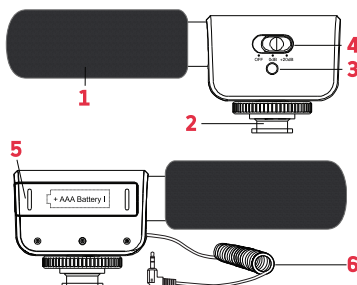
Fonctions : La télécommande peut être retirée du trépied. Appuyez sur le bouton M pour faire pivoter l'écran. Maintenez et appuyez sur le bouton M, l'appareil photo passe en mode vidéo ou photo. Appuyez sur le bouton W/T pour zoomer, appuyez sur le bouton Focus pour faire la mise au point. Appuyez sur le bouton OK pour prendre une photo ou une vidéo. La distance effective de la télécommande est inférieure à 10 mètres. (L'appareil photo doit être installé avec une carte mémoire et allumé avant d'être contrôlé à distance.)

Remplacement de la pile : Lorsque la pile de la télécommande est épuisée (le voyant du bouton n'est pas assez lumineux ou pas lumineux), retirez les vis à l'arrière de la télécommande, retirez le couvercle du compartiment de la pile et retirez la pile. Insérez la nouvelle pile avec le côté négatif vers le bas et remettez le couvercle du compartiment de la pile.

SPECIFICATIONS

NOM	PARAMÈTRES
Angle de réglage vertical du trépied	Environ 135°
Angle de réglage horizontal du trépied	360°
Batterie de trépied	3,7 V 2500 mAh
Tension d'entrée	5 V (Type C)
Courant d'entrée	1A
Tension de sortie	5 V +/-0,3
Courant de sortie	5 V / 1 A
Temps de charge du trépied	3-4 heures
Taille du trépied	H200*T46(Tête)*W40 mm
Charge supportée par le trépied	Env. 1 kg
Poids du trépied	Environ 195 g
Distance de la télécommande	10 mètres max.
Pile de la télécommande	3 V CR2032

MICROPHONE



1. Bonnet anti-vent
2. Fiche trépied
3. Voyant
4. Interrupteur ON/OFF/ curseur dB
5. Couvercle du compartiment à pile
6. Câble audio 3.5 mm

Comment utiliser votre microphone

1. Ouvrez le compartiment à piles, puis installez correctement une pile AAA 1,5 V en respectant les pôles positifs et négatifs marqués sur le compartiment.
2. Montez la fiche du trépied sur la base du trépied et tournez le connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer. Connectez le microphone à l'appareil photo en insérant le câble audio dans l'appareil photo.
3. Branchez le câble audio du microphone dans le connecteur MIC de l'appareil et allumez l'interrupteur ON/OFF du microphone.
4. Faites glisser l'interrupteur ON/OFF/le curseur dB d'avant en arrière pour allumer le microphone et basculer entre 0 dB et 20 dB.

Remarque : Si le microphone est connecté à la caméra et doit être éteint, aucun son ne sera enregistré.

SPECIFICATIONS

Canal	Stéréo
Utiliser la tension	Pile alcaline AAA 1,5 V
Impédance de sortie	200 Ω $\pm$ 30 % (à 1 kHz)
Durée de vie de la batterie	20 ~ 30 heures.
Niveau de pression acoustique maximal	130 dB (THD $\leq$ 1,5 % à 1 kHz)
Microphone	Microphone à condensateur électrostatique
Fréquence de réponse	50 Hz-16 kHz
Amélioration de la sensibilité	+20 dB $\pm$ 2 dB
Sensibilité	-45 dB $\pm$ 3 dB (0 dB = 1 V/Pa à 1 kHz)
Niveau sonore équivalent	24dB A

SICHERHEITSHINWEISE

KAMERA:

- Stecken sie keine anderen gegenstände als die microSD-karte in den kartensteckplatz der kamera.
- Wenn die kamera nur für wenige sekunden eingeschaltet wird, ist das bild auf dem display möglicherweise nicht stabil. Dies ist normal und kein kamerafehler.
- Aufgrund der optischen leistung des objektivs kann es am rand des bildes zu einer farbstreuung kommen. Dies ist normal und kein kamerafehler.
- Die microSD-Karte wird nach längerem gebrauch heiß. Dies ist normal und kein kamerafehler.
- Das display der kamera erwärmt sich nach längerem gebrauch der kamera. Dies ist normal und kein kamerafehler.
- Die kamera verfügt über keine autofokus-funktion. Um das beste bild zu erhalten, wird empfohlen, ein foto aus zwei metern entfernung vom objekt aufzunehmen.
- Wenn die kamera längere zeit nicht benutzt wird, nehmen sie bitte den akku heraus und bewahren sie ihn in einer staubfreien und trockenen umgebung mit einer temperatur von weniger als 30 °c auf.
- Um eine lange lebensdauer des akkus zu gewährleisten, stellen sie sicher, dass der akku vor der lagerung vollständig entladen ist.
- Bitte stellen sie sicher, dass der akku mindestens einmal alle 3 monate geladen und entladen wird.
- Wenn sich staub oder schmutz auf dem objektiv oder dem display angesammelt hat, verwenden sie ein sauberes und weiches objektivreinigungstuch, um ihn vorsichtig abzuwischen.
- Die kamera ist ein präzisionsinstrument, bitte schützen sie sie vor stürzen, stoßen, erschütterungen usw.
- Setzen sie das gerät keinen schlägen, vibrationen, staub oder extremer feuchtigkeit aus. Dies kann zu fehlfunktionen, kurzschlüssen oder schäden an akku und komponenten führen.

- Setzen sie das gerät nicht direktem sonnenlicht, feuer oder hohen temperaturen aus.
- Setzen sie das gerät keinem tropf- oder spritzwasser aus.
- Verwenden sie das gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Reparieren sie das gerät nicht selbst. Lassen sie reparaturen nur von einer qualifizierten person durchführen.
- Dieses gerät ist nur für den privaten gebrauch bestimmt.
- Das gerät darf nur wie in dieser anleitung beschrieben verwendet werden.

STATIV:

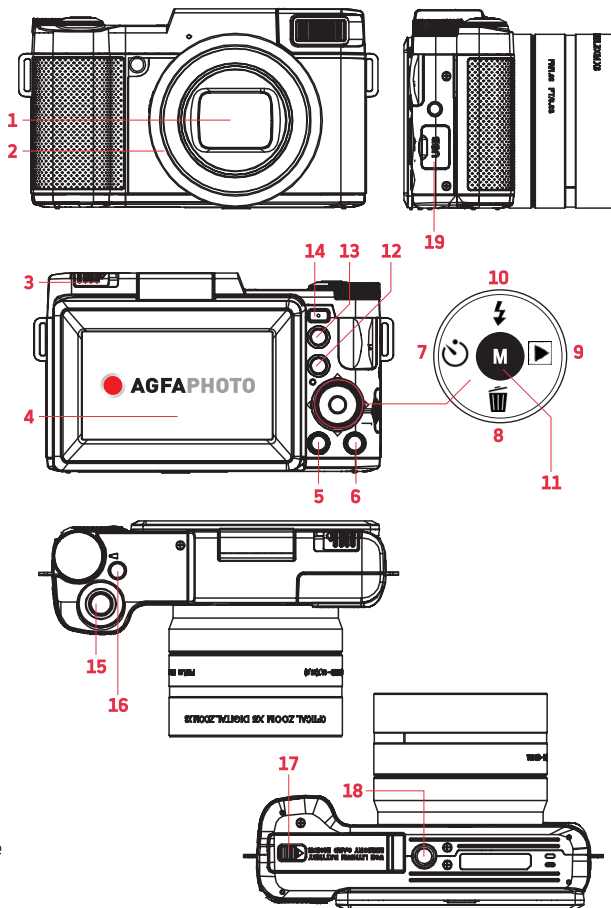
- Verbinden sie die ausgangsinterface des stativs nicht mit der eingangsinterface des stativs.
- Verwenden sie dieses produkt nicht bei hohen temperaturen oder in feuchter umgebung.
- Tauchen sie das produkt nicht in ätzende flüssigkeiten. Vermeiden sie stöße oder feuer.
- Zerlegen sie dieses produkt nicht.
- Wenn das stativ längere zeit nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, das stativ alle 3 monate zu entladen und vollständig aufzuladen.

MIKROFON:

- Das mikrofon ist mit einem professionellen kondensatormikrofon-kern mit hoher empfindlichkeit ausgestattet, der vor stürzen und starken schlägen geschützt werden muss.
- Bewahren sie das mikrofon an einem trockenen und sauberen ort auf, wenn das mikrofon längere zeit nicht benutzt wird.
- Wenn das mikrofon nicht mehr funktioniert, stellen sie den ein-/ausschalter auf „aus, um den akku zu schonen. Wenn es längere zeit nicht benutzt wird, nehmen sie den akku heraus, um ein auslaufen des akkus und eine beschädigung des schaltkreises zu vermeiden.
- Wenn die leistung nachlässt, tauschen sie bitte rechtzeitig den akku aus.
- Um einen guten audioempfang zu erzielen, montieren sie die mitgelieferte windschutzabdeckung.

KAMERA

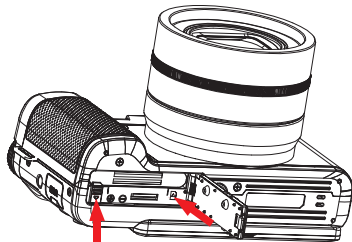
1. Objektiv
2. Anschluss für externe objektive
3. Schalter für blitzverlängerung
4. Display
5. Ein/aus-taste für das display 
6. Menü-taste 
7. Timer/links-taste 
8. Löschen/abwärts-taste 
9. Wiedergabe rechts-taste 
10. Blitz/aufwärts-taste 
11. Modus/ok-taste 
12. Verkleinern-taste 
13. Vergrößern-taste 
14. Makro-taste 
15. Auslöser
16. Ein/aus-taste
17. Entriegelung der akkufachabdeckung
18. Stativ-montagebuchse
19. Abdeckung des USB-Anschlusses



BENUTZUNG IHRER KAMERA

1. Einlegen von Akku und microSD Karte

- Entriegeln Sie das Akkufach, indem Sie den Schalter der Abdeckung nach rechts.
- Setzen Sie den Akku und die microSD Karte in die Steckplätze ein.



- Ziehen Sie diese Blende nach unten, der Akku springt automatisch heraus.
- Beachten Sie der Markierung „+“ „-“ neben der Blende und auf dem Akku und schieben Sie den Akku in das Fach.
- Folgen Sie dem Zeichen neben dem Kartensteckplatz und stecken Sie eine microSD Karte mit der Schriftseite nach oben in den Kartensteckplatz.
- Drücken Sie die microSD Karte nach innen, um sie auszuwerfen.

Anmerkungen

- Der Akku und die microSD Karte können nur auf eine Weise eingesetzt werden. Üben Sie beim Einlegen keinen übermäßigen Druck aus, wenn sie sich nicht reibungslos einführen lassen.
- Bitte formatieren Sie die microSD Karte, bevor Sie die Kamera verwenden. (*Achtung, dadurch werden alle Daten auf der Karte gelöscht).
- Nehmen Sie die microSD Karte während der Aufnahme weder heraus, noch legen Sie sie ein. Dies kann die Karte beschädigen oder zu Datenverlust führen.
- Die microSD Karte muss der Klasse 10 oder höher entsprechen.

2. Aufladen des Akkus

Verbinden Sie Ihre Kamera mit einem AC Netzadapter und dem USB Kabel. Stecken Sie das schmale Ende des USB Steckers in den Kameranschluss unter dem Akkufach und das größere Ende in den AC Netzadapter. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED Anzeige durchgehend rot, nach Beendigung des Ladevorgangs schaltet sich die Anzeige aus.

3. Ein und Ausschalten der Kamera

- Halten Sie die EIN –/AUS Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kamera einzuschalten. Um die Kamera auszuschalten, drücken Sie erneut auf die EIN –/AUS Taste.
- Wenn der Akku der Kamera schwach ist, erscheint auf dem Display die Meldung „Niedriger Akku Ladestand ..“, und die Kamera schaltet sich innerhalb weniger Sekunden automatisch aus, um eine Beschädigung oder einen Verlust des Speichers zu verhindern.

4. Formatieren der Kamera

- Schalten Sie die Kamera im Foto oder Videomodus ein und drücken Sie die MENÜ Taste, um das Hauptmenü zu öffnen. Drücken Sie die Abwärts Taste, um zum Menü Systemeinstellungen zu wechseln. Drücken Sie die Rechts Taste und dann die Abwärts Taste, um das Formatieren Untermenü aufzurufen.
- Drücken Sie die Modus/OK Taste, um es zu öffnen. Drücken Sie die Links oder Rechts Taste, um „Formatieren“ oder „Abbrechen“ auszuwählen, und drücken Sie die Modus/OK Taste, um die Formatierung zu bestätigen.

Anmerkungen:

Beim Formatieren werden **alle** auf der microSD Karte gespeicherten Dateien gelöscht. Wenn Sie sie nicht löschen möchten, laden Sie sie entweder auf Ihren Computer herunter oder verwenden Sie eine neue Karte.

TASTEN UND FUNKTIONEN



Fotoaufnahmetaste (Fotomodus)

Schalten Sie die Kamera ein; die Standardeinstellung der Kamera ist der Fotomodus. Drücken Sie im Fotomodus die T/W Taste, um den Zoom Schieberegler

zum Vergrößern oder Verkleinern zu bewegen. Drücken Sie den Auslöser, um das Bild aufzunehmen.

Videaufnahmetaste (Videomodus)

Drücken Sie im Fotomodus die Modus Taste, um Videoaufnahme auszuwählen. Drücken Sie den Auslöser, um die Videoaufnahme zu starten, und drücken Sie ihn erneut, um die Videoaufnahme zu beenden. Videoaufnahme: Bewegen Sie während der Videoaufnahme den digitalen Zoom Schieberegler, um das Bild zu vergrößern oder zu verkleinern.

Wiedergabe-Taste (Wiedergabemodus)

Im Foto-oder Videomodus können Sie durch Drücken der Wiedergabe Taste in den Wiedergabemodus wechseln. Drücken Sie zum Beenden die Modus Taste. Wenn Sie ein Video ansehen, drücken Sie den Auslöser, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie den Auslöser, um die Videowiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen. Drücken Sie die „W“ Verkleinern Taste, um zur Listenansicht der Fotos und Videos zu gelangen. Drücken Sie die „T“ Vergrößern Taste, um das Foto zu vergrößern.

Löschen-Taste

Drücken Sie im Wiedergabemodus die Löschen Taste, um ein Bild/Video schnell zu löschen. Drücken Sie die Links oder Rechts Taste, um Bestätigen/Abbrechen zu wählen. Drücken Sie die Modus/OK Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

AUFNAHMEMODUS

Die Bedeutung der Symbole, die in den einzelnen Modi auf dem LC Display angezeigt werden, finden Sie weiter unten. Drücken Sie im Foto oder Videomodus die Modus/OK Taste, um den Aufnahmemodus auszuwählen, und drücken Sie die Links oder Rechts Taste, um Normal/Langsam/Loop/Zeit/Normales Bild/ Auto Bild/Serienbild auszuwählen.

- Langsame Aufnahme: Nachdem Sie den Zeitlupen Fotomodus aktiviert und die Aufnahme gestartet haben,

können Sie mit dem Zeitlupen Videoeffekt aufnehmen. Die Aufnahmegröße und geschwindigkeit können im Menü eingestellt werden.

- Loop Aufnahme: Wenn Sie eine Loop Aufnahme starten, können Sie ein Video nach dem anderen aufnehmen, wobei die Zeit für jedes Video im Menü eingestellt werden kann.
- Zeitraffer Aufnahme: Aktivieren Sie die Zeitraffervideo Funktion (Intervall Video: Nehmen alle xx Sekunden ein Bild auf und stellen Sie ein Video zusammen; die Intervallzeit kann im Menü eingestellt werden) und starten Sie die Aufnahme. Kann Intervall Videos mit Zeitraffereffekt aufnehmen.
- Automatische Bilder: Aktivieren Sie die automatische Bildaufnahme (Intervall Aufnahmen) und drücken Sie den Auslöser, um die Aufnahme zu starten. Die Kamera nimmt automatisch in Intervallen ein Bild auf. Drücken Sie dann erneut auf den Auslöser, um die automatische Bildaufnahme zu beenden. Die Intervallzeit kann über das Menü eingestellt werden.
- Serienbild: Stellen Sie Serienbild ein. Die Kamera wird 3/5/10 Bilder pro Sekunde aufnehmen. Die Anzahl pro Sekunde kann im Menü eingestellt werden.

MENU (Menüeinstellungen)

Drücken Sie im Foto oder Videomodus die MENÜ Taste, um die Menüoberfläche aufzurufen. Drücken Sie die Aufwärts und Abwärts Taste, um das Aufnahmemenü oder das Einstellungsmenü auszuwählen. Drücken Sie die Rechts Taste, um das Untermenü zu öffnen, drücken Sie die Aufwärts oder Abwärts Taste, um das gewünschte Untermenü auszuwählen, und drücken Sie die Modus/OK Taste zur Bestätigung. Drücken Sie MENÜ, um das Menü zu verlassen.

Spracheinstellung

Mit dieser Funktion können Sie die Sprache der Benutzeroberfläche der Kamera einstellen.

- 1) Drücken Sie im Foto oder Videomodus die MENÜ Taste.
- 2) Drücken Sie die Aufwärts oder Abwärts Taste, um das Zahnradsymbol auszuwählen.

- 3) Drücken Sie die Rechts Taste, um das Einstellungs Menü zu öffnen.
- 4) Wählen Sie mit der Aufwärts oder Abwärts Taste „Sprache“ und drücken Sie die Modus →/OK Taste, um das Menü „Sprache“ zu öffnen.
- 5) Drücken Sie die Aufwärts oder Abwärts Taste, um zwischen den Sprachen zu wechseln, und drücken Sie die Modus/OK Taste, um die ausgewählte Sprache zu bestätigen.
- 6) Drücken Sie die MENÜ Taste, um das Menü zu schließen, ohne eine Auswahl zu treffen.

Datumsformat

Mit dieser Funktion können Sie das aktuelle Datum und die Uhrzeit für Ihre aufgezeichneten Videoclips und Fotos einstellen.

- 1) Drücken Sie im Foto oder Videomodus die MENÜ Taste.
- 2) Drücken Sie die Aufwärts oder Abwärts Taste, um das Zahnradsymbol auszuwählen.
- 3) Drücken Sie die Rechts Taste, um das Einstellungs Menü zu öffnen.
- 4) Drücken Sie die Aufwärts oder Abwärts Taste, um „Datum einstellen“ zu finden, und drücken Sie die Modus/OK Taste, um das Menü „Datum einstellen“ zu öffnen.
- 5) Navigieren Sie mithilfe der Links oder Rechts Taste im Menü. Drücken Sie die Aufwärts oder Abwärts Taste, um Datum und Uhrzeit auszuwählen. Drücken Sie die Modus/OK Taste, um die ausgewählte Option zu bestätigen.
- 6) Drücken Sie die MENÜ Taste, um das Menü zu schließen, ohne eine Auswahl zu treffen.

Anmerkungen: Wenn die aufgenommenen Fotos oder Videos kein Datum und keine Uhrzeit enthalten, suchen Sie in den Menüeinstellungen nach dem „Zeit Wasserzeichen“ und drücken Sie die Modus →/OK Taste, um es zu aktivieren oder deaktivieren.



Blitz-Taste

Drücken Sie im Fotomodus die Aufwärts Taste, um zwischen „Blitz ein“, „Automatischer Blitz“ und „Blitz aus“ umzuschalten.

Blitz ein : Das Blitzlicht ist beim Fotografieren immer aktiviert.

Automatischer Blitz : Blitzlicht wird je nach Umgebung automatisch ausgelöst.

Blitz aus : Kein Blitzlicht beim Fotografieren.

Anmerkung: Der Blitz funktioniert nicht im Videomodus.

VERBINDEN VON KAMERA UND COMPUTER

Schließen Sie die Kamera mit einem USB Kabel an einen Computer an, schalten Sie sie ein. Es erscheinen nun die Optionen „Lademodus“/ „Massenspeichermodus“/ „PC Kamera“ auf dem Display. Drücken Sie die Aufwärts und Abwärts Taste zur Auswahl und drücken Sie die Modus/OK Taste, um die Auswahl zu bestätigen.

- **MSDC (Speicher):** Wählen Sie den Massenspeichermodus und suchen Sie das entsprechende Laufwerk im Computer, um Fotos und Videos anzusehen.
- **PC-Kamera:** Wählen Sie PC Kamera auf dem Display, drücken Sie die Modus/OK Taste zur Bestätigung. Die Kamera kann nun als PC Kamera verwendet werden.

Anmerkung: Wenn die PC Kamera auf dem Computer nicht zu finden ist, öffnen Sie Skype oder eine andere ähnliche Anwendung, um zu testen, ob die PC Kamera verfügbar ist.

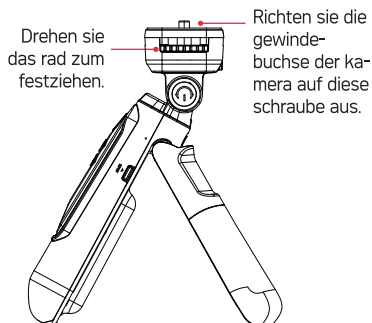
VERWENDUNG EINES EXTERNEN MIKROFONS

Die Kamera unterstützt nur das externe Mikrofon, das im Lieferumfang enthalten ist. Wenn die gekaufte Kamera mit einem Mikrofon ausgestattet ist, legen Sie den Akku unter Beachtung der richtigen Ausrichtung von Plus und Minuspol in das Mikrofon ein und betätigen Sie den Mikrofonschalter; die Kontrollleuchte leuchtet daraufhin auf. Schließen Sie dann das Mikrofon an den Headset Anschluss des externen Mikrofons der Kamera an, und starten Sie die Aufnahme mit dem externen Mikrofon.

STATIV

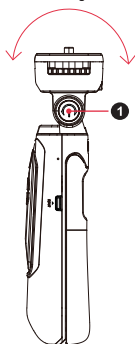
KAMERAMONTAGE

Richten sie die gewindebuchse der kamera auf die schraube des stativs aus, stecken sie die kamera darauf, drehen sie das rad und ziehen sie es fest.



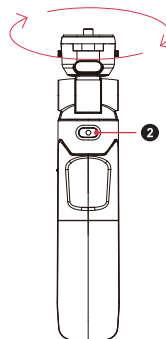
EINSTELLUNG DES KAMERAWINKELS

Halten sie die taste für die vertikale einstellung ❶ gedrückt und schieben sie den kopf des stativs. (Der einstellbare winkel beträgt etwa 135 grad).



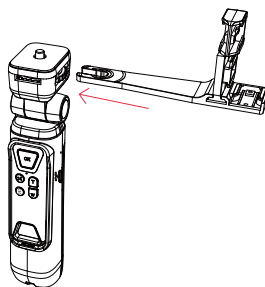
EINSTELLUNG DER KAMERARICHTUNG

Halten sie die taste für die horizontale einstellung ❷ gedrückt und drehen sie den stativkopf. (Einstellbarer winkel 360 grad).



MONTAGE DES VERLÄNGERUNGSBÜGELS

Führen sie den verlängerungsbügel wie in der abbildung unten gezeigt ein, um ihn zu montieren. Wenn sie ihn abnehmen möchten, ziehen sie ihn einfach in der entgegengesetzten richtung heraus (er kann in vier richtungen montiert werden).



AUFLADEN DES STATIVS

Schließen sie das USB-kabel an das stativ und dann an ein ladegerät an. Während des ladevorgangs blinkt die rote kontrollleuchte. Die rote kontrollleuchte leuchtet weiter, wenn das stativ vollständig aufgeladen ist (ladezeit: 3-4 stunden).

VERSORGUNG DER KAMERA UND ANDERER GERÄTE MIT STROM

Stecken Sie das breitere Ende des USB-Kabels in die Ausgangsschnittstelle des Stativs und verbinden Sie das andere Ende mit der Kamera oder dem zu ladenden Gerät. Schalten sie das stativ mit seinem netzschalter ein (drehen sie ihn in die position ON); die blaue kontrollleuchte leuchtet nun auf und signalisiert, dass die kamera oder das gerät geladen wird.

Anmerkung: das gleiche USB-kabel kann nicht gleichzeitig an die ausgangs- und eingangsinterface des stativs angeschlossen werden.

FERNBEDIENUNG

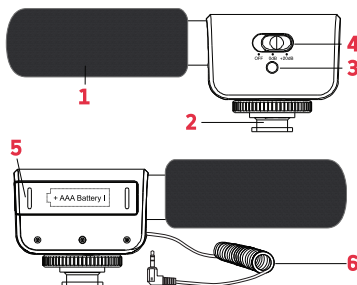
Funktionen: Die fernbedienung kann vom stativ abgenommen werden. Drücken sie die m-taste, um das display zu drehen. Halten sie die M-Taste gedrückt; die Kamera schaltet dann in den Video- oder Fotomodus. Drücken Sie die W/T-Taste zum Zoomen und die Fokus-Taste zum Scharfstellen. Drücken Sie die OK-taste, um ein foto oder video aufzunehmen. Die effektive reichweite der fernbedienung beträgt bis zu 10 meter. (Es muss eine speicherkarte in die kamera eingelegt sein und die kamera muss eingeschaltet sein, bevor sie mit der fernbedienung gesteuert werden kann.)

Batteriewechsel: wenn die batterie der fernbedienung leer ist (die tastenbeleuchtung ist nicht hell genug oder nicht hell), entfernen sie die schrauben auf der rückseite der fernbedienung, entfernen sie die batteriefachabdeckung und entnehmen sie die batterie. Legen sie die neue batterie mit dem minuspol nach unten ein und bringen sie die batteriefachabdeckung wieder an.

TECHNISCHE DATEN

NAME	PARAMETER
Vertikaler Einstellwinkel des Stativs	Über 135°
Horizontaler Einstellwinkel des Stativs	360°
Stativ-Akku	3,7 V 2500 mAh
Eingangsspannung	5V (Typ C)
Eingangsstrom	1 A
Ausgangsspannung	5V+/-0,3
Ausgangsstrom	5 V/1 A
Stativ-Ladezeit	3-4 Stunden
Stativgröße	H200*T46 (Kopf)* B40 mm
Stativ-Tragfähigkeit	bis zu 1 kg
Stativgewicht	Etwa 195 g
Reichweite der Fernbedienung	Innerhalb von 10 Metern
Batterie für die Fernbedienung	3 V CR2032

MIKROFON



1. Windschutzkappe
2. Stativstecker
3. Kontrollleuchte
4. Ein-/Ausschalter/dB-Schieberegler
5. Akkufachabdeckung
6. 3,5mm-Audiokabel

Benutzung Ihres Mikrofons

1. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine 1,5 V AAA-Batterie unter Beachtung der im Fach markierten Plus- und Minuspole ein.
2. Bringen Sie den Stativstecker an der Basis des Stativs an und drehen Sie den Anschluss im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen. Schließen Sie das Mikrophon an die Kamera an, indem Sie das Audiokabel in die Kamera stecken.
3. Stecken Sie das Audiokabel des Mikrofons in den MIC-Anschluss des Geräts und schalten Sie das Mikrophon mit seinem Ein-/Ausschalter ein.
4. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter/dB-Schieberegler vor und zurück, um das Mikrophon einzuschalten und zwischen 0 dB und 20 dB zu wechseln.

Anmerkung: Wenn das Mikrophon an die Kamera angeschlossen und ausgeschaltet ist, wird kein Ton aufgenommen.

SPECIFICATIONS

Kanal	Stereo
Spannung verwenden	AAA 1,5 V Alkalibatterie
Ausgangsimpedanz	200Ω±30% (bei 1 kHz)
Lebensdauer der Batterie	20~30 Stunden.
Maximaler Schalldruckpegel	130 dB (THD≤1,5 % bei 1 kHz)
Mikrofon	Mikrofon mit elektrostatischem Kondensator
Frequenzgang	50 Hz-16 kHz
Erhöhung der Empfindlichkeit	+20 dB±2 dB
Empfindlichkeit	-45 dB±3 dB(0 dB=1 V/Pa bei 1 kHz)
Äquivalenter Geräuschpegel	24 dB A

NOTAS DE SEGURIDAD

CÁMARA:

- No inserte otros objetos en la ranura para tarjetas de la cámara, excepto la tarjeta microSD.
- Cuando la cámara se enciende solo durante unos segundos, es posible que la imagen que se muestra no sea estable. Es normal, no es un fallo de la cámara.
- Debido al rendimiento óptico de la lente, es posible que se produzca una dispersión del color en el borde de la imagen. Es normal, no es un fallo de la cámara.
- La tarjeta microSD se calentará después de usarla durante mucho tiempo. Es normal, no es un fallo de la cámara.
- La pantalla de la cámara se calienta después de usar la cámara durante mucho tiempo. Es normal, no es un fallo de la cámara.
- La cámara no tiene una función de enfoque automático. Para obtener la mejor imagen, se recomienda tomar una foto a dos metros del objeto.
- Si no va a utilizar la cámara durante mucho tiempo, saque la batería y colóquelas en un ambiente seco y sin polvo con una temperatura inferior a 30°C.
- Para garantizar una larga vida útil de la batería, asegúrese de que la batería esté completamente descargada antes de guardarla.
- Asegúrese de que la batería se cargue y descargue al menos una vez cada 3 meses.
- Si hay polvo o suciedad en la lente o la pantalla, use un paño limpio y suave para limpiar lentes y limpiela con cuidado.
- La cámara es un instrumento preciso, evite que se caiga, golpee, sacuda, etc.
- No exponga la unidad a impactos, vibraciones, polvo o humedad extrema. Esto podría provocar fallos de funcionamiento, cortocircuitos o daños en las baterías y los componentes.

- No exponga la unidad a la luz solar directa, las llamas o las altas temperaturas.
- No exponga la unidad a gotas de agua o salpicaduras.
- No utilice la unidad si no funciona con normalidad.
- No repare la unidad usted mismo. Confíe las reparaciones únicamente a personas cualificadas.
- Esta unidad ha sido diseñada para uso doméstico únicamente.
- La unidad solo se debe utilizar como se describe en este manual.

TRÍPODE:

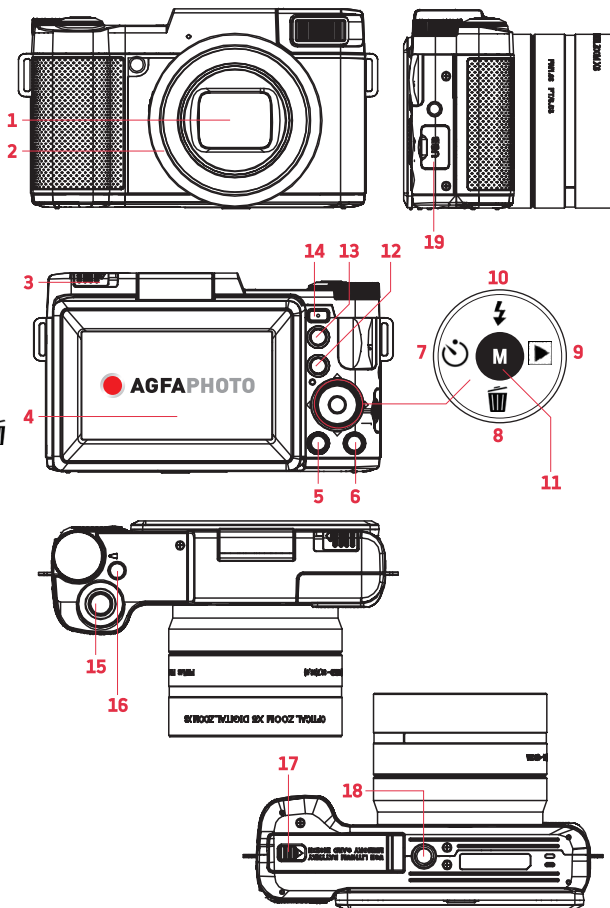
- No conecte la interfaz de salida del trípode con la interfaz de entrada del trípode.
- No utilice este producto en ambientes húmedos o con altas temperaturas.
- No sumerja el producto en líquidos corrosivos. Evite impactos, extrusiones o incendios.
- No desmonte este producto.
- Si el trípode no se ha utilizado durante mucho tiempo, se recomienda descargarlo y cargarlo por completo cada 3 meses.

MICRÓFONO:

- El micrófono está equipado con un núcleo de micrófono de condensador profesional con alta sensibilidad, que debe protegerse contra caídas y golpes fuertes.
- Mantenga el micrófono en un lugar seco y limpio si no se utiliza durante mucho tiempo.
- Cuando el micrófono deje de funcionar, coloque el interruptor de encendido en la posición «APAGADO» para ahorrar energía de la batería. Cuando no se use durante mucho tiempo, saque la batería para evitar fugas y daños en el circuito.
- Cuando la energía es baja, cambie la batería a tiempo.
- Para lograr un buen efecto de recepción de sonido, instale la cubierta a prueba de viento equipada.

CÁMARA

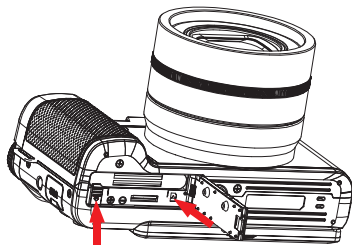
1. Lente
2. Interfaz de lente externa
3. Interruptor de extensión del flash
4. Pantalla
5. Botón de encendido/apagado de la pantalla 
6. Botón Menú 
7. Botón Temporizador/izquierda 
8. Botón Eliminar/abajo 
9. Botón Reproducir/derecha 
10. Botón Flash/arriba 
11. Botón Modo/OK 
12. Botón para alejar 
13. Botón del zoom 
14. Botón de macros 
15. Botón del obturador
16. Botón de encendido
17. Desbloqueo de la tapa de la batería
18. Conector para montar el trípode
19. Tapa del puerto USB



CÓMO USAR LA CÁMARA

1. Instalación de la batería y la tarjeta microSD

- Desbloquee el compartimiento de la batería deslizando el interruptor de la tapa hacia la derecha.
- Inserte la batería y la tarjeta microSD en las ranuras.



- Tire hacia abajo del seguro y la batería saldrá automáticamente.
- Observe las marcas «+» y «-» junto al seguro y en la batería, y empuje la batería en el compartimiento.
- Observe el signo junto a la ranura para tarjetas, e inserte una tarjeta microSD boca arriba en la ranura para tarjetas.
- Empuje la tarjeta microSD hacia dentro para sacarla.

Notas :

- La batería y la tarjeta microSD solo se pueden insertar de una manera. No las fuerce si no entran con suavidad.
- Formatee la tarjeta microSD antes de usar la cámara (*precaución, esto borrará todos los datos de la tarjeta).
- No extraiga ni inserte la tarjeta microSD durante una grabación. Puede dañar la tarjeta o provocar la pérdida de datos.
- La calificación de la tarjeta MicroSD debe ser Clase 10 o superior.

2. Carga de la batería

- Conecte la cámara con un adaptador de CA y el cable

USB. Inserte el extremo pequeño del conector USB en el puerto de la cámara debajo de la tapa de la batería, y el extremo más grande en el adaptador de CA. Mientras se carga, la luz indicadora LED se encenderá en rojo fijo, y cuando termine de cargar, la luz se apagará.

3. Encender/apagar la cámara

- Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO durante 3 segundos para encender la cámara. Para apagar la cámara, vuelva a pulsar el botón de ENCENDIDO.
- Si la batería de la cámara está baja, aparecerá el mensaje «Low Battery ...» (Batería baja) en la pantalla y se apagará automáticamente al cabo de unos segundos para evitar la pérdida o corrupción de la memoria.

4. Formatear la cámara

- Encienda la cámara en modo Foto o Video, y pulse el botón MENÚ para ir al menú principal. Pulse el botón Abajo para cambiar al menú «System Settings» (Configuración del sistema). Pulse el botón Derecha y, a continuación, pulse el botón Abajo para acceder al submenú de formato.
- Presione el botón Modo/OK para entrar. Pulse los botones Izquierda o Derecha para seleccionar «Format» (Formatear) o «Cancel» (Cancelar), y pulse el botón Modo/OK para confirmar el formateo.

Notas : Al formatear se eliminarán todos los archivos almacenados en la tarjeta microSD. Si no desea eliminarlos, descárguelos a un ordenador o use una tarjeta nueva.

BOTONES Y FUNCIONES



Botón de captura de fotos (modo de foto)

Encienda la cámara; el modo predeterminado de la cámara es el modo de foto. En el modo de foto, pulse el botón T/W para mover el control deslizante para acercar y alejar el zoom. Pulse el botón del obturador para capturar la imagen.

Botón de captura de video (modo de video)

En el modo de foto, presione el botón de modo para seleccionar la grabación de video. Pulse el botón del obturador para iniciar la captura de video y púselo nuevamente para finalizar la captura de video. Grabar video: durante la grabación de video, mueva el control deslizante de zoom digital T/W para acercar y alejar.

Botón Reproducir (modo de reproducción)

En el modo de foto o el modo de video, pulsando el botón Reproducir se accede al modo de reproducción. Pulse el botón Modo B para salir. Al revisar un video, pulse el botón del obturador para iniciar la reproducción. Pulse de nuevo el botón del obturador para ponerlo en pausa o continuar la reproducción de video. Pulse el botón d e alejamiento del zoom «W» para ir a la vista de lista de fotos y videos. Pulse el botón de acercamiento del zoom «T» para ampliar la foto.

Botón Eliminar

En el modo de reproducción, pulse el botón Eliminar para borrar rápidamente una imagen o un video. Pulse los botones Izquierda o Derecha para seleccionar Confirmar/Cancelar. Pulse el botón Modo/OK para confirmar la selección.

MODO DE DISPARO

El significado de los símbolos que se muestran en la pantalla LCD en cada modo se puede encontrar a continuación. En el modo de foto o video, pulse el botón Modo/OK para acceder a la selección del modo de disparo, pulse los botones Izquierda o Derecha para seleccionar «Normal Rec / Slowly Rec / Loop Rec / Time Rec / Normal Pic / Auto pic / Continue Pic » (Grabación normal/Grabación lenta/Grabación en bucle/Grabación en tiempo/Imagen normal/Imagen automática/Imagen continua).

- Grabación lenta: Después de entrar al modo de fotografía lenta y comenzar a grabar, puede grabar el efecto de video a cámara lenta. El tamaño y la velocidad de disparo se pueden ajustar en el menú.

- Grabación en bucle: Accediendo a la grabación en bucle y comenzando a grabar, puede grabar video tras video, y el tiempo de cada video se puede configurar en el menú.
- Grabación de lapso de tiempo: Active el video de lapso de tiempo (video de intervalo: tome una fotografía cada xx segundos y componga un video, el tiempo de intervalo se puede configurar en el menú) y comience a grabar. Puede grabar videos de intervalo de lapso de tiempo.
- Imágenes automáticamente: Active la toma de fotografías automática (toma de fotografías a intervalos) y pulse el botón de la cámara para comenzar a tomar fotografías. La cámara automáticamente tomará una foto a intervalos. A continuación, pulse el botón de la cámara nuevamente para finalizar la toma de fotografías automática. El intervalo de tiempo se puede configurar en el menú.
- Continuar imagen: Gire a Imagen continua, la cámara tomará imágenes continuas cada 3/5/10 imágenes por segundo, que se pueden configurar en el menú.

MENÚ (Menú de configuración)

En los modos de foto o video, pulse el botón MENÚ para acceder a la interfaz del menú, pulse los botones Arriba y Abajo para cambiar entre el menú de disparo o el menú de configuración, pulse el botón Derecha para entrar al submenú, pulse los botones Arriba o Abajo para seleccionar el submenú requerido y pulse el botón Modo/OK para confirmar. Pulse MENÚ para salir del menú.

Configuración de idioma

Esta función le permite configurar el idioma de la interfaz de la cámara.

- 1) En los modos de foto o video, pulse el botón MENÚ.
- 2) Pulse los botones Arriba o Abajo para seleccionar el símbolo del engranaje.
- 3) Pulse el botón Derecha para entrar al menú de configuración.
- 4) Pulse los botones Arriba o Abajo para seleccionar « Language » (Idioma) y pulse el botón Modo/OK para acceder al menú « Language » (Idioma).

- 5) Pulse los botones Arriba o Abajo para cambiar de idioma y pulse el botón Modo/OK para confirmar el idioma seleccionado.
- 6) Pulse el botón MENÚ para salir del menú sin hacer ninguna selección.

Formato de fecha

Esta función le permite configurar la fecha y la hora actuales en sus clips de video grabados y fotos capturadas.

- 1) En los modos de foto o video, pulse el botón MENÚ.
- 2) Pulse los botones Arriba o Abajo para seleccionar el símbolo del engranaje.
- 3) Pulse el botón Derecha para entrar al menú de configuración.
- 4) Pulse los botones Arriba o Abajo para seleccionar «Date Set» (Configuración de fecha) y pulse el botón Modo/OK para entrar al menú «Date Set» (Configuración de fecha).
- 5) Pulse los botones Izquierda o Derecha para navegar por el menú. Pulse los botones Arriba o Abajo para elegir la fecha y la hora. Pulse el botón Mode /OK para confirmar la opción seleccionada.
- 6) Pulse el botón MENÚ para salir del menú sin hacer ninguna selección.

Notas:

Si no hay fecha y hora para las fotos o videos que ha tomado, busque la «time watermark» [marca de agua de tiempo] en el menú de configuración, y pulse el botón Modo/OK para activar o desactivar.



Botón de linterna

En el modo de foto, pulse el botón Arriba para alternar entre «Flash On» (Flash activado), «Auto Flash» (Flash automático) y «Flash Off» (Flash desactivado).

Flash activado  : Cuando se toma una foto, se activa siempre el flash.

Flash automático  : El flash se activa automáticamente dependiendo del entorno.

Flash desactivado  : No se activa el flash al hacer fotos.

Flash automático  : El flash se activa automáticamente dependiendo del entorno.

Nota: El flash no funciona en el modo de video.

CONEXIÓN DE LA CÁMARA Y EL ORDENADOR

Conecte la cámara a un ordenador con un cable USB y enciéndala. A continuación, las opciones «Charging Mode» (Modo de carga) / «Mass Storing Mode» (Modo de almacenamiento masivo) / «PC Camera» (Cámara de ordenador) aparecen en la pantalla. Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar y pulse el botón Modo/OK para confirmar la selección.

- **MSDC (almacenamiento):** Seleccione «Mass Storing Mode» (Modo de almacenamiento masivo) y busque la unidad relacionada en el ordenador para ver las fotos y videos.
- **Cámara de ordenador:** Seleccione «PC Camera» (Cámara de ordenador) en la pantalla y pulse el botón Modo/OK para seleccionar. La cámara se puede usar como cámara del ordenador.

Nota: Si la cámara de ordenador no se puede encontrar en el PC, abra Skype u otra aplicación similar para probar si la cámara de ordenador está disponible para el uso.

USAR UN MICRÓFONO EXTERNO

La cámara solo admite el micrófono externo que se incluye de fábrica. Si la cámara comprada está equipada con un micrófono, inserte la batería en el micrófono de acuerdo con los polos positivo y negativo correctos, y encienda el interruptor del micrófono; la luz indicadora se encenderá. A continuación, conecte el micrófono al puerto de auriculares del micrófono externo de la cámara y comience a grabar con el micrófono externo utilizado para la grabación.

TRÍPODE

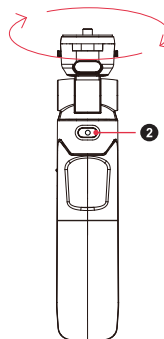
INSTALACIÓN DE LA CÁMARA

Alinee el orificio de la tuerca de la cámara con el perno roscado del trípode e insértelo, gire la rueda y apriételo.



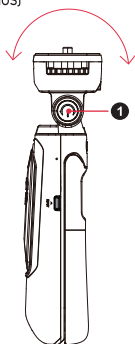
AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE LA CÁMARA

Mantenga pulsado el botón de ajuste horizontal **2** y gire la cabeza del trípode. (Ángulo ajustable 360 grados).



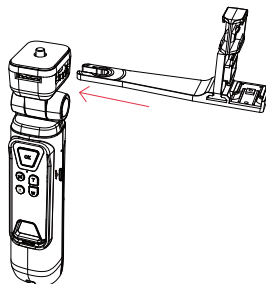
AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA CÁMARA

Mantenga pulsado el botón de ajuste vertical **1** y empuje la cabeza del trípode. (El ángulo ajustable es de unos 135 grados)



INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE EXTENSIÓN

Como se muestra en la imagen de abajo, inserte el soporte de extensión para instalarlo. Para desmontarlo, simplemente sáquelo en la dirección opuesta (se puede instalar en cuatro direcciones).



CARGA DEL TRÍPODE

Conecte el cable USB al trípode y, a continuación, a un cargador de pared. Durante la carga, la luz indicadora roja parpadea. La luz indicadora roja se enciende de forma continua cuando el trípode está completamente cargado (el tiempo de carga es de 3 a 4 horas).

SUMINISTRO DE ENERGÍA A LA CÁMARA Y OTROS EQUIPOS

Inserte el extremo más grande del cable USB en la interfaz de salida del trípode y conecte el otro extremo a la cámara o al dispositivo que quiera cargar. Encienda el interruptor de salida de alimentación del trípode (gírelo a la posición ON); la luz indicadora azul estará encendida, lo que indica que la cámara o el dispositivo se están cargando.

Nota: El mismo cable USB no se puede conectar a los puertos de salida y entrada del trípode al mismo tiempo.

CONTROL REMOTO

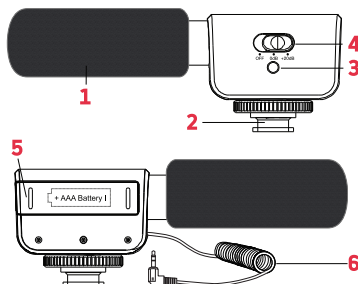
Funciones: El control remoto se puede sacar del trípode. Pulse el botón M para girar la pantalla. Mantenga pulsado el botón M para que la cámara cambie al modo de video o foto. Pulse el botón W/T para manejar el zoom, y pulse el botón de enfoque para enfocar. Pulse el botón OK para tomar una foto o video. La distancia efectiva del control remoto es hasta 10 metros. (La cámara debe instalarse con una tarjeta de memoria y encenderse antes de controlarse de forma remota).

Cambio de batería: Cuando se agote la batería del control remoto (la luz del botón no es lo suficientemente brillante o no brilla), quite los tornillos de la parte posterior del control remoto, quite la tapa de la batería y saque la batería. Inserte la batería nueva con el lado negativo hacia abajo y vuelva a colocar la tapa de la batería.

TECHNISCHE DATEN

NOMBRE	PARÁMETROS
Ángulo de ajuste vertical del trípode	Aproximadamente 135°
Ángulo de ajuste horizontal del trípode	360°
Batería del trípode	3,7 V 2500 mAh
Voltaje de entrada	5V (Tipo C)
Corriente de entrada	1A
Tensión de salida	5V+/-0.3
Tiempo de carga del trípode	3-4 horas
Corriente de salida	5V/1A
Tamaño del trípode	Al 200 x P 46 (cabeza)* An 40 mm
Capacidad de carga del trípode	Hasta 1 kg
Peso del trípode	Aproximadamente 195 g
Distancia de control remoto	Hasta 10 metros
Batería de control remoto	3 V CR2032

MIKROFON



1. Cubierta de viento
2. Enchufe de trípode
3. Luz indicadora
4. Interruptor de encendido/deslizador de dB
5. Tapa de la batería
6. Cable de audio de 3.5mm

Cómo usar el micrófono

1. Abra el compartimento de la batería, y, a continuación, instale correctamente una batería AAA de 1,5 V de acuerdo con los polos positivo y negativo marcados en el compartimiento.
2. Conecte el enchufe del trípode a la base del trípode y gire el conector en sentido horario para apretarlo. Conecte el micrófono a la cámara insertando el cable de audio en la cámara.
3. Enchufe el cable de audio del micrófono al conector MIC del dispositivo y encienda el interruptor de alimentación del micrófono.
4. Deslice el interruptor de encendido/deslizador de dB hacia adelante y hacia atrás para encender el micrófono y cambiar entre 0dB y 20dB.

Nota: Si el micrófono está conectado a la cámara y se apaga, no se grabará ningún sonido.

ESPECIFICACIONES

Canal	Estéreo
Voltaje de uso	Pila alcalina AAA de 1,5 V
Impedancia de salida	200 Ω $\pm$ 30 % (a 1 kHz)
Duración de la batería	20~30 horas.
Nivel máximo de presión sonora	130 dB (THD $\leq$ 1,5 % a 1 kHz)
Micrófono	Micrófono de condensador electrostático
Respuesta en frecuencia	50HZ-16kHz
Mejora de la sensibilidad	+20 dB $\pm$ 2 dB
Sensibilidad	-45 dB $\pm$ 3 dB (0 dB=1 V/Pa a 1 kHz)
Nivel de ruido equivalente	24dB A

NOTE DI SICUREZZA

FOTOCAMERA:

- Non inserire nella fessura della fotocamera oggetti diversi dalla scheda microSD.
- Quando la fotocamera è accesa da pochi secondi, l'immagine visualizzata potrebbe non essere stabile. È normale, non si tratta di un guasto della fotocamera.
- A causa delle prestazioni ottiche dell'obiettivo, può verificarsi dispersione del colore al bordo dell'immagine. È normale, non si tratta di un guasto della fotocamera.
- La scheda microSD diventerà calda dopo un uso prolungato. È normale, non si tratta di un guasto della fotocamera.
- Lo schermo della fotocamera si riscalda dopo aver utilizzato la fotocamera a lungo. È normale, non si tratta di un guasto della fotocamera.
- La fotocamera non dispone di una funzione di messa a fuoco automatica. Per avere immagini migliori, si consiglia di scattare foto a due metri di distanza dall'oggetto.
- Se la fotocamera non deve essere utilizzata per un lungo periodo di tempo, estrarre la batteria e conservarla in un ambiente privo di polvere e asciutto con una temperatura inferiore a 30°C.
- Per una lunga durata della batteria, assicurarsi che questa sia stata completamente scaricata prima di riportarla.
- Assicurarsi che la batteria venga caricata e scaricata almeno una volta ogni 3 mesi.
- Se c'è polvere o sporizia sull'obiettivo o sul display, utilizzare un apposito panno pulito e morbido per pulire delicatamente.
- La fotocamera è uno strumento preciso, pertanto evitare che cada, subisca colpi o scosse.
- Non esporre l'unità a urti, vibrazioni, polvere o umidità estrema. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti, cortocircuiti o danni alle batterie e ai componenti.

- Non esporre l'unità a luce solare diretta, fiamme o ad alte temperature.
- Non esporre l'unità a gocciolamenti d'acqua o schizzi.
- Non utilizzare l'unità se non funziona normalmente.
- Non riparare l'unità da soli. Le riparazioni possono essere eseguite solo da un tecnico qualificato.
- Questa unità è stata progettata solo per uso domestico.
- L'unità può essere utilizzata solo come descritto in questo manuale.

TREPPIEDI:

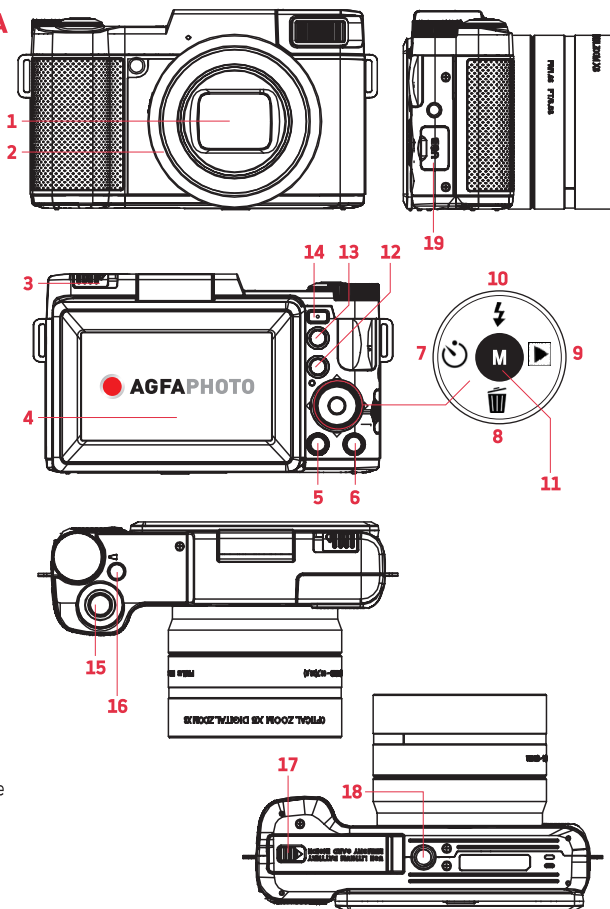
- Non collegare l'interfaccia di uscita sul treppiede con l'interfaccia di ingresso sul treppiede.
- Non utilizzare questo prodotto in ambienti con elevate temperature o umidità.
- Non immergere il prodotto in liquidi corrosivi. Si prega di evitare urti, estrusioni o incendi.
- Non smontare questo prodotto.
- Se il treppiede non viene utilizzato da molto tempo, si consiglia di scaricare e caricare completamente il treppiede ogni 3 mesi.

MICROFONO:

- Il microfono è dotato di un nucleo a condensatore professionale ad alta sensibilità, che deve essere protetto da cadute e forti urti.
- Se il microfono non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, riporlo in un luogo asciutto e pulito.
- Quando il microfono non serve più, ruotare l'interruttore di accensione su "OFF" per risparmiare l'energia della batteria. Quando non viene utilizzato a lungo, rimuovere la batteria per evitare perdite dalla batteria e danni al circuito.
- Quando il livello di carica è basso, sostituire la batteria tempestivamente.
- Per ottenere un buon effetto di ricezione sonora, installare la copertura antivento in dotazione.

FOTOCAMERA

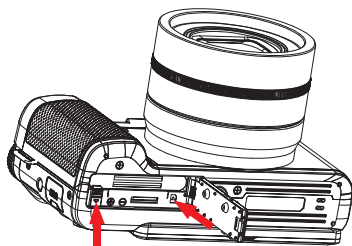
1. Obiettivo
2. Interfaccia esterna obiettivo
3. Interruttore estensione flash
4. Display
5. Pulsante On/Off del display 
6. Pulsante Menu 
7. Timer/pulsante sinistro 
8. Elimina/ Pulsante Giù 
9. Riproduzione/ pulsante destro 
10. Flash/Pulsante su 
11. Modalità/ Pulsante OK 
12. Pulsante rimpicciolimento 
13. Pulsante ingrandimento 
14. Pulsante macro 
15. Pulsante otturatore
16. Pulsante di accensione
17. Rilascio sportellino batteria
18. Presa per treppiede
19. Copertura porta USB



COME USARE LA FOTOCAMERA

1. Installazione della batteria e della scheda microSD

- Sbloccare il vano batteria facendo scorrere il cursore dello sportello verso destra.
- Inserire la batteria e la scheda microSD negli slot relativi.



- Abbassando questo deflettore, la batteria viene estratta automaticamente.
- Avendo cura di far corrispondere i segni "+" e "-" sul deflettore e sulla batteria, spingere la batteria nello scomparto.
- Seguendo le indicazioni accanto alla fessura per la scheda, inserire nello slot relativo una scheda microSD con le scritte rivolte verso l'alto.
- Spingere la scheda microSD verso l'interno per estrarla.

Note:

- La batteria e la scheda microSD possono essere inserite solo in un verso. Non forzare se non entrano facilmente.
- Formattare la scheda microSD prima di utilizzare la fotocamera [*attenzione, in questo modo verranno cancellati tutti i dati sulla scheda].
- Non rimuovere o inserire la scheda microSD durante la registrazione. Sussiste il rischio di danneggiare la scheda o causare la perdita di dati.
- La classificazione della scheda MicroSD deve essere Classe 10 o superiore.

2. Ricarica della batteria

- Collegare la fotocamera con un adattatore CA e il cavo USB. Inserire l'estremità piccola della spina USB nella porta della fotocamera sotto lo sportello della batteria e l'estremità più grande nell'adattatore CA. Durante la ricarica la spia LED si illuminerà di rosso fisso e, una volta terminata la ricarica, la luce si spegnerà.

3. Accendere spegnere la fotocamera

- Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere la fotocamera. Per spegnerla, premere nuovamente il pulsante di accensione.
- Se la batteria della fotocamera è scarica, verrà visualizzato sullo schermo il messaggio "Low Battery.." (basso livello di carica) e la fotocamera si spegnerà automaticamente entro pochi secondi per prevenire il danneggiamento o la perdita della memoria.

4. Formattazione della fotocamera

- Accendere la fotocamera, in modalità Foto o Video, premere il pulsante MENU del menu principale. Premere il pulsante freccia in giù per passare al menu Impostazioni di sistema. Premere il pulsante freccia a destra, quindi premere il pulsante freccia in giù per trovare il sottomenu di formattazione.
- Premere il pulsante Modalità/OK per accedere. Premere un pulsante freccia a sinistra o a destra per scegliere "Format" (formattazione) o "Cancel" (annulla) e premere il pulsante Modalità/OK per confermare la formattazione.

Note :

La formattazione cancellerà tutti i file memorizzati sulla scheda microSD. Se non li si vuole eliminare, scaricarli su un computer e usare una nuova scheda.

TASTI E FUNZIONI



Pulsante di acquisizione foto (Modalità foto)

Accendere la fotocamera, l'impostazione predefinita è Modalità foto. In modalità foto, premere il pulsante T/W per spostare il cursore dello zoom in modo da ingrandire o rimpicciolire l'immagine. Premere il pulsante di scatto per catturare l'immagine.

Pulsante di acquisizione video (Modalità video)

In Modalità foto, premere il pulsante Modalità per scegliere Registrazione video. Premere il pulsante di scatto per avviare la cattura video e premerlo di nuovo per terminarla. Registrazione video: durante la registrazione video, far scorrere il cursore dello zoom digitale T/W per ingrandire o rimpicciolire l'immagine.

Pulsante di riproduzione (Modalità di riproduzione)

In Modalità foto o Modalità video, premendo il pulsante di riproduzione, si accede alla Modalità di riproduzione. Premere il pulsante Modalità per uscire. Quando si esamina un video, premere il pulsante di scatto per avviare la riproduzione. Premere nuovamente il pulsante di scatto per mettere in pausa o riprendere la riproduzione e di nuovo il video. Premere il pulsante "W" Zoom Out per rimpicciolire la visualizzazione di foto e video. Premere il pulsante "T" Zoom In per ingrandire la foto.

Pulsante Elimina

In modalità Riproduzione, premere il pulsante Elimina per cancellare rapidamente un'immagine o un video. Premere un pulsante freccia a sinistra o destra per selezionare Conferma/Annulla. Premere il pulsante Modalità/OK per confermare la selezione.

MODALITÀ DI SCATTO

Di seguito è riportato il significato delle icone visualizzate sullo schermo LCD in ciascuna modalità. In modalità foto o video, premere il pulsante Modalità/OK per accedere alla selezione della modalità di scatto, premere i pulsanti freccia a sinistra o destra per selezionare Normal Rec/ Slowly Rec/ Loop Rec/ Time Rec/ Normal Pic/ Auto picture/ Continue Pic (Reg normale/ Reg. lenta/ Reg in loop/ Reg. in time lapse/ Immagini normali/ Immagini automatiche/ Immagini continue).

- Registrazione lenta: Dopo essere entrati nella modalità

fotografia lenta e aver iniziato a registrare, si possono ottenere registrazioni video con l'effetto slow motion. La dimensione e la velocità di scatto possono essere impostate nel menu.

- Registrazione in loop: Se si accede alla registrazione in loop, e si inizia a registrare, è possibile registrare un video dopo l'altro, la durata di ciascun video può essere impostata nel menu.
- Registrazione time lapse: Attivare la registrazione video in time lapse (video intervallato: composto da una serie di fotogrammi, uno ogni xx secondi, la durata dell'intervallo può essere impostata nel menu) e avviare la registrazione. Si possono registrare video intervallati time lapse.
- Immagini automatiche: Attivare lo scatto automatico delle foto (scatto a intervalli) e premere il pulsante della fotocamera per iniziare a scattare foto. La fotocamera scatterà automaticamente una foto a intervalli, quindi premere nuovamente il pulsante della fotocamera per terminare la ripresa automatica delle immagini. La durata dell'intervallo può essere impostata nel menu.
- Immagine continua: Quando si accede a Immagine continua, la fotocamera scatta in continuazione 3/5/10 foto al secondo, a seconda dell'impostazione di menu.

Pulsante MENU (Impostazioni menu)

In modalità foto o video, premere il pulsante MENU per accedere all'interfaccia del menu, premere il pulsante freccia Su o Giù per passare dal menu di scatto al menu impostazioni o viceversa, premere il pulsante freccia destra per accedere al sottomenu, premere il pulsante freccia Su o Giù per selezionare il sottomenu richiesto e premere il pulsante Modalità/OK per confermare. Premere MENU per uscire dal menu.

Impostazione lingua

Questa funzione consente di impostare la lingua dell'interfaccia della fotocamera.

1) In modalità Foto o Video, premere il pulsante MENU.

- 2) Premere il pulsante freccia Su o Giù per selezionare l'icona ingranaggio.
- 3) Premere il pulsante freccia destra per accedere al menu di configurazione.
- 4) Premere il pulsante freccia Su o Giù per selezionare "Lingua" e premere il pulsante Modalità/OK per accedere al menu "Lingua".
- 5) Premere il pulsante freccia Su o Giù per passare da una lingua all'altra e premere il pulsante Modalità/OK per confermare la lingua selezionata.
- 6) Premere il pulsante MENU per uscire dal menu senza effettuare una selezione.

Formato data

Questa funzione consente di impostare la data e l'ora corrente sulle clip video registrate e sulle foto acquisite.

- 1) In modalità foto o video, premere il pulsante MENU.
- 2) Premere il pulsante freccia Su o Giù per selezionare l'icona ingranaggio.
- 3) Premere il pulsante freccia destra per accedere al menu di configurazione.
- 4) Premere il pulsante freccia Su o Giù per selezionare "Impostazione data" e premere il pulsante Modalità/OK per accedere al menu "Impostazione data".
- 5) Premere il pulsante freccia a sinistra o destra per navigare nel menu. Premere il pulsante freccia Su o Giù per scegliere data e ora. Premere il pulsante Modalità/OK per confermare l'opzione selezionata.
- 6) Premere il pulsante MENU per uscire dal menu senza effettuare una selezione.

Nota: Se non compaiono data e ora sulle foto o i video scattati, cercare "time watermark" nel menu impostazioni e premere il pulsante Modalità/OK per selezionare on o off.



Pulsante luce flash

In modalità Foto, premere il pulsante freccia in Su per scegliere tra "Flash On", "Auto Flash" e "Flash Off".

Flash On (flash attivato) : : Quando si scattano le foto, si ha sempre il flash.

Flash Off : Flash disattivato quando si scattano foto.

Flash automatico : Il flash scatta automaticamente, in base alle condizioni di luce dell'ambiente circostante.

Nota: Il flash non funziona in modalità video.

COLLEGAMENTO TRA FOTOCAMERA E COMPUTER

Dopo aver collegato la fotocamera a un computer con un cavo USB, sullo schermo appaiono le opzioni "Modalità di ricarica" / "Modalità di archiviazione di massa" / "Fotocamera PC". Premere il pulsante freccia su o giù per selezionare e premere il pulsante Modalità/OK per confermare la selezione.

- **MSDC (archiviazione):** Selezionare la modalità di archiviazione di massa e trovare il drive relativo nel computer per rivedere foto e video.
- **Fotocamera PC:** Scegliere fotocamera PC sul display, premere il pulsante Modalità/OK per selezionare. La fotocamera potrebbe diventare una fotocamera del PC.

Nota: Se sul computer non si trova la fotocamera PC, aprire Skype o un'altra applicazione simile per verificare se la fotocamera PC è disponibile per l'uso.

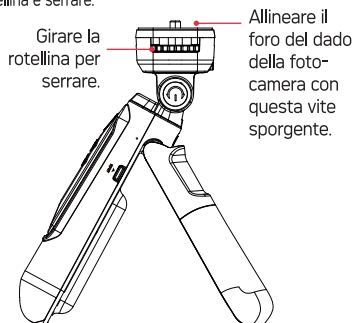
USO DI UN MICROFONO ESTERNO

La fotocamera supporta solo il microfono esterno fornito di fabbrica. Se la fotocamera acquistata è dotata di microfono, inserire la batteria nel microfono rispettando correttamente i poli positivo e negativo e accendere l'interruttore del microfono; la spia luminosa si accende. Quindi collegare il microfono alla porta per microfono esterno della fotocamera e avviare la registrazione con il microfono esterno utilizzato per la registrazione.

TREPPIEDE

INSTALLAZIONE FOTOCAMERA

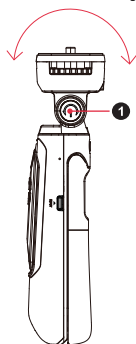
Allineare il foro del dado della fotocamera con la vite sporgente del treppiede e dopo l'inserimento, girare la rotellina e serrare.



REGOLAZIONE ANGOLO FOTOCAMERA

Mentre si tiene premuto il pulsante di regolazione verticale ❶, spingere la testa del treppiede.

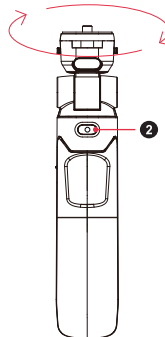
(L'angolo di regolazione è di circa 135 gradi)



REGOLAZIONE DIREZIONE FOTOCAMERA

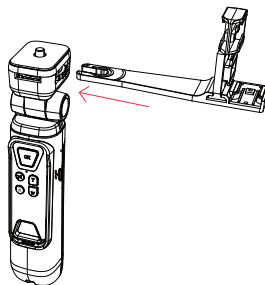
Mentre si tiene premuto il pulsante di regolazione orizzontale ❷, girare la testa del treppiede.

(Angolo di regolazione di 360 gradi)



INSTALLAZIONE DELLA STAFFA DI PROLUNGA

Come mostrato nella figura seguente, inserire la staffa di prolunga per installarla. Per smontarla, basta estrarla tirandola nella direzione opposta (può essere installata in quattro direzioni).



CARICA DEL TREPPIEDE

Collegare il cavo USB al treppiede, quindi a un caricabatterie da parete. Durante la ricarica, la spia rossa lampeggia. La spia rossa si accende dopo che il treppiede è completamente carico (il tempo di ricarica è di 3-4 ore).

ALIMENTAZIONE ALLA FOTOCAMERA & ALTRE APPARECCHIATURE

Inserire l'estremità più grande del cavo USB nell'interfaccia di uscita del treppiede e collegare l'altra estremità alla fotocamera o al dispositivo da caricare. Accendere l'interruttore di uscita di alimentazione del treppiede (girarlo in posizione ON), la spia blu si accende, indicando che la fotocamera o il dispositivo sono in carica.

Nota: Lo stesso cavo USB non può essere collegato contemporaneamente alle porte di uscita e di ingresso del treppiede.

TELECOMANDO

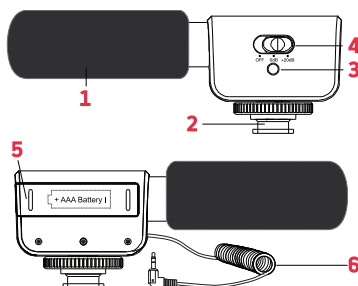
Funzioni: Il telecomando può essere estratto dal treppiede. Premere il pulsante M per ruotare il display. Tenendo premuto il pulsante M, la fotocamera passa alla modalità video o foto. Premere il pulsante W/T per zoomare, premere il pulsante di messa a fuoco per mettere a fuoco. Premere il pulsante OK per scattare una foto o un video. La portata effettiva del telecomando è di 10 metri. (La fotocamera deve essere installata con una scheda di memoria e accesa prima di essere controllata a distanza.)

Sostituzione della batteria : Quando la batteria del telecomando è scarica (la spia del pulsante non è abbastanza luminosa o non è luminosa), rimuovere le viti sul retro del telecomando, rimuovere il coperchio della batteria ed estrarre la batteria. Inserire la nuova batteria con il lato negativo rivolto verso il basso e rimettere il coperchio della batteria.

SPECIFICHE

NOME	PARAMETRI
Angolo di regolazione verticale del treppiede	Circa 135°
Angolo di regolazione orizzontale del treppiede	360°
Batteria del treppiede	3,7 V 2500 mAh
Tensione di ingresso	5V (Tipo C)
Corrente di ingresso	1A
Tensione di uscita	5V+/-0,3
Corrente di uscita	5V/1A
Durata della ricarica del treppiede	3-4 ore
Dimensioni del treppiede	H 200 x P 46 (testa) x L 40 mm
Portata del treppiede	Entro 1 KG
Peso del treppiede	Circa 195 G
Distanza del telecomando	Entro 10 metri
Batteria del telecomando	3V CR2032

MICROFONO



1. Tappo antivento
2. Spina per treppiede
3. Spia
4. Interruttore di alimentazione / Cursore dB
5. Copertura batteria
6. Cavo audio 3.5 mm

Come usare il microfono

1. Aprire il vano batteria, quindi installare correttamente una batteria AAA da 1,5 V in base ai poli positivo e negativo contrassegnati sul vano.
2. Montare la spina del treppiede alla base del treppiede e ruotare il connettore in senso orario per serrarlo. Collegare il microfono alla fotocamera inserendo il cavo audio nella fotocamera.
3. Collegare il cavo audio del microfono al connettore MIC del dispositivo e accendere l'interruttore di alimentazione del microfono.
4. Far scorrere il cursore Power Switch/dB avanti e indietro per accendere il microfono e passare da 0dB a 20dB e viceversa.

Nota: Se il microfono è collegato alla telecamera ed è spento, non verrà registrato nessun suono.

SPECIFICHE

Canale	Stereo
Tensione	Batteria alcalina AAA 1,5 V
Impedenza di uscita	200Ω±30%(a 1kHz)
Durata della batteria	20~30 ore.
Livello massimo di pressione sonora	130 dB (THD≤1,5% a 1kHz)
Microfono	Microfono a condensatore elettrostatico
Risposta in frequenza	50Hz-16kHz
Miglioramento della sensibilità	+20dB±2dB
Sensibilità	-45dB±3dB (0dB=1V/Pa a 1kHz)
Livello sonoro equivalente	24dB A

NOTAS DE SEGURANÇA

CÂMARA:

- Não insira outros objetos na ranhura para cartões da câmara, exceto o cartão microSD.
- Quando a câmara é ligada durante apenas alguns segundos, a imagem no visor pode não ser estável. É normal, não é uma falha da câmara.
- Devido ao desempenho ótico da lente, pode ocorrer dispersão de cor na extremidade da imagem. É normal, não é uma falha da câmara.
- O cartão microSD aquece após uma utilização prolongada. É normal, não é uma falha da câmara.
- O ecrã da câmara aquece depois de utilizar a câmara durante muito tempo. É normal, não é uma falha da câmara.
- A câmara não possui uma função de focagem automática. Para obter a melhor imagem, sugere-se que tire uma fotografia a dois metros de distância do objeto.
- Se a câmara não for utilizada durante um longo período de tempo, retire a bateria e coloque-a num ambiente seco e sem pó, cuja temperatura seja inferior a 30°C.
- Para garantir uma longa duração da bateria, certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a guardar.
- Certifique-se de que a bateria é carregada e descarregada pelo menos uma vez de 3 em 3 meses.
- Se houver pó ou sujidade na lente ou no visor, utilize um pano limpo e macio para limpar suavemente a lente.
- A câmara é um instrumento de precisão, pelo que deve ser protegida contra quedas, pancadas, abanões, etc.
- Não exponha o aparelho a colisões, vibrações, poeiras ou humidade extrema. Tal pode provocar avarias, curto-circuitos ou danos nas pilhas e nos componentes.
- Não exponha a unidade à luz solar direta, às chamas ou altas temperaturas.
- Não exponha a unidade a gotas de água ou respingos.

- Não utilize o aparelho se não funcionar normalmente.
- Não efetue reparações na unidade sozinho. Permita que as reparações sejam realizadas apenas por uma pessoa qualificada.
- Esta unidade foi concebida apenas para uso doméstico.
- A unidade só pode ser utilizada conforme descrito neste manual.

TRIPÉ:

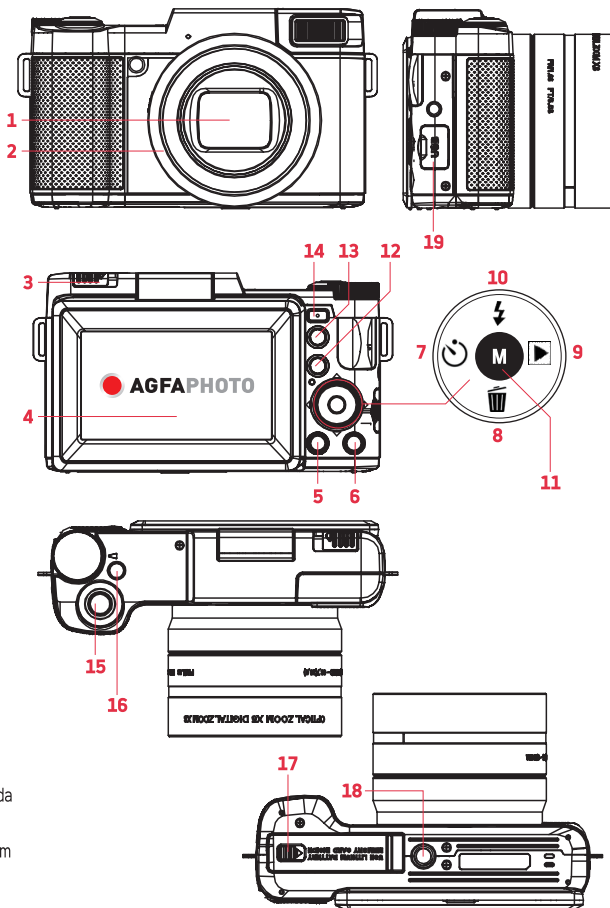
- Não ligue a interface de saída no tripé com a interface de entrada no tripé.
- Não utilize este produto em ambientes húmidos ou com temperaturas elevadas.
- Não mergulhe o produto em líquidos corrosivos. Evite o impacto, a extrusão ou o fogo.
- Não desmonte este produto.
- Se o tripé não for utilizado durante um longo período de tempo, recomenda-se que o descarregue e carregue totalmente de 3 em 3 meses.

MICROFONE:

- O microfone está equipado com um núcleo de microfone condensador profissional de alta sensibilidade, que deve ser protegido contra quedas e golpes fortes.
- Se o microfone não for utilizado durante muito tempo, guarde-o num local seco e limpo.
- Quando o microfone deixar de funcionar, coloque o interruptor de alimentação na posição "OFF" para poupar a energia da bateria. Quando não for utilizado durante um longo período de tempo, retire a bateria para evitar fugas da bateria e danos no circuito.
- Quando a energia estiver fraca, substitua a bateria a tempo.
- Para obter um bom efeito de receção de som, instale a cobertura à prova de vento equipada.

CÂMARA

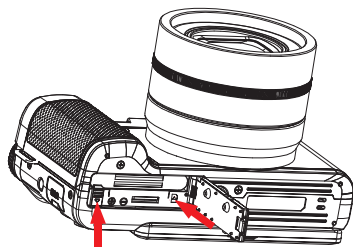
1. Lente
2. Interface de lente externa
3. Interruptor de extensão do flash
4. Visor
5. Botão de ligar/desligar o visor
6. Botão Menu
7. Botão do temporizador/esquerdo
8. Botão de eliminar/para baixo
9. Botão de reprodução/direito
10. Botão do flash/para cima
11. Botão Modo/OK
12. Botão de diminuir o zoom
13. Botão de zoom
14. Botão Macro
15. Botão do obturador
16. Botão de alimentação
17. Desbloqueio da porta da bateria
18. Tomada para montagem em tripé
19. Tapa da porta USB



COMO USAR A SUA CÂMARA

1. Instalação da bateria e do cartão microSD

- Destrave o compartimento da bateria deslizando o interruptor da porta para a direita.
- Insira a bateria e o cartão microSD nas ranhuras.



- Puxe este defletor para baixo, a bateria desligar-se-á automaticamente.
- Siga a marca "+" "-" ao lado do defletor e, na bateria, empurre a bateria para dentro do compartimento.
- Siga a indicação ao lado da ranhura do cartão, insira um cartão microSD voltado para cima na ranhura do cartão.
- Empurrar o cartão microSD para dentro para retirá-lo.

Nota:

- A bateria e o cartão microSD só podem ser inseridos de uma forma. Não force a sua introdução se não entrarem sem problemas.
- Formate o cartão microSD antes de utilizar a câmera (*Atenção, isto irá apagar todos os dados do cartão).
- Não retire nem insira o cartão microSD durante

a gravação. Isso pode danificar o cartão ou causar perda de dados.

- A classificação do cartão microSD deve ser de classe 10 ou superior.

2. Carregar a bateria

Ligue a sua câmera com um adaptador CA e o cabo USB. Introduza a extremidade pequena da ficha USB na porta da câmera, por baixo da porta da bateria, e a extremidade maior no adaptador CA. Durante o carregamento, o indicador luminoso LED acende-se a vermelho firme; quando o carregamento estiver concluído, a luz apaga-se.

3. Ligar/desligar a câmera

- Prima e mantenha premido o botão da alimentação durante 3 segundos para ligar a câmera. Para desligar a câmera, prima novamente o botão POWER (alimentação).
- Se a bateria da câmera estiver fraca, é apresentada no ecrã a mensagem "Low Battery..." e a câmera desliga-se automaticamente em poucos segundos para evitar a corrupção ou perda de memória.

4. Formatar a câmera

- Ligue a câmera, no modo Foto ou Vídeo, prima o botão MENU para aceder ao menu principal. Prima o botão Para baixo para mudar para o menu Definições do sistema. Prima o botão direito e, em seguida, prima o botão Para baixo para encontrar o submenu de formato.
- Prima o botão Modo/OK para entrar. Prima o botão Esquerdo ou Direito para escolher "Formatar" ou "Cancelar" e prima o botão M o do/OK para confirmar a formatação.

Nota:

A formatação elimina todos os ficheiros armazenados no cartão microSD. Se não quiser apagá-los, descarregue-os para o seu computador ou utilize um novo cartão.

BOTÕES E FUNÇÕES



Botão de captura de fotografias (Modo de Foto)

Ligue a câmara, a predefinição da câmara é o Modo de Foto. No Modo de Foto, prima o botão T/W para mover o cursor de Zoom para aumentar ou diminuir o zoom. Prima o botão do obturador para captar a imagem.



Botão de captura de vídeo (Modo de Vídeo)

No Modo de Foto, prima o botão Modo para escolher Gravação de Vídeo. Prima o botão do obturador para iniciar a captura de vídeo e prima o novamente para concluir a captura de vídeo. Gravar vídeo: durante a gravação de vídeo, desloque o cursor de Zoom digital T/W para aumentar ou diminuir o zoom.



Botão de reprodução (Modo de Reprodução)

No Modo de Foto ou no Modo de Vídeo, se premir o botão de reprodução, pode ser direcionado para o Modo de Reprodução. Prima o botão Modo B para sair. Quando estiver a rever um vídeo, prima o botão do Obturador para iniciar a reprodução. Prima o botão do Obturador para fazer uma pausa ou continuar a reprodução do vídeo. Prima o botão de redução de zoom "W" para aceder à exibição da lista de fotos e vídeos. Prima o botão "T" de zoom para ampliar a foto.



Botão de Eliminar

No Modo de Reprodução prima o botão Eliminar para eliminar rapidamente um(a) imagem/vídeo. Prima o botão Esquerdo ou Direito par a selecionar Confirmar/Cancelar. Prima o botão Modo/OK para confirmar a seleção.

MODOS DE DISPARO

O significado dos ícones mostrados no ecrã LCD em cada modo pode ser encontrado abaixo. No modo de foto ou vídeo, prima o botão Modo/OK para entrar na seleção do modo de fotografia, prima os botões

Esquerdo ou Direito para selecionar Normal Rec/Slowly Rec/Loop Rec/Time Rec/Normal Pic/Auto pic/Continue Pic

- Gravação Lenta: Depois de entrar no modo de fotografia lenta e começar a gravar, pode gravar o efeito de vídeo em câmara lenta. O tamanho e a taxa de gravação podem ser definidos no menu.

- Gravação emloop: Ao entrar na gravação em loop, e começar a gravar, pode gravar vídeo após vídeo, o tempo de cada vídeo pode ser definido no menu.

- Gravação comlapso de tempo: Ativar o vídeo de lapso de tempo (vídeo de intervalo: capte uma imagem a cada xxsegundos e faça um vídeo, o tempo de intervalo pode ser definido no menu)e inicie a gravação. Pode gravar o vídeo com intervalo de lapso de tempo.

- Imagens automáticas: Ative a captura automática de fotografias (captura de fotografias em intervalos) e prima o botão da câmara para começar a tirar fotografias. A câmara tira automaticamente uma fotografia num determinado intervalo e, em seguida, prima novamente o botão da câmara para terminar a fotografia automática. O tempo do intervalo pode ser definido no menu.

- Continuar a imagem: Mude para Continuar Imagem, a câmara tirará fotos contínuas a cada 3/5/10 imagens por segundo, o que pode ser definido no menu.

Botão MENU (configurações do menu)

No modo de foto ou vídeo, prima o botão MENU para entrar na interface do menu, prima o botão Para cima e Para baixo para mudar o menu de disparo ou o menu de definição, prima o botão Direita para aceder ao submenu, prima o botão Para cima ou Para baixo para selecionar o submenu pretendido e prima o botão Modo /OK para confirmar. Prima MENU para sair do menu.

Definição do idioma

Esta função permite-lhe definir o idioma da interface da câmara.

- 1) No modo de foto ou vídeo, prima o botão MENU.
- 2) Prima o botão Para cima ou Para baixo para selecionar o ícone de engrenagem.
- 3) Prima o botão direito para aceder ao menu de configuração.
- 4) Prima o botão Para cima ou Para baixo para encontrar "Language" (Idioma) e prima o botão Modo/OK para aceder ao menu "Language".
- 5) Prima o botão Para cima ou Para baixo para alternar entre os idiomas e prima o botão Modo/OK para confirmar o idioma selecionado.
- 6) Prima o botão MENU para sair do menu sem fazer uma seleção.

Formato da data

Esta função permite-lhe definir a data e a hora atuais nos seus vídeos e fotos gravadas e nas fotografias capturadas.

- 1) No modo de foto ou vídeo, prima o botão MENU.
- 2) Prima o botão Para cima ou Para baixo para selecionar o ícone de engrenagem.
- 3) Prima o botão direito para aceder ao menu de configuração.
- 4) Prima o botão Para cima ou Para baixo para encontrar "Conjunto de data" e prima o botão Modo/OK para entrar no menu "Definir data".
- 5) Prima o botão Esquerdo ou Direito para navegar no menu. Prima o botão Para cima ou Para baixo para escolher a data e a hora. Prima o botão Modo/OK para confirmar a opção selecionada.
- 6) Prima o botão MENU para sair do menu sem fazer uma seleção.

Notas: Se não houver data e hora para as fotografias ou os vídeos tirados, procure a "Time watermark" (marca de água da hora) nas definições do menu de tirar fotografias e vídeos e prima o botão Modo/OK para selecionar ligar ou desligar.



Botão da luz do flash

No modo de Foto, prima o botão Para cima para alternar entre

"Flash on" (flash ligado), "Flash auto" (flash automático) e "Flash off" (flash desligado).

Flash ligado : Quando tirar a fotografia, use sempre o flash.

Flash desligado : Sem flash para tirar fotografias.

Flash automático : De acordo com o ambiente envolvente, o flash pisca.

Nota: O flash não funciona no modo de vídeo.

LIGAÇÃO DA CÂMARA E DO COMPUTADOR

Depois de ligar a câmara a um computador com um cabo USB, as opções "Charging Mode" (modo de carregamento) / "Mass Storage Mode" (modo de armazenamento em massa) / "PC Camera" (câmara do PC) aparecem no ecrã. Prima o botão Para cima e Para baixo para selecionar e prima o botão Modo/OK para confirmar a seleção.

- **MSDC(Armacenamento):** Seleccione o modo de armazenamento em massa e localize a unidade relacionada no computador para rever fotografias e vídeos.
- **Câmara do PC:** Escolha Câmara do PC no ecrã, prima o botão Modo/OK para selecionar. A câmara pode tornar-se uma câmara do PC.

Notas: Se não for possível encontrar a câmara do PC no computador, abra o Skype ou outra aplicação semelhante para testar se a câmara do PC está disponível para utilização.

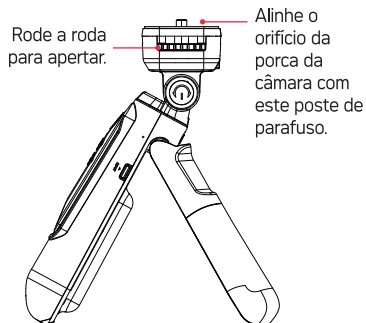
UTILIZAR UM MICROFONE EXTERNO

A câmara apenas suporta o microfone externo que vem de fábrica. Se a câmara adquirida estiver equipada com um microfone, insira a pilha no microfone de acordo com os polos positivo e negativo corretos e ligue o interruptor do microfone, o indicador luminoso acende-se. Em seguida, ligue o microfone à porta dos auscultadores do microfone externo da câmara e comece a gravar com o microfone externo utilizado para a gravação.

TRIPÉ

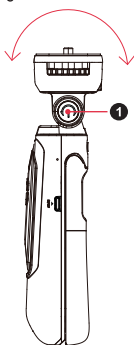
INSTALAÇÃO DA CÂMARA

Alinhe o orifício da porca da câmera com a coluna do parafuso do tripé e introduza-a, rode a roda e aperte-a.



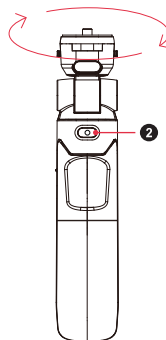
AJUSTE DO ÂNGULO DA CÂMARA

Prima e mantenha premido o botão de ajuste vertical **1** e empurre a cabeça do tripé. (O ângulo ajustável é de cerca de 135 graus)



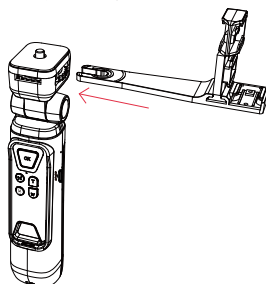
AJUSTE DA DIREÇÃO DA CÂMARA

Prima e mantenha premido o botão de ajuste horizontal **2**, rode a cabeça do tripé. (Ângulo ajustável de 360 graus)



INSTALAÇÃO DO SUPORTE DE EXTENSÃO

Conforme indicado na figura abaixo, insira o suporte de extensão para o instalar. Se for necessário desmontá-lo, basta puxá-lo para fora na direção oposta (pode ser instalado em quatro direções).



CARREGAR O TRIPÉ

Ligue o cabo USB ao tripé e, em seguida, a um carregador de parede. Durante o carregamento, o indicador luminoso vermelho está a piscar. O indicador luminoso vermelho mantém-se aceso depois de o tripé estar totalmente carregado (o tempo de carregamento é de 3-4 horas).

FORNECER ENERGIA À CÂMARA E A OUTROS EQUIPAMENTOS

Insira a extremidade maior do cabo USB na interface de saída do tripé e ligue a outra extremidade à câmara ou ao dispositivo a carregar. Ligue o interruptor de saída de alimentação do tripé (coloque-o na posição ON), o indicador luminoso azul acende-se, o que indica que a câmara ou o dispositivo está a ser carregado.

Nota: O mesmo cabo USB não pode ser ligado às portas de saída e de entrada do tripé ao mesmo tempo.

CONTROLO REMOTO

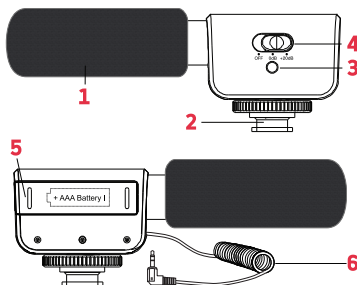
Funções: O controlo remoto pode ser retirado do tripé. Prima o botão M para rodar o ecrã. Mantenha premido o botão M, a câmara passa para o modo de vídeo ou fotografia. Prima o botão W/T para fazer zoom, prima o botão de focagem para focar. Prima o botão OK para tirar uma fotografia ou gravar um vídeo. A distância efetiva do controlo remoto é de 10 metros. (A câmara tem de ser instalada com um cartão de memória e ligada antes de ser controlada remotamente).

Substituição da pilha: Quando a pilha do telecomando estiver gasta (a luz do botão não é suficientemente brilhante ou não é brilhante), retire os parafusos na parte de trás do telecomando, retire a tampa do compartimento da pilha e retire a pilha. Introduza a nova pilha com o lado negativo virado para baixo e volte a colocar a tampa do compartimento da pilha.

ESPECIFICAÇÕES

NOME	PARÂMETROS
Ângulo de ajuste vertical do tripé	Cerca de 135°
Ângulo de ajuste horizontal do tripé	360°
Pilha do tripé	3.7V 2500mAh
Tensão de entrada	5V (Tipo C)
Corrente de entrada	1A
Tensão de saída	5V+/-0.3
Corrente de saída	5V/1A
Tempo de carregamento do tripé	3-4 horas
Tamanho do tripé	A200 x T46 (Cabeça) x L40mm
Tripé Suporte de carga	Dentro de 1KG
Peso do tripé	Cerca do 195G
Distância do controlo remoto	Num raio de 10 metros
Pilha do controlo remoto	3V CR2032

MICROFONE



1. Tampa de vento
2. Ficha para tripé
3. Indicador luminoso
4. Interruptor de alimentação / seletor de dB
5. Tampa da bateria
6. Cabo de áudio de 3.5mm

Como utilizar o seu microfone

1. Abra o compartimento da pilha e instale corretamente uma pilha AAA de 1,5 V de acordo com os polos positivo e negativo marcados no compartimento.
2. Monte a ficha do tripé na base do tripé e rode o conector no sentido dos ponteiros do relógio para o apertar. Ligue o microfone à câmara, inserindo o cabo de áudio na câmara.
3. Ligue o cabo de áudio do microfone ao conector MIC do dispositivo e ligue o interruptor de alimentação do microfone.
4. Deslize o interruptor de alimentação/seletor de dB para a frente e para trás para ligar o microfone e alternar entre 0dB e 20dB.

Nota: Se o microfone estiver ligado à câmara e for desligado, não será gravado qualquer som.

ESPECIFICAÇÕES

Canal	Estéreo
Tensão de utilização	Pilha alcalina AAA 1,5V
Impedância de saída	200Ω±30% (a1kHz)
Duração da bateria	20-30 horas
Nível máximo de pressão sonora	130dB[THD≤1,5% a 1kHz]
Microfone	Microfone de condensador eletrostático
Resposta de frequência	50HZ-16kHz
Aumento da sensibilidade	+20dB±2dB
Sensibilidade	-45dB±3dB(0dB=1V/ Pa a 1kHz)
Nível de ruído equivalente	24dB A

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

CAMERA

- Plaats geen andere objecten in de kaartsleuf van de camera, behalve de microSD-kaart.
- Wanneer de camera slechts enkele seconden is ingeschakeld, is het beeld op het scherm mogelijk niet stabiel. Dit is normaal en is geen camerastoring.
- Door de optische prestaties van de lens kan er kleurdispersie aan de rand van het beeld optreden. Dit is normaal en is geen camerastoring.
- De microSD-kaart wordt warm na een langdurig gebruik. Dit is normaal en is geen camerastoring.
- Het scherm van de camera warmt op na een langdurig gebruik van de camera. Dit is normaal en is geen camerastoring.
- De camera heeft geen autofocus-functie. Om de beste foto te krijgen, wordt het aanbevolen om een foto te maken op twee meter afstand van het object.
- Als de camera langere tijd niet gebruikt zal worden, verwijder de batterij en berg deze op in een stofvrije en droge ruimte met een temperatuur van minder dan 30°C.
- Om ervoor te zorgen dat de batterij lang meegaat, zorg dat de batterij volledig is ontladen voordat u deze opbergt.
- Zorg ervoor dat de batterij minstens één keer elke 3 maanden wordt opgeladen en ontladen.
- Als er stof of vuil op de lens of het scherm zit, veeg die voorzichtig af met een schone en zachte lensreinigingsdoek.
- De camera is een precisie-instrument, zorg dat deze niet valt, stoot er nergens tegen en schud de camera niet.
- Stel het toestel niet bloot aan stoten, trillingen, stof of extreme vochtigheid. Dit kan leiden tot storing, kortsluiting of schade aan de batterijen en onderdelen.
- Stel het toestel niet bloot aan direct zonlicht, vlammen of een hoge temperatuur.

- Stel het toestel niet bloot aan druppels of spatten.
- Gebruik het toestel niet als het niet naar behoren werkt.
- Repareer het toestel niet zelf. Laat reparaties alleen uitvoeren door een gekwalificeerde persoon.
- Dit toestel is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Het toestel mag alleen worden gebruikt zoals beschreven in deze handleiding.

STATIEF:

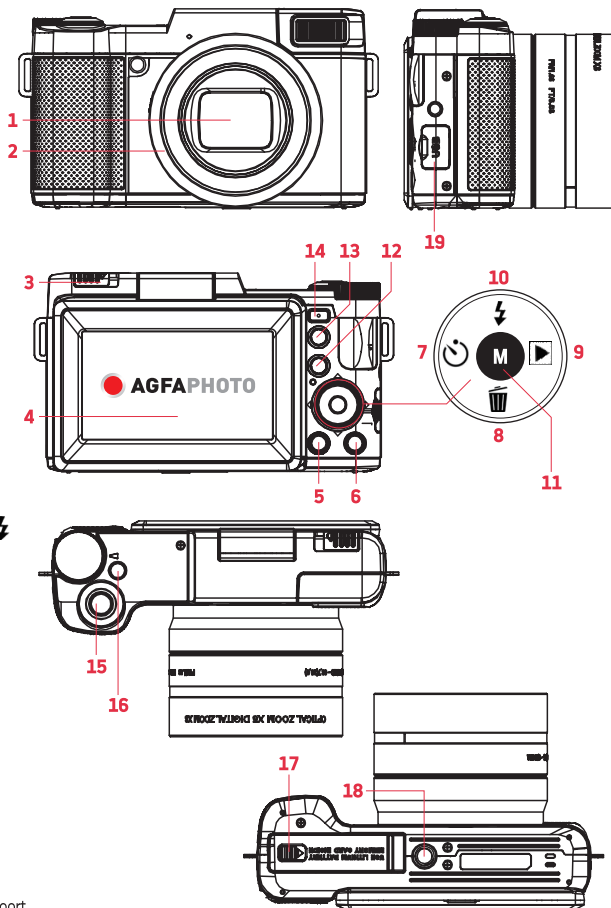
- Sluit de uitgangsinterface van het statief niet aan op de ingangsinterface van het statief.
- Gebruik dit product niet bij een hoge temperatuur of in een vochtige omgeving.
- Dompel het product niet in een corrosieve vloeistof. Stel het product niet bloot aan een impact, extrusie of brand.
- Haal dit product niet uit elkaar.
- Als het statief langere tijd niet gebruikt zal worden, wordt het aanbevolen om het statief elke 3 maanden te ontladen en volledig op te laden.

MICROFOON:

- De microfoon is uitgerust met een professionele condensator-microfoonkern met hoge gevoeligheid, die moet worden beschermd tegen vallen en stoten.
- Berg de microfoon op in een droge en schone ruimte wanneer deze langere tijd niet gebruikt zal worden.
- Wanneer de microfoon niet meer nodig is, zet de aan/uit-schakelaar in op "OFF" (UIT) om batterijvermogen te besparen. Wanneer deze langere tijd niet gebruikt zal worden, verwijder de batterij om batterijlekkage en schade aan het circuit te voorkomen.
- Wanneer het batterijvermogen laag is, vervang de batterij tijdig.
- Om een goed geluidsontvangsteffect te bereiken, installeer de meegeleverde windkap.

CAMERA

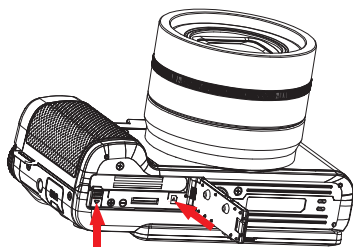
1. Lens
2. Externe lensinterface
3. Flitser uitstrekkenschakelaar
4. Scherm
5. Scherm aan/uit-knop 
6. Menuknop 
7. Timer/linker-knop 
8. Verwijderen/omlaag-knop 
9. Afspelen/rechts-knop 
10. Flitser/omhoog-knop 
11. Modus/OK-knop 
12. Uitzoemen-knop 
13. Inzoomen-knop 
14. Macroknop 
15. Sluiterknop
16. Aan/uit-knop
17. Ontgrendeling voor batterijklepje
18. Aansluiting voor statiefbevestiging
19. Afdekking voor USB-poort



UW CAMERA GEBRUIKEN

1. Installatie van de batterij en de microSD kaart

- Ontgrendel het batterijvak door de schakelaar naar rechts te schuiven.
- Plaats de batterij en microSD-kaart in de sleuven.



- Trek dit klepje naar beneden, de batterij springt er automatisch uit.
- Volg de markering "+" "-" "+" "-" naast het klepje en op de batterij, duw de batterij in het compartiment.
- Volg het teken naast de kaartsleuf, plaats een microSD kaart met de bedrukte zijde naar boven in de kaartsleuf.
- Druk de microSD kaart iets naar binnen om deze eruit te laten springen.

Opmerking:

- De batterij en de microSD kaart kunnen maar op één manier worden geplaatst. Forceer de kaart niet als deze niet soepel in het apparaat gaat.
- Formateer de microSD kaart voordat u de camera gebruikt (let op, dit wist **alle** gegevens op de kaart).
- Verwijder of installeer de microSD kaart niet tijdens het opnemen. Het kan de kaart beschadigen of gegevensverlies veroorzaken.
- De microSD kaart moet klasse 10 of hoger zijn.

2. De batterij opladen

Sluit uw camera aan op een netadapter en de USB kabel. Steek het kleine uiteinde van de USB stekker in de camerapoort onder het batterijklepje en het grotere uiteinde in de netadapter. Tijdens het opladen brandt het led controlelampje continu rood. Wanneer het opladen is voltooid, dooft het lampje.

3. De camera in uitschakelen

- Houd de aan/uit knop 3 seconden ingedrukt om de camera in te schakelen. Als u de camera wilt uitschakelen, druk opnieuw op de aan/ uit knop.
- Wanneer de batterij van de camera leeg raakt, verschijnt er een bericht "batterij leeg" op het scherm en wordt de camera na enkele seconden automatisch uitgeschakeld om geheugenbeschadiging of verlies te voorkomen.

4. De camera formatteren

- Schakel de camera in. Druk in de foto of videomodus op de MENU knop in het hoofdmenu. Druk op de omhoog of omlaagknop om over te schakelen naar het menu systeeminstellingen. Druk op de rechterknop en druk vervolgens op de Omlaag knop om het submenu Formatteren te vinden.
- Druk op de modus/OK knop om te openen. Druk op de linker of rechterknop om "format" of "annuleren" te kiezen en druk op de modus/OK knop om het formatteren te bevestigen.

Opmerking: Door te formatteren worden **alle** bestanden verwijderd die op de microSD kaart zijn opgeslagen. Als u deze niet wilt verwijderen, download ze naar uw computer of gebruikt u een nieuwe kaart.

KNOPPEN EN FUNCTIES



Foto opnamemodus (fotomodus)

Schakel de camera in en de camera staat standaard in de Fotomodus. Druk in de fotomodus op de T/W knop om de digitale zoomschuif regelbaar te verplaatsen en in en uit te zoomen. Druk op de sluiterknop om het beeld vast te leggen.

Video-opnamemodus (Videomodus)

Druk in de fotomodus op de Modusknop om de Videomodus te kiezen. Druk op de sluiterknop om video op te nemen en druk opnieuw om de video-opname te stoppen. Video opnemen: verplaatst tijdens het opnemen van video de T/W digitale zoomschuifregelaar om in en uit te zoomen.

Afspeelknop (afspeelmodus)

Druk in de fotomodus of videomodus op de afspeelknop om de afspeelmodus direct te openen. Druk op de modusknop om het menu te verlaten. Tijdens het bekijken van een video, druk op de sluiterknop om het afspelen te starten. Druk op de sluiterknop om het afspelen van video te pauzeren of te hervatten. Druk op de "W" uitzoom knop om naar de lijstweergave van foto's en video's te gaan. Druk op de "T" inzoomknop om de foto te vergroten.

Verwijderen-knop

Druk in de afspeelmodus op de verwijderen knop om snel een foto/video te verwijderen. Druk op de linker of rechterknop om bevestiging/annuleren te selecteren. Druk op de modus/OK knop om de selectie te bevestigen.

OPNAMEMODUS

Hieronder vindt u de betekenis van de pictogrammen die in elke modus op het lcd scherm worden weergegeven. Druk in de foto of videomodus op de modus/OK knop om de selectie van de opnamemodus te openen, druk op de linker of rechterknop om normale opname/ langzaam opnemen/ loop opname/ tijdopname/ normale foto/ automatisch he foto/ continue foto te selecteren.

- Langzaam opnemen: Nadat u de langzame fotografiemodus hebt geopend en het opnemen is gestart, kunt u in slow motion camera effect opnemen. De opnamegrootte en snelheid kunnen in het menu worden ingesteld.

- Loop opname: Als u de loop opname hebt geopend en het opnemen is gestart, kunt u video na video opnemen. De duur van elke video kan in het menu worden ingesteld.
- Tijdopname: Schakel de time lapse video in (video in interval opnemen: neem elke xx seconden een frame op en stel een video samen, de intervaltijd kan in het menu worden ingesteld) en start met opnemen. De time lapse video wordt opgenomen.
- Automatisch foto's: Schakel automatisch foto's maken (foto's in interval nemen) in en druk op de cameraknop om te starten met het nemen van foto's. De camera maakt automatisch een foto met een bepaalde interval en druk vervolgens opnieuw op de cameraknop om het automatisch nemen van foto's te stoppen. De intervaltijd kan in het menu worden ingesteld.
- Continue foto: Ga naar continue foto, de camera maakt foto's elke 3/5/10 foto's per seconde, dit kan worden ingesteld in het menu.

MENU Menuknop (menu instellingen)

Druk in de foto of videomodus op de MENU knop om de menu interface te openen. Druk op de omhoog en omlaagknop om tussen het opnamemenu of instelmenu te schakelen. Druk op de rechterknop om het submenu te openen. Druk op de omhoog of omlaagknop om het gewenste submenu te selecteren en druk op de modus/OK knop om te bevestigen. Druk op MENU om het menu af te sluiten.

Taal instellen

Met deze functie kunt u de interface taal van de camera instellen.

- 1) Druk in de foto of videomodus op de MENU knop.
- 2) Druk op de omhoog of omlaagknop om het tandwiel pictogram te selecteren.

- 3) Druk op de rechterknop om het instelmenu te openen.
- 4) Selecteer de taal met behulp van de omhoog of omlaagknop en druk op de modus/OK knop om het menu "Taal" te openen.
- 5) Druk op de omhoog of omlaagknop om tussen talen te schakelen en druk op de Modus/OK knop om de geselecteerde taal te bevestigen.
- 6) Druk op de MENU knop om het menu af te sluiten zonder een keuze te maken.

Datumnotatie

Met deze functie kunt u de huidige datum en tijd instellen op uw opgenomen videoclips en vastgelegde foto's.

- 1) Druk in de foto of videomodus op de MENU knop.
- 2) Druk op de omhoog of omlaagknop om het tandwiel pictogram te selecteren.
- 3) Druk op de rechterknop om het instelmenu te openen.
- 4) Druk op de omhoog of omlaagknop om "Datum instellen" te vinden en druk op de modus/OK knop om het menu "Datum instellen" te openen.
- 5) Druk op de linker of rechterknop om door het menu te navigeren. Druk op de omhoog of omlaagknop om datum en tijd te kiezen. Druk op de modus/OK knop om uw geselecteerde optie te bevestigen.
- 6) Druk op de MENU knop om het menu af te sluiten zonder een keuze te maken.

Opmerkingen: Als er geen datum en tijd op de gemaakte foto's of video's aanwezig is, zoek dan het "tijdwatermerk" in de menu instellingen voor het vastleggen van foto's en video's en druk op de modus/OK knop om dit in of uit te schakelen.



Flitser-knop

Druk in de fotomodus op de omhoogknop om te schakelen tussen "flitser aan", "flitser uit" en "auto flitser"

Flitser aan  : De flitser is bij het nemen van foto's altijd ingeschakeld.

Flitser uit  : De flitser is bij het nemen van foto's altijd uitgeschakeld.

Auto flitser  : De flitser wordt automatisch ingeschakeld afhankelijk van het omgevingslicht.

Opmerking: De flitser werkt niet in de videomodus.

CAMERA EN COMPUTERAANSLUITING

Nadat u de camera met behulp van een USB kabel op een computer hebt aangesloten, verschijnen de opties Oplaadmodus / Massaopslagmodus / PC camera op het scherm. Druk op de omhoog en omlaagknop om uw keuze te maken en druk op de modus/OK knop om uw keuze te bevestigen.

- **MSDC (opslag):** Selecteer Massaopslagmodus en zoek het relevante station op uw computer om foto's en video's te bekijken.
- **PC-camera:** Kies PC Camera op het scherm en druk op de modus/OK knop om deze optie te selecteren. De camera kan nu als een pc camera gebruikt worden.

Opmerking: Als de pc camera niet op de computer kan worden gevonden, open Skype of een soortgelijke toepassing om te testen of de pc camera gebruikt kan worden.

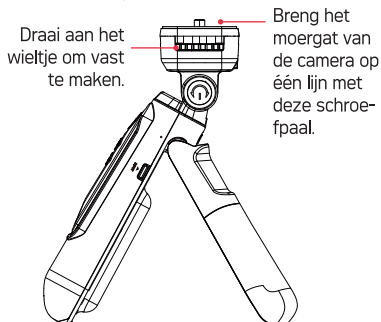
EEN EXTERNE MICROFOON GEBRUIKEN

De camera ondersteunt alleen de externe microfoon die is meegeleverd. Als de camera is uitgerust met een microfoon, plaats de batterij in de microfoon volgens de juiste polariteit, schakel de microfoonschakelaar in en het controlelampje brandt. Sluit vervolgens de externe microfoon aan op de koptelefoon aansluiting van de camera en start met opnemen met behulp van de externe microfoon.

STATIEF

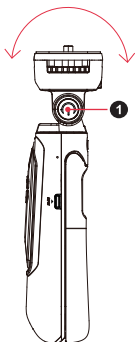
DE CAMERA INSTALLEREN

Breng het moergat van de camera op één lijn met de schroefpaal van het statief en breng de camera aan. Draai aan het wielteje om de camera vast te maken.



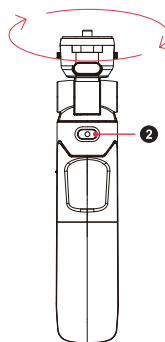
DE CAMERAHOEK AANPASSEN

Houd de verticale regelknop ❶ ingedrukt en druk op de statiefkop. (De instelbare hoek is ongeveer 135 graden)



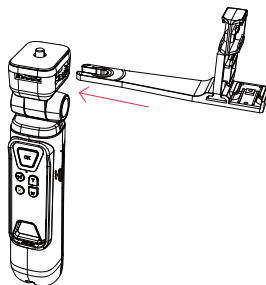
DE CAMERARICHTING AANPASSEN

Houd de horizontale regelknop ❷ ingedrukt en draai de statiefkop. (Verstelbare hoek 360 graden).



DE VERLENGBEUGEL INSTALLEREN

Installeer de verlengbeugel zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding. Als u de verlengbeugel wilt verwijderen, trek deze in de tegenovergestelde richting uit (de beugel kan in vier richtingen worden geïnstalleerd).



HET STATIEF OPLADEN

Sluit de USB-kabel aan op het statief en vervolgens op een wandlader. Het rode controlelampje knippert tijdens het opladen. Het rode controlelampje blijft branden nadat het statief volledig is opgeladen (de oplaadtijd is 3-4 uur).

VOEDING VOOR DE CAMERA EN ANDERE APPARATUUR

Steek het grootste uiteinde van de USB-kabel in de uitvoerinterface van het statief en sluit het andere uiteinde aan op de camera of het apparaat dat moet worden opgeladen. Schakel de uitgangsvermogensschakelaar van het statief in (zet deze in de AAN-positie), het blauw controlelampje brandt, dit geeft aan dat de camera of het toestel wordt opgeladen.

Opmerking: Dezelfde USB-kabel kan niet tegelijkertijd op de uitgangs- en ingangspoort van het statief worden aangesloten.

AFSTANDSBEDIENING

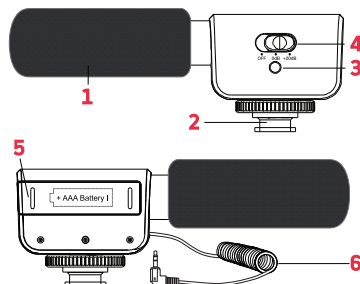
Functies: De afstandsbediening kan uit het statief worden gehaald. Druk op de M-knop om het scherm te draaien. Houd de M-knop ingedrukt en de camera gaat naar de video- of fotomodus. Druk op de W/T-knop om in te zoomen, druk op de focusknop om te focussen. Druk op de OK-knop om een foto of video te nemen. De effectieve afstand van de afstandsbediening is binnen 10 meter. (De camera moet van een geheugenkaart zijn voorzien en ingeschakeld zijn voordat deze op afstand kan worden bediend.)

De batterij vervangen: Wanneer de batterij van de afstandsbediening leeg is (het lampje van de knop is onvoldoende of niet helder), verwijder de schroeven aan de achterkant van de afstandsbediening, verwijder het batterijklepje en haal de batterij uit. Installeer de nieuwe batterij met de min-kant omlaag gericht en breng het batterijklepje opnieuw aan.

SPECIFICATIES

NAAM	PARAMETERS
Verticale aanpassingshoek voor statief	Ongeveer 135°
Horizontale aanpassingshoek voor statief	360°
Batterij voor statief	3,7V 2500mAh
Ingangsspanning	5V (Type C)
Ingangsstroom	1A
Uitgangsspanning	5V +/-0,3
Uitgangsstroom	5V/1A
Oplaadtijd voor statief	3-4 uur
Statiefmaat	H200 * D46 (Kop) * B40mm
Belasting van statief	Max 1 kg
Gewicht van statief	Ong 195 g
Bereik van afstandsbediening	Max 10 meter
Batterij van afstandsbediening	3V CR2032

MICROFONE



1. Windkap
2. Statiefaansluiting
3. Controlelampje
4. Aan/uit-schakelaar / dB-schuifregelaar
5. Batterijklepje
6. 3.5mm audiokabel

Uw microfoon gebruiken

1. Open het batterijkvak en installeer vervolgens één AAA 1,5V-batterij volgens de juiste polariteit die op het vak is aangegeven.
2. Maak de statiefaansluiting vast aan de onderkant van het statief en draai de connector met de klok mee vast. Sluit de microfoon aan op de camera met behulp van de audiokabel.
3. Sluit de audiokabel van de microfoon aan op de MIC-connector van het apparaat en schakel de microfoon in met behulp van de aan/uit-schakelaar.
4. Schuif de aan/uit-schakelaar/dB-schuifregelaar heen en weer om de microfoon in te schakelen en tussen 0 dB en 20 dB te schakelen.

Opmerking: Als de microfoon op de camera is aangesloten en deze is uitgeschakeld, dan wordt er geen geluid opgenomen.

SPECIFICATIES

Kanaal	Stereo
Bedrijfsspanning	AAA 1,5V alkaline-batterij
Uitgangsimpedantie	200Ω±30% (bij 1kHz)
Levensduur batterij	20 ~ 30 uur.
Maximaal geluidsdruk niveau	130dB (THD≤1,5% bij 1kHz)
Microfoon	Elektrostatische condensatormicrofoon
Frequentiebereik	50HZ-16kHz
Gevoeligheidsverbetering	+20dB±2dB
Gevoeligheid	-45dB±3dB (0dB=1V/Pa bij 1kHz)
Equivalent geluidsniveau	24dB A

UWAGI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

APARAT FOTOGRAFICZNY:

- Do gniazda na kartę aparatu nie należy wkładać przedmiotów innych niż karta microSD.
- Gdy aparat zostaje włączony tylko na kilka sekund, obraz na wyświetlaczu może nie być stabilny. Jest to normalne, nie jest to usterka aparatu.
- Ze względu na parametry optyczne obiektywu, na krawędziach obrazu może występować dyspersja (rozszczepienie światła białego na różne barwy). Jest to normalne, nie jest to usterka aparatu.
- Po długotrwałym użytkowaniu karta microSD będzie gorąca. Jest to normalne, nie jest to usterka aparatu.
- Po długotrwałym użytkowaniu ekran aparatu nagrzewa się i jest gorący. Jest to normalne, nie jest to usterka aparatu.
- Aparat nie ma funkcji automatycznego ustawiania ostrości. Aby uzyskać jak najlepsze ujęcie, sugeruje się robienie zdjęć w odległości dwóch metrów od obiektu.
- Jeśli aparat nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię i schować ją w miejscu suchym i wolnym od pyłu. Temperatura przechowywania baterii powinna być niższa niż 30° C.
- Aby zapobiec długiemu działaniu baterii należy pilnować, aby przed przechowywaniem bateria była całkowicie rozładowana.
- Prosimy pilnować, aby bateria była ładowana i rozładowywana co najmniej raz na 3 miesiące.
- Jeśli obiektyw lub wyświetlacz zakurzą się lub zabrudzą, w celu wyczyszczenia go należy go przetrzeć czystą, miękką ściereczką.
- Aparat jest urządzeniem precyzyjnym, należy pilnować, aby nie upadł oraz chronić go przed uderzeniami, wstrząsami itp.
- Urządzenie należy chronić przed uderzeniami, drganiami, kurzem lub ekstremalną wilgocią. Mogłyby one bowiem doprowadzić do wadliwego działania, zwarcia lub uszkodzenia baterii i podzespołów.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem, ogniem i wysokimi temperaturami.

- Urządzenie należy chronić przed kapaniem wody lub zachlapaniem.
- Jeśli urządzenie nie działa normalnie, nie należy go używać.
- Urządzenia nie wolno naprawiać samodzielnie. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane.
- To urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

STATYW:

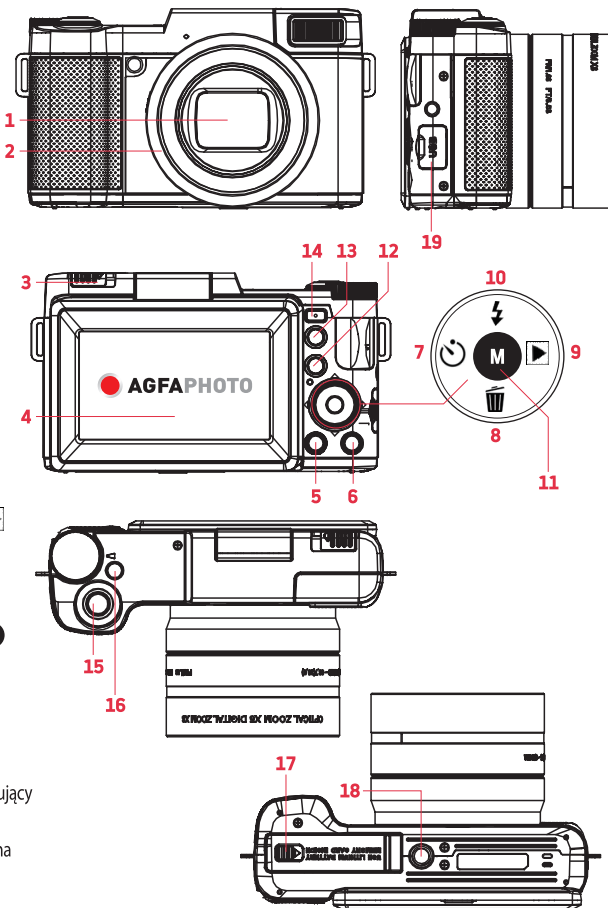
- Interfejsu wyjściowego na statywie nie należy podłączać do interfejsu wejściowego na statywie.
- Produktu nie należy używać w wysokiej temperaturze lub w środowisku o wysokiej wilgotności.
- Produktu nie wolno zanurzać w żrących płynach. Prosimy unikać uderzeń, wytlaczania lub ognia.
- Produktu nie wolno rozmontowywać.
- Jeśli statyw nie jest przez dłuższy czas używany, raz na 3 miesiące zaleca się go rozładować i całkowicie naładować.

MIKROFON:

- Mikrofon wyposażony w profesjonalny rdzeń mikrofonu pojemnościowego o wysokiej czułości, który musi być chroniony przed upadkiem i silnymi uderzeniami.
- Jeśli mikrofon nie będzie przez dłuższy czas używany, należy go przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- Gdy mikrofon przestanie być używany, aby oszczędzać energię baterii, należy przekręcić przełącznik zasilania w położenie „OFF”. Gdy mikrofon nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię, aby zapobiec wyciekowi z baterii i uszkodzeniu obwodu.
- Gdy bateria będzie już słaba, należy ją na czas wymienić.
- Aby uzyskać dobry odbiór dźwięku, należy zainstalować znajdującą się na wyposażeniu osłonę wiatroszczelną.

APARAT FOTOGRAFICZNY

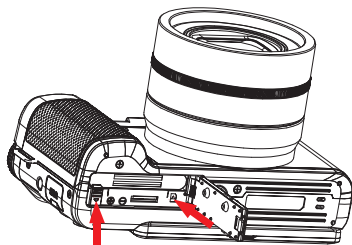
1. Obiektyw
2. Zewnętrzny interfejs obiektywu
3. Przełącznik lampy błyskowej
4. Wyświetlacz
5. Przycisk włączania/wyłączania wyświetlacza
6. Przycisk Menu
7. Przycisk Minutnik/W lewo
8. Przycisk Usun/W dół
9. Przycisk Odtwarzaj/W prawo
10. Przycisk Lampa błyskowa/W górę
11. Przycisk Tryb/OK
12. Przycisk Pomniejsz
13. Przycisk Powiększ
14. Przycisk Makro
15. Przycisk migawki
16. Przycisk zasilania
17. Przełącznik odblokowujący pokrywę baterii
18. Gniazdo do montażu na statywie
19. Oslona portu USB



JAK KORZYSTAĆ Z APARATU

1. Instalacja baterii i karty microSD

- Odblokuj komorę baterii, przesuwając wyłącznik pokrywy w prawo.
- Włóż baterię i kartę microSD do gniazda.



- Pociągnij przegrodę w dół, bateria wyskoczy automatycznie.
- Postępuj zgodnie ze znakiem „+” „-” obok przegrody i na baterii, wepchnij baterię do komory.
- Postępuj zgodnie ze znakiem obok gniazda karty, włóż kartę microSD stroną do góry do gniazda karty.
- Wcisnąć kartę microSD do środka, aby ją wyjąć.

Uwagi:

- Baterię i kartę microSD można włożyć tylko w jeden sposób. Jeśli karta nie wchodzi lekko, nie należy wypychać jej na siłę.
- Przed rozpoczęciem używania aparatu kartę microSD trzeba sformatować (*Uwaga: spowoduje to usunięcie wszystkich danych z karty).
- Karta microSD nie wolno wyjmować ani wkładać podczas nagrywania. Mogłoby to spowodować uszkodzenie karty lub utratę danych.
- Karta MicroSD musi być kartą klasy 10 lub wyższej.

2. Ładowanie akumulatora

Aparat należy podłączyć do zasilacza sieciowego przez kabel USB. Mniejszą wtyczkę USB należy włożyć do portu w aparacie pod pokrywą baterii, a większą do zasilacza sieciowego.

Podczas ładowania będzie się świecić na czerwono kontrolka LED. Po zakończeniu ładowania kontrolka zgaśnie.

3. Włączanie/wyłączanie aparatu

- Aby włączyć aparat, należy nacisnąć przycisk ZASILANIA i przytrzymać go w pozycji wciśniętej przez 3 sekundy. Aby wyłączyć aparat, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk ZASILANIA.
- Jeśli poziom naładowania baterii aparatu jest niski, na ekranie pojawi się komunikat „Low Battery.” („Słaba bateria”), po czym w ciągu kilku sekund aparat automatycznie wyłączy się, aby zapobiec uszkodzeniu lub utracie danych.

4. Formatowanie aparatu

- Włączyć aparat w trybie robienia zdjęć lub nagrywania filmów. Nacisnąć przycisk MENU, aby przejść do menu głównego. Nacisnąć przycisk W dół, aby przejść do menu Ustawienia systemu. Nacisnąć przycisk W prawo, a potem przycisk W dół, aby znaleźć podmenu formatowania.
- Naciśnij przycisk Mode/OK, aby wejść. Przyciskami W lewo i W prawo wybrać opcję „Format” lub „Cancel”, a następnie nacisnąć przycisk Tryb/OK, aby potwierdzić formatowanie.

Uwagi: Formatowanie spowoduje usunięcie wszystkich plików zapisanych na karcie microSD. Jeśli nie chcesz ich usuwać, należy je przenieść na komputer lub użyć nowej karty.

PRZYCISKI I FUNKCJE



Przycisk fotografowania (tryb fotografowania)

Po włączeniu aparatu, domyślnie aparat znajduje się w trybie fotografowania. W trybie fotografowania, aby przybliżyć lub oddalić fotografowany obiekt, należy nacisnąć przycisk T/W i przesunąć suwak zoomu cyfrowego. Aby zrobić zdjęcie, wystarczy nacisnąć przycisk migawki.



Przycisk nagrywania filmów (tryb wideo)

W trybie robienia zdjęć, aby wybrać opcję Nagrywanie filmów, należy nacisnąć przycisk trybu. Aby rozpocząć nagrywanie filmu, wystarczy nacisnąć przycisk migawki. Aby zakończyć nagrywanie, wystarczy nacisnąć przycisk ponownie. Nagrywanie filmów: podczas

nagrywania filmu, aby przybliżyć lub oddalić fotografowany obiekt, należy nacisnąć przycisk T/W.

Przycisk odtwarzania (tryb odtwarzania)

W trybie robienia zdjęć lub nagrywania filmów (tryb wideo) naciśnięcie przycisku Odtwarzaj umożliwia przekierowanie do trybu odtwarzania. Naciśnięcie przycisku Tryb, aby potwierdzić. Podczas przeglądania filmu, aby rozpocząć odtwarzanie, wystarczy nacisnąć przycisk migawki. Aby wstrzymać lub kontynuować odtwarzanie filmu, wystarczy nacisnąć przycisk migawki. Naciśnij przycisk pomniejszania „W”, aby przejść do widoku listy zdjęć i filmów. Naciśnij przycisk powiększenia „T”, aby powiększyć zdjęcie.

Przycisk Usun

W trybie odtwarzania, aby szybko skasować zdjęcie/film, należy nacisnąć przycisk Usun. Naciśnij lewy lub prawy przycisk, aby wybrać opcję Potwierdź/Anuluj. Naciśnij przycisk Tryb/OK, aby potwierdzić wybór.

TRYB ROBIENIA ZDJĘĆ

Znaczenie ikon wyświetlanych na ekranie LCD w każdym trybie można znaleźć poniżej. W trybie fotografowania lub wideo naciśnij przycisk Tryb/OK, aby przejść do wyboru trybu fotografowania, naciśnij lewy lub prawy przycisk, aby wybrać opcję Normal Rec/ Slow Rec/ Loop Rec/ Time Rec/ Normal/ Auto/ Continue

- Powolne nagrywanie: Po wejściu w tryb powolnego fotografowania i rozpoczęciu nagrywania możesz nagrać efekt wideo w zwolnionym tempie. Rozmiar i prędkość fotografowania można ustawić w menu.
- Nagrywanie w pętli: Po wejściu w tryb nagrywania w pętli i rozpoczęciu nagrywania, można nagrywać film po filmie; czas każdego filmu można ustawić w menu.
- Nagrywanie klatka po klatce: Po włączeniu trybu filmu klatka po klatce aparat będzie wykonywał zdjęcie co xx sekund. Z takiego zestawu zdjęć można stworzyć film. Czas interwału można ustawić w menu. Tryb ten umożliwia nagrywanie filmu z interwałem czasowym.
- Zdjęcia automatyczne: Aby zacząć robić zdjęcia, należy

włączyć tryb automatycznego robienia zdjęć (z interwałem) i nacisnąć przycisk aparatu. Aparat będzie automatycznie robił zdjęcie co pewien określony czas. Ponowne naciśnięcie przycisku aparatu spowoduje zakończenie automatycznego robienia zdjęć. Czas interwału można ustawić w menu.

- Ciągłe robienie zdjęć: Przejdź do Ciągłego robienia zdjęć, aparat będzie robił ciągłe zdjęcia co 3/5/10 zdjęć na sekundę, które można ustawić w menu.

Przycisk menu MENU (Ustawienia menu)

W trybie robienia zdjęć lub nagrywania filmów (tryb wideo) naciśnięcie przycisku MENU pozwala przejść do interfejsu menu. Przyciskami W górę i W dół można przełączać między menu fotografowania i menu ustawień. Aby przejść do podmenu, należy nacisnąć przycisk W prawo. Przyciskami W górę i W dół można wybrać żądane podmenu. Następnie, aby zatwierdzić, należy nacisnąć przycisk Tryb/OK. Aby wyjść z menu, wystarczy nacisnąć przycisk MENU.

Ustawienie języka

Ta funkcja umożliwia ustawienie języka interfejsu aparatu.

- 1) W trybie Zdjęcie lub Wideo naciśnij przycisk MENU.
- 2) Przyciskami W górę i W dół wybrać ikonę zębatki.
- 3) Naciśnąć przycisk W prawo, aby wejść do menu ustawień.
- 4) Przyciskami W górę i W dół znaleźć opcję „Język” i nacisnąć przycisk Tryb/OK, aby przejść do menu „Język”.
- 5) Naciśnij przycisk W górę lub W dół, aby przełączać się między językami, a następnie naciśnij przycisk Mode/OK, aby potwierdzić wybrany język.
- 6) Aby wyjść z menu bez dokonywania wyboru, wystarczy nacisnąć przycisk MENU.

Format daty

Funkcja ta umożliwia ustawienie bieżącej daty i godziny na potrzeby nagrywanych filmów wideo i robionych zdjęć.

- 1) W trybie Zdjęcie lub Wideo naciśnij przycisk MENU.
- 2) Przyciskami W górę i W dół wybrać ikonę zębatki.
- 3) Naciśnąć przycisk W prawo, aby wejść do menu ustawień.

- 4) Naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby znaleźć "Ustawianie daty", a następnie naciśnij przycisk Tryb/OK, aby przejść do menu "Ustawianie daty".
- 5) Naciśnij lewy lub prawy przycisk, aby poruszać się po menu. Naciśnij przycisk W górę lub W dół, aby wybrać datę i godzinę. Na ciśnie przycisk Tryb/OK, aby potwierdzić wybraną opcję.
- 6) Aby wyjść z menu bez dokonywania wyboru, wystarczy nacisnąć przycisk MENU.

Uwagi: Jeśli na zrobionych zdjęciach lub filmach nie ma daty i godziny, w ustawieniach menu należy odszukać opcję „Stempel czasowy” i nacisnąć przycisk Tryb/OK, aby włączyć ją lub wyłączyć.



Przycisk latarki

W trybie robienia zdjęć należy przyciskiem W górę wybrać jedną z opcji: „Lampa błyskowa włączona”, „Lampa błyskowa automatyczna na” i „Lampa błyskowa wyłączona”.

Lampa błyskowa włączona  : podczas robienia zdjęcia lampa błyskowa jest zawsze włączona.

Lampa błyskowa wyłączona  : podczas robienia zdjęć lampa błyskowa nie.

Lampa błyskowa automatyczna  : w zależności od otoczenia, lampa błyskowa włącza się.

Uwaga: Lampa błyskowa nie działa w trybie nagrywania filmów (tryb wideo).

- Kamera PC: Należy wybrać na wyświetlaczu opcję Kamera PC i nacisnąć przycisk Tryb/OK, aby zatwierdzić wybór. Aparat może stać się kamerą PC.

Uwagi : Jeśli w komputerze nie można wyszukać kamery PC, należy utworzyć aplikację Skype lub inną podobną aplikację, aby cz y kamera PC jest dostępna.

KORZYSTANIE Z MIKROFONU ZEWNĘTRZNEGO

Aparat obsługuje tylko zewnętrzny mikrofon dostarczony fabrycznie. Jeśli zakupiony aparat jest wyposażony w mikrofon, należy włożyć do mikrofonu baterię zgodnie z oznaczeniami biegunów plus i minus i przełączyć przełącznik mikrofonu w pozycję włączoną, zaświeci się kontrolka. Następnie należy podłączyć mikrofon do portu słuchawek mikrofonu zewnętrznego aparatu i rozpocząć nagrywanie za pomocą mikrofonu zewnętrznego używanego do nagrywania.

POŁĄCZENIE APARATU Z KOMPUTEREM

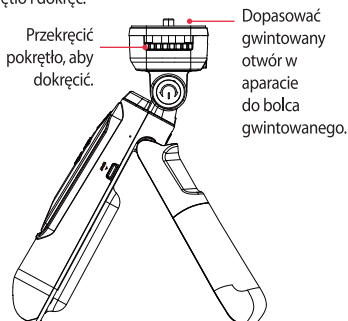
Po podłączeniu aparatu do komputera przez kabel USB na ekranie pojawiają się opcje „Tryb ładowania” / „Tryb pamięci masowej” / „Kamera PC”. Należy dokonać wyboru przyciskami W górę i W dół, a następnie nacisnąć przycisk Tryb/OK, aby zatwierdzić wybór.

- MSDC (Urządzenie magazynujące): Aby przeglądać zdjęcia i filmy, należy wybrać opcję Tryb pamięci masowej i znaleźć odpowiedni dysk w komputerze.

STATYW

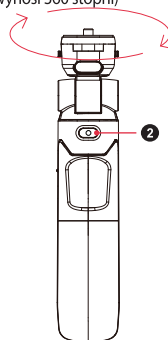
INSTALACJA APARATU

Dopasować gwintowany otwór w aparacie do gwintowanego bolca w statywie; wkręcić go, przekręcić pokrętło i dokręcić.



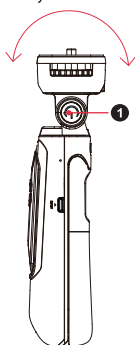
REGULACJA KIERUNKU USTAWIENIA APARATU

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk regulacji poziomej ❷ i obrócić głowicę statywu. (Zakres regulacji kąta wynosi 360 stopni)



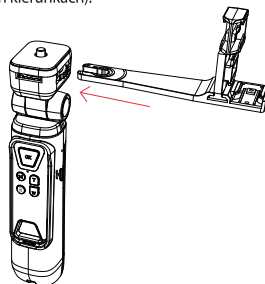
REGULACJA KĄTA USTAWIENIA APARATU

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk regulacji pionowej ❶, a następnie popchnąć głowicę statywu. (Zakres regulacji kąta wynosi około 135 stopni)



MONTAŻ WSPORNIKA PRZEDŁUŻAJĄCEGO

Tak jak pokazano na rysunku poniżej, aby zainstalować wspornik przedłużający, wystarczy go po prostu wkręcić. Jeśli trzeba go będzie zdemontować, wystarczy go po prostu wykręcić (wspornik można zainstalować w czterech kierunkach).



ŁADOWANIE STATYWU

Należy podłączyć kabel USB do statywu, a następnie do ładowarki sieciowej. Podczas ładowania będzie migać czerwona kontrolka. Po całkowitym naładowaniu statywu (czas ładowania wynosi 3-4 godziny) czerwona kontrolka będzie się świecić światłem ciągłym.

ZASILANIE APARATU I INNYCH URZĄDZEŃ

Podłącz szerszy koniec kabla USB do interfejsu wyjściowego statywu, a drugi koniec do kamery lub urządzenia, które będzie ładowane. Włączyc wyjście zasilania w statywie (przestawic przełącznik w pozycję ON/Włączone). Świecenie się niebieskiej kontrolki oznacza, że aparat lub urządzenie są ładowane.

Uwaga: Ten sam kabel USB nie może być jednocześnie podłączony do portu wyjściowego i wejściowego w statywie.

PILOT

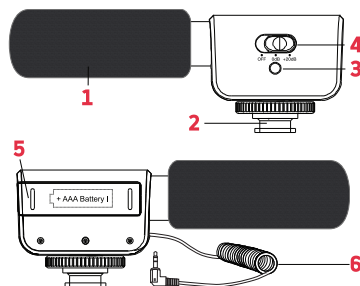
Funkcje: Pilota zdalnego sterowania można wyjąć ze statywu. Aby obrócić wyświetlacz, należy nacisnąć przycisk M. Przytrzymać i wcisnąć przycisk M, aparat przełączy się w tryb wideo lub tryb robienia zdjęć. Nacisnąć przycisk W/T, aby ustawić zoom, a następnie przycisk ostrości, aby ustawić ostrość. Nacisnąć przycisk OK, aby zrobić zdjęcie lub nagrać film. Efektywny zasięg działania pilota zdalnego sterowania wynosi 10 metrów. (Zanim będzie można sterować aparatem z poziomu pilota, do aparatu trzeba włożyć kartę pamięci i aparat trzeba włączyć).

Wymiana baterii: Gdy bateria w pilocie wyczerpie się (kontrolka przycisku nie świeci lub świeci słabo), należy odkręcić śruby z tyłu pilota, zdjąć pokrywę baterii i wyjąć baterię. Włożyć nową baterię biegunem ujemnym w dół i założyć z powrotem pokrywę baterii.

SPECYFIKACJA

NAZWA	PARAMETRY
Kąt regulacji statywu w pionie	Okolo 135°
Kąt regulacji statywu w poziomie	360°
Bateria statywu	3,7 V 2500 mAh
Napięcie wejściowe	5 V (Typu C)
Prąd wejściowy	1 A
Napięcie wyjściowe	5 V +/-0,3
Prąd wyjściowy	5V/1A
Czas ładowania statywu	3-4 godziny
Wymiary statywu	Wys. 200 x T46 (Głowica) x Szer. 40 mm
Maksymalne obciążenie statywu	W granicach 1 kg
Ciężar statywu	Okolo 195 g
Zasięg zdalnego sterowania	Do 10 metrów
Bateria pilota zdalnego sterowania	3 V CR2032

MIKROFON



1. Osłona przeciwwiatrowa
2. Wtyczka do statywu
3. Kontrolka
4. Przełącznik zasilania / suwak dB
5. Pokrywa baterii
6. Kabel audio 3.5mm

Jak korzystać z mikrofonu

1. Otworzyć komorę baterii i włożyć baterię AAA 1,5 V zgodnie z oznaczeniami biegunów plus i minus w komorze.
2. Włożyć wtyczkę statywu do podstawy statywu i przekręcić łączówkę w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), aby ją zablokować. Podłączyć mikrofon do aparatu - podłączyć do niego kabelek audio.
3. Podłączyć kabelek audio mikrofonu do złącza mikrofonu (MIC) w urządzeniu i przestawić przełącznik zasilania mikrofonu w pozycję włączoną.
4. Aby włączyć mikrofon i przełączać między opcjami 0 dB a 20 dB, należy przesunąć Przełącznik zasilania/suwak dB do przodu i do tyłu.

Uwaga: Jeśli mikrofon jest podłączony do aparatu, ale jest wyłączony, dźwięk nie zostanie nagrany.

SPECYFIKACJA

Kanał	Stereo
Użyj napięcia	Bateria alkaliczna AAA 1,5 V
Impedancja wyjściowa	200 Ω $\pm$ 30% (przy 1 kHz)
Czas działania baterii	20-30 godzin.
Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego	130 dB (THD $\leq$ 1,5% przy 1 kHz)
Mikrofon	Mikrofon z kondensatorem elektrostatycznym
Pasma przenoszenia	50 Hz - 16 kHz
Zwiększenie czułości	+20 dB $\pm$ 2 dB
Czułość	-45 dB $\pm$ 3 dB (0 dB = 1 V/Pa przy 1 kHz)
Równoważny poziom hałasu	24 dB A

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

FOTOAPARÁT:

- Do slotu pro kartu fotoaparátu nevkládejte jiné předměty než karty microSD.
- Když je fotoaparát zapnutý jen na několik sekund, obraz na displeji nemusí být stabilní. Je to normální, ne selhání fotoaparátu.
- Vzhledem k optickému výkonu objektivu může dojít k rozptýlu barev na okraji obrazu. Je to normální, ne selhání fotoaparátu.
- Karta microSD se při dlouhém používání zahřívá. Je to normální, ne selhání fotoaparátu.
- Obrazovka fotoaparátu se při dlouhém používání fotoaparátu zahřívá. Je to normální, ne selhání fotoaparátu.
- Fotoaparát nemá funkci automatického ostření. Pro získání nejlepšího snímku se doporučuje fotografovat dva metry od objektu.
- Pokud fotoaparát delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii a vložte ji do bezpečného a suchého prostředí s teplotou nižší než 30°C.
- Chcete-li zajistit dlouhou životnost baterie, ujistěte se, že je baterie před uložením zcela vybitá.
- Ujistěte se, že je baterie nabitá a vybitá alespoň jednou za 3 měsíce.
- Pokud je na objektivu nebo displeji prach nebo nečistoty, otřete je čistým a měkkým hadříkem na čištění objektivu.
- Fotoaparát je přesný nástroj, zabraňte jeho pádu, klepání, třesení atd.
- Nevystavujte přístroj nárazům, vibracím, prachu nebo extrémní vlhkosti. To by mohlo vést k poruchám, zkratům nebo poškození baterií a součástí.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření, plamenům nebo vysokým teplotám.

- Nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající vodě.
- Nepoužívejte přístroj, pokud nefunguje normálně.
- Neopravujte přístroj sami. Opravy svěřte pouze kvalifikované osobě.
- Tento přístroj byl navržen pouze pro domácí použití.
- Přístroj lze používat pouze způsobem popsáním v této příručce.

STATIV:

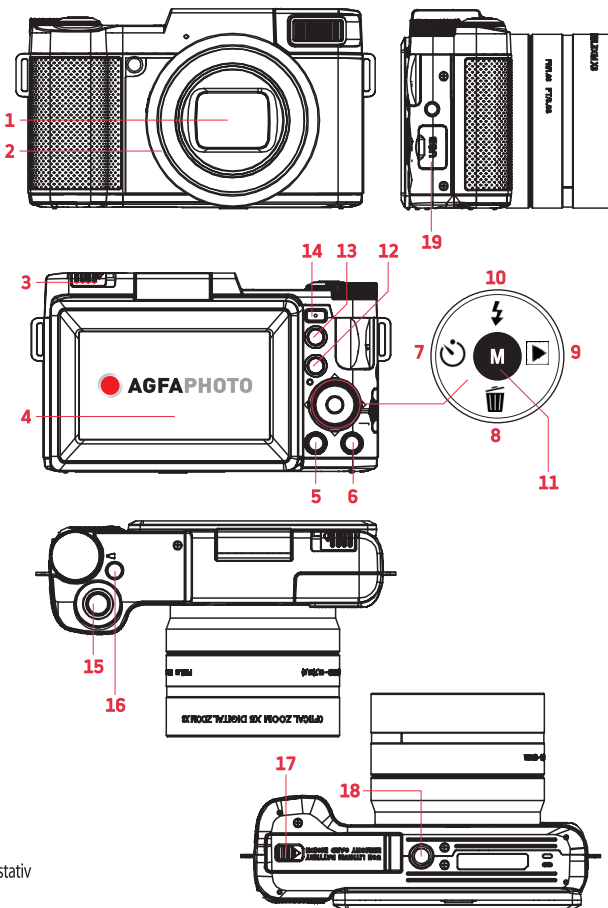
- Nepřipojujte výstupní rozhraní na stativu ke vstupnímu rozhraní na stativu.
- Nepoužívejte tento výrobek ve vysokoteplotním nebo vlhkém prostředí.
- Výrobek neponořujte do korozivních kapalin. Zabraňte nárazu, stlačení nebo požáru.
- Tento výrobek nerozebírejte.
- Pokud stativ nebyl delší dobu používán, doporučuje se vybit a plně nabit stativ každé 3 měsíce.

MIKROFON:

- Mikrofon je vybaven profesionálním kondenzátorovým mikrofonním jádrem s vysokou citlivostí, které musí být chráněno před pádem a silným nárazem.
- Uchovávejte mikrofon na suchém a čistém místě, pokud mikrofon delší dobu nepoužíváte.
- Když mikrofon přestane fungovat, přepněte vypínač do polohy „OFF“ (VYP), abyste šetřili energii baterie. Pokud se delší dobu nepoužívá, vyjměte baterii, abyste zabránili vytečení baterie a poškození obvodu.
- Když je energie baterie nízká, vyměňte ji včas.
- Chcete-li dosáhnout dobrého efektu příjmu zvuku, nainstalujte vybavený kryt odolný proti větru.

FOTOAPARÁT

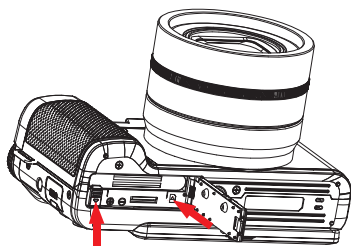
1. Čochy
2. Rozhraní externího objektivu
3. Přepínač prodloužení blesku
4. Obrazovka
5. Displej Hlavní vypínač
6. Tlačítko Nabídka
7. Časovač/ Levé tlačítko
8. Tlačítko Odstranit/Dolů
9. Přehrávání/ Pravé tlačítko
10. Tlačítko Blesk/Nahoru
11. Tlačítko Režim/OK
12. Tlačítko Oddálit
13. Tlačítko Přiblížit
14. Tlačítko Makro
15. Tlačítko spouště
16. Tlačítko napájení
17. Uvolnění dvířek baterie
18. Zásuvka pro montáž na stativ
19. Kryt portu USB



JAK POUŽÍVAT FOTOAPARÁT

1. Instalace baterie a karty microSD

- Odemkněte přihrádku na baterie posunutím přepínače dvířek vpravo.
- Vložte baterii a kartu microSD do slotů.



- Když tuto krytku stáhnete dolů, baterie se automaticky vysune.
- Řiďte se značkami „+“ a „-“ vedle krytky a na baterii a zatlačte baterii do přihrádky.
- Postupujte podle značky vedle slotu pro kartu a vložte kartu microSD lícem nahoru.
- Zatlačením karty microSD dovníř ji nechte vysunout.

Poznámky:

- Baterii a kartu microSD lze vložit pouze jedním způsobem. Nevkládejte kartu silou, pokud se nezasazuje hladce.
- Před použitím fotoaparátu naformátujte kartu microSD (*Pozor: tím vymažete všechna data na kartě).
- Během záznamu nevytahujte ani nevkládejte kartu microSD. Může dojít k poškození karty nebo ztrátě dat.
- Karta microSD musí být třídy 10 nebo vyšší.

2. Instalace baterie

Připojte fotoaparát k napájecímu adaptéru a kabelu USB. Zasuňte menší koncovku konektoru USB do portu fotoaparátu pod krytem baterie a větší konec do napájecího adaptéru. Během nabíjení se kontrolka LED rozsvítí červeně, po dokončení nabíjení kontrolka zhasne.

3. Zapnutí vypnutí fotoaparátu

- Stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 3 sekund zapnete fotoaparát. Chcete-li fotoaparát vypnout, stiskněte znovu tlačítko napájení.
- Pokud je baterie fotoaparátu téměř vybitá, na obrazovce se zobrazí zpráva „Low Power“ Slabá baterie), fotoaparát se během několika sekund automaticky vypne, aby nedošlo k poškození nebo ztrátě paměti.

4. Formátování fotoaparátu

- Zapnete fotoaparát, v režimu fotografie nebo v režimu videa stiskněte tlačítko MENU pro přechod do hlavní nabídky. Stisknutím tlačítka dolů přepnete do nabídky Nastavení systému. Stiskněte pravé tlačítko a poté stisknutím tlačítka dolů vyhledejte podnabídku formátů.
- Stiskněte tlačítko Režim /OK pro vstup. Stisknutím tlačítka vlevo nebo vpravo vyberte možnost Formátovat nebo Zrušit a stisknutím tlačítka Režim /OK potvrďte formátování.

Poznámky : Formátování odstraní všechny soubory uložené na kartě microSD. Pokud je nechcete smazat, stáhněte si je do počítače nebo použijte novou kartu.

TLAČÍTKA A FUNKCE

Tlačítko Fotografování (režim fotografie)

Zapnete fotoaparát, výchozí nastavení fotoaparátu je režim fotografie. V režimu fotografie stiskněte tlačítko T/W pro posunutí digitálního posuvníku zoomu pro přiblížení a oddálení. Stisknutím tlačítka spouště pořídíte snímek.

Tlačítko záznamu videa (režim videa)

V režimu fotografie vyberte stisknutím tlačítka Režim možnost Záznam videa. Stisknutím tlačítka spouště zahájíte nahrávání videa a opětovným stisknutím dokončíte záznam videa. Záznam videa: během nahrávání videa posuníte posuvník digitálního zoomu T/W pro přiblížení a oddálení.

Tlačítko přehrávání (režim přehrávání)

V režimu fotografie nebo v režimu videa se stisknutím tlačítka přehrávání dostanete do režimu Přehrávání. Stisknutím tlačítka Režim ukončíte přehrávání. Při prohlížení videa spusťte přehrávání stisknutím tlačítka spouště. Stisknutím tlačítka spouště pozastavíte nebo pokračujete v přehrávání videa. Stisknutím tlačítka "W" oddálení přejdete do zobrazení seznamu fotografií a videí. Stisknutím tlačítka "T" přiblížení zvětšíte fotografii.

Tlačítko Odstranit

V režimu fotografie, videa nebo přehrávání stiskněte tlačítko Smazat pro rychlé odstranění snímku videa. Stisknutím tlačítka vlevo nebo vpravo vyberte možnost Potvrdit Zrušit. Výběr potvrdíte stisknutím tlačítka Režim /

REŽIM FOTOGRAFOVÁNÍ

Význam ikon zobrazených na LCD displeji v jednotlivých režimech naleznete níže. V režimu fotografie nebo videa přejdete stisknutím tlačítka Režim / OK do výběru režimu fotografování, stisknutím tlačítka vlevo nebo vpravo vyberete možnost Normální záznam / Pomalý záznam / Záznam ve smyčce / Časosběrný záznam / Normální snímek / Automatický snímek / Souvislý snímek.

- Pomalé nahrávání: Po přechodu do režimu pomalého fotografování a zahájení záznamu můžete nahrávat efekt pomalého videa. Velikost a rychlost snímání lze nastavit v nabídce.

- Záznam ve smyčce: Po přechodu na záznam ve smyčce a zahájení nahrávání můžete nahrávat jedno video za druhým, dobu každého videa lze nastavit v nabídce.

- Časosběrný záznam: Zapněte časosběrné video (intervalové video; pořízení jednoho snímku každých xx sekund a sestavení videa, délku intervalu lze nastavit v nabídce) a spusťte nahrávání. Může nahrávat časosběrné intervalové video.

- Automatické obrázky: Zapněte automatické fotografování intervalové fotografování) a stisknutím tlačítka fotoaparátu zahájíte fotografování. Fotoaparát automaticky pořídí snímek v určitém intervalu a opětovným stisknutím tlačítka fotoaparátu automaticky snímek ukončí. Doba intervalu lze nastavit v nabídce.

- Souvislý snímek: Po přepnutí na souvislý snímek bude fotoaparát pořizovat souvislé snímky každých 3/5/10 snímků za sekundu, což lze nastavit v menu.

Tlačítko nabídky MENU (nabídka nastavení)

V režimu fotografování nebo videa stisknutím tlačítka MENU přejděte do rozhraní nabídky, stisknutím tlačítek nahoru a dolů přepněte nabídku fotografování nebo nabídku nastavení, stisknutím pravého tlačítka vstoupíte do podnabídky, stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů vyberte požadovanou podnabídku a potvrďte stisknutím tlačítka Režim / OK. Stisknutím tlačítka MENU opustíte nabídku.

Nastavení jazyka

Tato funkce umožňuje nastavit jazyk rozhraní fotoaparátu.

- 1) V režimu fotografie nebo videa stiskněte tlačítko MENU.
- 2) Stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů vyberte ikonu ozubeného kola.

- 3) Stisknutím pravého tlačítka vstoupíte do nabídky nastavení.
- 4) Pomocí tlačítek nahoru nebo dolů vyhledejte položku Jazyk " a stisknutím tlačítka Režim /OK přejděte do nabídky Jazyk".
- 5) Stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů přepínáte mezi jazyky a stisknutím tlačítka Režim /OK potvrdíte zvolený jazyk.
- 6) Stisknutím tlačítka MENU opustíte nabídku bez provedení výběru.

Formát datumu

Tato funkce umožňuje nastavit aktuální datum a čas zaznamenaných videoklípů a pořízených fotografií .

- 1) V režimu fotografie nebo videa stiskněte tlačítko MENU.
- 2) Stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů vyberte ikonu ozubeného kola.
- 3) Stisknutím pravého tlačítka vstoupíte do nabídky nastavení.
- 4) Pomocí tlačítek nahoru nebo dolů vyberte Formát datumu " a stisknutím tlačítka Režim /OK přejděte do nabídky Formát datumu".
- 5) Stisknutím tlačítka vlevo nebo vpravo se pohybujete v nabídce . Pomocí tlačítek nahoru nebo dolů vyberte datum a čas . Stisknutím tlačítka Režim /OK potvrdíte vybranou možnost.
- 6) Stisknutím tlačítka MENU opustíte nabídku bez provedení výběru.

Poznámky : Pokud není k dispozici žádný datum a čas pro pořizované fotografie nebo videa , vyhledejte položku Časový vodoznak " v nabídce nastavení a stisknutím tlačítka Režim /OK zvolte zapnutí nebo vypnutí CZ.



Tlačítko blesku

V režimu fotografie můžete stisknutím tlačítka nahoru přepínat mezi Blesk zapnutý " , Blesk vypnutý " a Automatický blesk ".

Zapnutí blesku  : Při fotografování se vždy použije blesk.

Vypnutí blesku  : Při fotografování se nepoužije blesk.

Automatický blesk  : Blesk se automaticky zapne podle okolního prostředí.

Poznámka: Blesk nefunguje v režimu videa.

PŘIPOJENÍ KAMERY A POČÍTAČE

Po připojení fotoaparátu k počítači pomocí kabelu USB se na obrazovce zobrazí možnosti Režim nabíjení " / Režim hromadného úložiště " / Počítačová kamera ". Stisknutím tlačítek nahoru a dolů vyberte možnost a stisknutím tlačítka režim / OK potvrdíte výběr.

- MSDC(Storage): Vyberte možnost režim velkokapacitního pamětového zařízení a vyhledejte příslušnou jednotku v počítači , kde si můžete prohlédnout fotografie a videa.

- Počítačová kamera : Zvolte PC kamera na displeji a stisknutím tlačítka režim /OK vyberte . Fotoaparát se tak může stát počítačovou kamerou.

Poznámky : Pokud počítačovou kameru nelze v počítači najít , otevřete Skype nebo jinou podobnou aplikaci a otestujte , zda je PC kamera k dispozici pro použití.

POUŽITÍ EXTERNÍHO MIKROFONU

Fotoaparát podporuje pouze externí mikrofon , který je dodáván z výroby . Pokud je zakoupený fotoaparát vybavený mikrofonem , vložte baterii do mikrofonu se správnou polováním a zapněte spínač mikrofonu . Rozsvítí se kontrolka . Poté zapojte mikrofon do portu náhlavní soupravy na externím mikrofonu kamery a začnete nahrávat pomocí externího mikrofonu použitého k nahrávání.

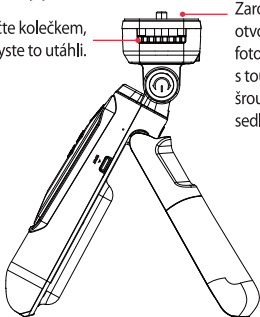
STATIV

INSTALACE FOTOAPARÁTU

Vyrovnejte otvor matice fotoaparátu se šroubovacím sloupkem stativu a vložte jej, otočte kolečkem a utáhněte jej.

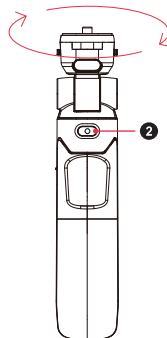
Otočte kolečkem, abyste je utáhli.

Zarovnejte otvor pro matici fotoaparátu s touto šroubovou sedlovkou.



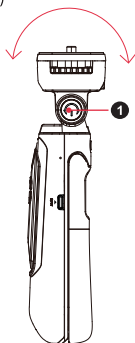
NASTAVENÍ SMĚRU KAMERY

Stisknete a podržte tlačítko horizontálního nastavení ② a otočte hlavou stativu. (Nastavitelný úhel je 360 stupňů)



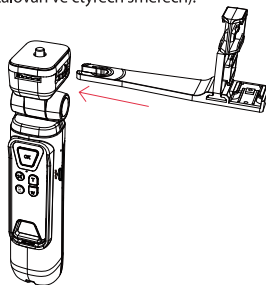
NASTAVENÍ ÚHLU KAMERY

Stisknete a podržte tlačítko pro vertikální nastavení a stisknete hlavu stativu. (Nastavitelný úhel je asi 135 stupňů)



INSTALACE PRODLUŽOVACÍHO DRŽÁKU

Jak je znázorněno na obrázku níže, vložte prodlužovací držák a nainstalujte jej. Pokud je třeba jej rozebrat, stačí jej vytáhnout v opačném směru (může být instalován ve čtyřech směrech).



NABÍJENÍ STATIVU

Připojte kabel USB ke stativu a poté k nabíječce ve zdi. Během nabíjení bliká červená kontrolka. Červená kontrolka svítí i po úplném nabití stativu (doba nabíjení je 3-4 hodiny).

NAPÁJENÍ FOTOAPARÁTU A DALŠÍHO VYBAVENÍ

Širší konec USB kabelu zasuněte do výstupního rozhraní trojnožky a opačný konec zapojte do kamery nebo zařízení, které chcete nabít. Zapněte vypínač stativu (přepněte jej do polohy ZAP), rozsvítí se modrá kontrolka, která signalizuje nabíjení fotoaparátu nebo zařízení.

Poznámka: Stejný USB kabel nelze současně připojit k výstupním a vstupním portům stativu.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

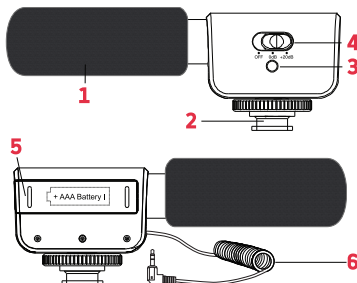
Funkce: Dálkové ovládání lze vyjmout ze stativu. Stisknutím tlačítka M otočte displej. Podržte a stiskněte tlačítko M, fotoaparát se přepne do režimu videa nebo fotografie. Stiskněte tlačítka W/T pro zvětšení zaostření, stiskněte tlačítko zaostření pro zaostření. Stisknutím tlačítka OK pořídíte fotografii nebo video. Efektivní vzdálenost dálkového ovládání je do 10 metrů. (Fotoaparát musí být před dálkovým ovládáním nainstalován s pamětovou kartou a zapnut.)

Výměna baterie: Když je baterie dálkového ovladače vybitá (kontrolka tlačítka není dostatečně jasná nebo nejasná), vyjměte šrouby na zadní straně dálkového ovládání, sejměte kryt baterie a vyjměte baterii. Vložte novou baterii zápornou stranou dolů a nasadte kryt baterie zpět.

SPECYFIKACIA

NÁZEV	PARAMETRY
Vertikální úhel nastavení stativu	Asi 135°
Horizontální úhel nastavení stativu	360°
Stativová baterie	3,7 V 2500 mAh
Vstupní napětí	5 V (Typu C)
Vstupní proud	1 A
Výstupní napětí	5 V +/-0,3
Výstupní proud	5 V / 1 A
Doba nabíjení stativu	3-4 hodiny
Velikost stativu	H200 * T46 (hlava) * W40mm
Nosnost stativu	Do 1 kg
Hmotnost stativu	Asi 195 g
Vzdálenost dálkového ovládání	Do 10 metrů
Baterie dálkového ovládání	3V CR2032

MIKROFON



1. Ochrana proti větru
2. Stativová zástrčka
3. Kontrolka
4. Vypínač/dB posuvník
5. Kryt baterie
6. 3.5mm audio kabel

Jak používat mikrofon

1. Otevřete prostor pro baterie a poté nainstalujte baterii AAA 1,5 V správně podle kladných a záporných pólů vyznačených na příhradce.
2. Pripevněte zástrčku stativu k základně stativu a otočte konektor ve směru hodinových ručiček, abyste jej utáhli. Připojte mikrofon ke kameře vložením zvukového kabelu do kamery.
3. Zapojte audio kabel mikrofonu do konektoru MIC zařízení a zapněte vypínač mikrofonu.
4. Posuňte přepínač napájení/dB posuvník dopředu a dozadu pro zapnutí mikrofonu a přepínání mezi 0 dB a 20 dB.

Poznámka: Pokud je mikrofon připojen k fotoaparátu a bude vypnut, nebude zaznamenán žádný zvuk.

SPECIFIKACE

Kanál	Stereo
Použití napětí	AAA 1,5 V alkalická baterie
Výstupní impedance	200 Ω $\pm$ 30 % (při 1 kHz)
Výdrž baterie	20~30 hodin.
Maximální hladina akustického tlaku	130 dB (THD $\leq$ 1,5 % při 1 kHz)
Mikrofon	Mikrofon elektrostatického kondenzátoru
Frekvenční odezva	50 Hz-16 kHz
Zvýšení citlivosti	+20 dB $\pm$ 2 dB
Citlivost	-45 dB $\pm$ 3 dB (0 dB = 1 V/ Pa při 1 kHz)
Ekvivalentní hladina hluku	24 dB A

BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

FÉNYKÉPEZŐGÉP:

- A microSD-kártyán kívül ne helyezzen más tárgyakat a fényképezőgép kártyanyílásába.
- Ha a fényképezőgépet csak néhány másodpercre kapcsolják be, a kijelzőn megjelenő kép esetleg nem stabil. Ez normális, nem a fényképezőgép meghibásodása.
- A lencse optikai teljesítménye miatt a kép szélén színszórás fordulhat elő. Ez normális, nem a fényképezőgép meghibásodása.
- A microSD-kártya hosszú ideig tartó használat után felmelegszik. Ez normális, nem a fényképezőgép meghibásodása.
- A fényképezőgép képernyője a fényképezőgép hosszabb ideig tartó használata után felmelegszik. Ez normális, nem a fényképezőgép meghibásodása.
- A fényképezőgép nem rendelkezik automatikus fókusz funkcióval. A lehető legjobb képminőség érdekében célszerű a tárgytól két méterre készíteni fényképet.
- Ha a fényképezőgépet hosszabb ideig nem kell használni, vegye ki az akkumulátort, és tegye pormentes és száraz környezetbe, amelynek hőmérséklete kevesebb, mint 30°C.
- Az akkumulátor hosszú élettartama érdekében tárolás előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült.
- Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátort 3 havonta legalább egyszer feltöltse és lemerítse.
- Ha por vagy szennyeződés van a lencsén vagy a kijelzőn, tiszta és puha lencsetisztító kendővel törölje le finoman.
- A fényképezőgép precíz eszköz, kérjük, óvja meg a leeséstől, ütéstől, rázkódástól stb.
- Ne tegye ki a készüléket ütéseknek, rezgéseknek, pornak vagy szélsőséges páratartalomnak.
- Ez meghibásodásokhoz, rövidzárlatokhoz vagy akkumulátorok és alkatrészek károsodásához vezethet.

- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, lángnak vagy magas hőmérsékletnek.
- Ne tegye ki a készüléket csöpögő víznek vagy fröccsenésnek.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik rendesen.
- Ne javítsa meg a készüléket. Csak szakképzett személy végezheti el a javításokat.
- Ezt a készüléket csak otthoni használatra tervezték.
- A készülék csak az e kézikönyvben leírtak szerint használható.

ÁLLVÁNY:

- Ne csatlakoztassa az állványon lévő kimeneti interfészt az állványon lévő bemeneti interfészhez.
- Ne használja ezt a terméket magas hőmérsékleten vagy párás környezetben.
- Ne merítse a terméket maró folyadékokba. Kerülje az ütődést, az összenyomást vagy a tüzet.
- Ne szerelje szét ezt a terméket.
- Ha az állványt hosszú ideig nem használták, ajánlatos 3 havonta kisütni és teljesen feltölteni az állványt.

MIKROFON:

- A mikrofon nagy érzékenységu, professzionális kondenzátor mikrofonmaggal van felszerelve, amelyet védeni kell a leeséstől és az erős ütéstől.
- Tartsa a mikrofont száraz és tiszta helyen, ha a mikrofont hosszabb ideig nem használja.
- Ha a mikrofon nem működik, állítsa a főkapcsolót "OFF" állásba, hogy megkímélje az akkumulátor energiáját. Ha hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort, hogy megakadályozza az akkumulátor szivárgását és az áramkör károsodását.
- Ha az áramellátás alacsony, időben cserélje ki az akkumulátort.
- A jó hangvételi hatás elérése érdekében szerelje fel a tartozék szélfogó szivacsot.

FÉNYKÉPEZŐGÉP

1. Lencse

2. Külső lencse interfész

3. Vaku kiterjesztés
kapcsoló

4. Kijelző

5. Kijelző Be/
Ki gomb

6. Menü gomb

7. Időzítő/Balra gomb

8. Törlés/
Lefelé gomb9. Lejátszás/
Jobbra gomb

10. Vaku/Fel gomb

11. Mód/OK gomb

12. Kicsinyítés gomb

13. Nagyítás gomb

14. Makró gomb

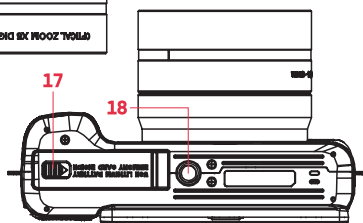
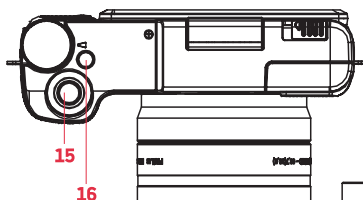
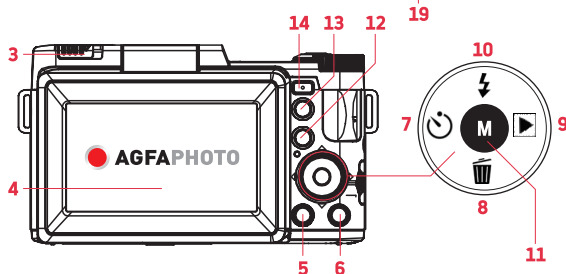
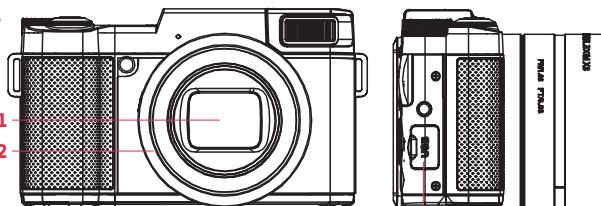
15. Zár gomb

16. Bekapcsoló gomb

17. Akkumulátortartó ajtó kioldó

18. Állványtartó aljzat

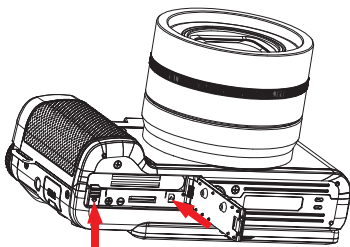
19. USB port fedele



HOGYAN HASZNÁLJA A FÉNYKÉPEZŐGÉPET

1. Akkumulátor és microSD kártya behelyezése

- Nyissa ki az elemtartót az ajtókapcsoló jobbra csúsztatásával.
- Helyezze be az elemet, és nyomja meg a microSD-kártyát a nyílásba.



- Nyomja le ezt a zárat, az akkumulátor automatikusan kiugrik.
- Kövesse a "+" és "-" jelet a zár mellett és az akkumulátoron, amikor benyomja az akkumulátort a rekeszbe.
- Kövesse a kártyanyílás melletti jelzést, és helyezzen be egy microSD kártyát felfele fordítva a kártyanyílásba.
- A microSD kártyát befelé tolva pattinthatja ki.

Megjegyzések:

- Az akkumulátor és a microSD kártya csak egy módon helyezhető be. Ne erőltesse a kártya behelyezését, ha az nem megy be simán.
- A fényképezőgép használata előtt formázza a microSD kártyát. Figyelem, ezzel törli a kártyán lévő összes adatot.
- Ne vegye ki vagy helyezze be a microSD kártyát felvételi közben. Ezzel károsíthatja a kártyát, vagy adatvesztést okozhat.
- A microSD kártya minősítése legalább 10 es osztályú kell, hogy legyen.

2. Az akkumulátor töltése

Csatlakoztassa a fényképezőgépet hálózati adapterrel és az USB kábellel. Az USB dugó kis végét illeszze a fényképezőgépnek az akkumulátortartó ajtó alatt csatlakozójába, a nagyobbik végét pedig a hálózati adapterbe. Töltés közben a LED és jelzőfény pirosan világít, a töltés befejeztével a fény kialszik.

3. A fényképezőgép bekapcsolása

- A fényképezőgép bekapcsolásához tartsa lenyomva a főkapcsoló gombot 3 másodpercig. A fényképezőgép kikapcsolásához nyomja meg újra a főkapcsoló gombot.
- Ha a fényképezőgép akkumulátora lemerült, a képernyőn az Akkumulátor lemerül "üzenet jelenik meg, és a fényképezőgép néhány másodpercen belül automatikusan kikapcsol, Hogy megakadályozza a memória sérülését vagy elvesztését.

4. A fényképezőgép formázása

- Kapcsolja be a fényképezőgépet, Fotó vagy Videó üzemmódban nyomja a MENÜ gombot a főmenüre. Nyomja meg a Le gombot a Rendszerbeállítások menü megjelenítéséhez. Nyomja meg a Jobbra gombot, majd nyomja meg a Le gombot a formátum almenü megkereséséhez.
- A belépéshez nyomja meg a Mód /OK gombot. Nyomja meg a Balra vagy Jobbra gombot az Formázás "vagy a „Mégse” kiválasztásához, majd nyomja meg a Mód /OK gombot a formázás megerősítéséhez.

Megjegyzések: A formázás törli a microSD kártyán tárolt összes fájlt. Ha nem szeretné törölni őket, töltsé le őket a számítógépére, vagy használjon új kártyát.

GOMBOK ÉS FUNKCIÓK



Fényképfelvétel gomb (Fotó mód)

Kapcsolja be a fényképezőgépet, a fényképezőgép alapértelmezett beállítása a Fotó mód. A Fotó módban a T/W gomb megnyomásával mozogassa a zoom csúszkát a nagyításhoz és kicsinyítéshez. Nyomja meg a Zár gombot a kép rögzítéséhez.

Videófelvétel gomb (Videó mód)

A Fotó módban nyomja meg a Mód gombot a Videófelvétel mód kiválasztásához. Nyomja meg a Zár gombot a videófelvétel megkezdéséhez és nyomja meg újra a videófelvétel befejezéséhez. Videófelvétel: videófelvétel közben a T/W digitális zoom csúszkát mozgatva nagyíthat vagy kicsinyíthet.

Lejátszás gomb (Lejátszás mód)

A Fotó vagy Videó módban a Lejátszás gomb megnyomásával a Lejátszás módba léphet. Nyomja meg a Mód gombot a kilépéshez Videó megtekintésekor a Lejátszás elindításához nyomja meg a Zár gombot. Nyomja meg a Zár gombot a videó lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához. Nyomja meg a „W” kicsinyítés gombot a fényképek és videók listanézetének megnyitásához. Nyomja meg a „T” nagyítás gombot a fénykép nagyításához.

Törlés gomb

A Lejátszás módban nyomja meg a Törlés gombot a kép videó gyors törléséhez. Nyomja meg a bal vagy a jobb gombot a Megerősítés Mégse kiválasztásához. Nyomja meg a Mód /OK gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

FÉNYKÉPEZÉSI MÓD

Az egyes módokban az LCD képernyőn megjelenő ikonok jelentése az alábbiakban található. Fotó vagy videó módban nyomja meg a Mód /OK gombot a felvételi mód kiválasztásához, nyomja meg a bal vagy a jobb gombot a Normál felvétel Lassú felvétel / Hurok felvétel Időzített felvétel Normál kép Automatikus kép Kép folytatása kiválasztásához.

- Lassú felvétel : Miután belépett a lassú felvétel módba, és elkezdte a felvételt, a lassú mozgás videó effektus használatával készíthet felvételt,és megkezdte a felvételt, rögzítheti a lassított videó effektust. A felvétel mérete és sebessége a menüben állítható be.

- Hurok felvétel : A hurok felvétel kiválasztása és a felvétel megkezdése után videókat rögzíthet egymás után; minden egyes videó ideje beállítható a menüben.

- Time lapse felvétel : Kapcsolja be a time lapse videót intervallum videó : xx másodpercenként egy képkocka felvétele és videó összeállítása; az intervallum ideje a menüben állítható be), és indítsa el a felvételt . Képes time lapse intervallum videót rögzíteni.

- Automatikus képek : Kapcsolja be az automatikus képkészítés intervallumos képkészítés) funkciót, és nyomja meg a fényképezőgép gombját a képkészítés megkezdéséhez . A fényképezőgép automatikusan készít képet bizonyos időközönként, majd az automatikus képkészítés befejezéséhez nyomja meg újra a fényképezőgép gombját . Az intervallum ideje a menüben állítható be.

- Folytatás kép : Válassza ki a Kép folytatása lehetőséget, a fényképezőgép másodpercenként 3/5/10 képeket készít, ami a menüben állítható be.

MENÜ Menü gomb (menübeállítások)

A fotó vagy videó üzemmódban nyomja meg a MENÜ gombot a menüfelület megjelenítéséhez, nyomja meg a Fel és Le gombot a felvétel menü vagy a beállítás menü kiválasztásához, nyomja meg a Jobbra gombot az almenü megjelenítéséhez, nyomja meg a Fel vagy Le gombot a kívánt almenü kiválasztásához, majd nyomja meg a Mód /OK gombot a megerősítéshez. Nyomja meg a MENÜ gombot a menü elhagyásához.

Nyelv beállítása

Ez a funkció lehetővé teszi a fényképezőgép kezelőfelülete nyelvének beállítását.

- 1) Fotó vagy Videó módban nyomja meg a MENÜ gombot.
- 2) Nyomja meg a Fel vagy Le gombot a Fogaskerék ikon kiválasztásához.
- 3) Nyomja meg a Jobbra gombot a beállítási menü megjelenítéséhez.

- 4) A Fel vagy Le gomb megnyomásával keresse meg a „Nyelv” lehetőséget, és nyomja meg a Mód /OK gombot a „Nyelv” menü megjelenítéséhez.
- 5) Nyomja meg a Fel vagy Le gombot a nyelvek közötti váltáshoz, majd nyomja meg a Mód /OK gombot a kiválasztott nyelv megerősítéséhez.
- 6) Nyomja meg a MENÜ gombot a menü kiválasztás nélküli elhagyásához.

Dátumformátum

Ez a funkció lehetővé teszi az aktuális dátum és idő beállítását a rögzített videoklipeken és az elkészített fényképeken.

- 1) Fotó vagy Videó módban nyomja meg a MENÜ gombot.
- 2) Nyomja meg a Fel vagy Le gombot a Fogaskerék ikon kiválasztásához.
- 3) Nyomja meg a Jobbra gombot a beállítási menü megjelenítéséhez.
- 4) Nyomja meg a Fel vagy a Le gombot a „Dátumbeállítás” megkereséséhez, majd nyomja meg a Mód /OK gombot a „Dátumbeállítás” menü eléréséhez.
- 5) Nyomja meg a bal vagy jobb gombot a menüben való navigáláshoz. Nyomja meg a Fel vagy a Le gombot a dátum és az idő kiválasztásához. Nyomja meg a Mód /OK gombot a kiválasztott opció megerősítéséhez.
- 6) Nyomja meg a MENÜ gombot a menü kiválasztás nélküli elhagyásához.

Megjegyzések: Ha nincs dátum és időpont a fényképeken vagy videókon keresse meg az Idő vízjel lehetőséget a menüben, és nyomja meg a Mód /OK gombot a be vagy kikapcsolás kiválasztásához.



Vaku gomb

A Fotó módban nyomja meg a Fel gombot a „Vaku be”, „Automatikus vaku” és az Vaku ki” közötti váltáshoz.

Vaku be : Fényképezésnél mindig van vaku.

Vaku ki : Fényképezés alatt nincs.

Automatikus vaku : A környezetnek megfelelően automatikusan működik a.

Megjegyzés: A vaku nem működik a videó üzemmódban.

A FÉNYKÉPEZŐGÉP ÉS A SZÁMÍTÓGÉP CSATLAKOZTATÁSA

Csatlakoztassa a fényképezőgépet USB kábellel a számítógéphez, kapcsolja be, majd a képernyőn megjelennek a „Töltési mód” /Tömeges tárolási mód” / „PC fényképezőgép” beállítások. Nyomja meg a Fel és Le gombot a kiválasztáshoz, majd nyomja meg a Mód /OK gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

- MSDC(tárolás): Válassza ki a Tömeges tárolási módot, és keresse meg a megfelelő meghajtót a számítógépen a fényképek és videók megtekintéséhez.

- PC fényképezőgép : Válassza ki a PC fényképezőgép lehetőséget a kijelzőn, majd nyomja meg a Mód /OK gombot a kiválasztáshoz. A fényképezőgép PC fényképezőgéppé válhat.

Megjegyzések: Ha a PC fényképezőgép nem található a számítógépen, nyissa meg a Skype ot vagy egy másik hasonló alkalmazást, és tesztelje, hogy elérhető-e a PC fényképezőgép.

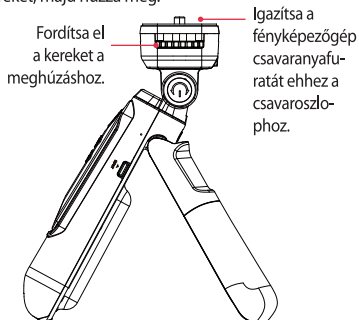
KÜLSŐ MIKROFON HASZNÁLATA

A fényképezőgép csak a gyárilag mellékelt külső mikrofont támogatja. Ha a megvásárolt fényképezőgép mikrofonnal van felszerelve, helyezze be az akkumulátort a mikrofonba a megfelelő pozitív és negatív pólusoknak megfelelően és kapcsolja be a mikrofonkapcsolót, a jelzőfény kigyullad. Ezután csatlakoztassa a mikrofont a fényképezőgép külső mikrofonjához a fejhallgató csatlakozójába, és indítsa el a felvételt a felvételhez használt külső mikrofonnal.

ÁLLVÁNY

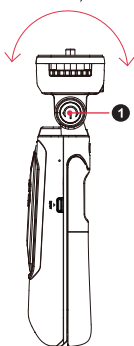
A FÉNYKÉPEZŐGÉP FELHELYEZÉSE

Igazítsa a fényképezőgép csavaranyafuratát az állvány csavaroszlopához, és helyezze be, fordítsa el a kereket, majd húzza meg.



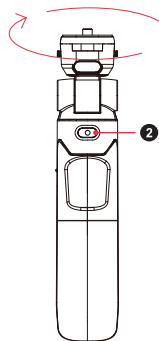
FÉNYKÉPEZŐGÉP SZÖGBEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva ❶ a függőleges beállítás gombot, és nyomja le az állvány fejét. (Az állítható szög kb. 135 fok).



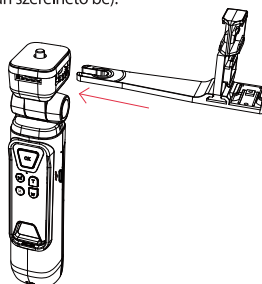
FÉNYKÉPEZŐGÉP IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva ❷ a vízszintes beállítás gombot, fordítsa el az állvány fejét. (Állítható szög 360 fokban).



A HOSSZABBÍTÓ KONZOL FELSZERELÉSE

Az alábbi képen látható módon helyezze be a hosszabbító konzolt a felszereléséhez. Ha szét kell szerelni, csak húzza ki az ellenkező irányba (négy irányban szerelhető be).



AZ ÁLLVÁNY TÖLTÉSE

Csatlakoztassa az USB-kábelt az állványhoz, majd a falí töltőhöz. Töltés közben a piros jelzőfény villog. A piros jelzőfény az állvány teljes feltöltése után is világít (a töltési idő 3–4 óra).

A FÉNYKÉPEZŐGÉP ÉS EGYÉB BERENDEZÉSEK ÁRAMELLÁTÁSA

Illeszse az USB-kábel nagyobbik végét az állvány kimeneti csatlakozójába, a másikat pedig csatlakoztassa a fényképezőgéphez vagy a töltendő eszközhöz. Kapcsolja be az állvány tápkimeneti kapcsolóját (fordítsa a BE állásba), a kék jelzőfény világítani fog, ami azt jelzi, hogy a fényképezőgép vagy az eszköz töltése folyamatban van.

Megjegyzés: Ugyanaz az USB-kábel nem csatlakoztatható egyszerre az állvány kimeneti és bemeneti portjainhoz.

TÁVIRÁNYÍTÓ

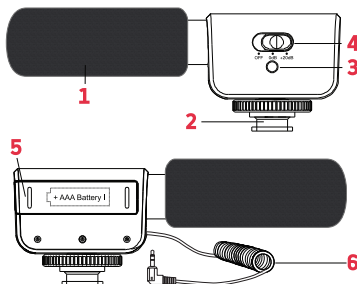
Funkciók: A távirányító kivehető az állványból. Nyomja meg az M gombot a kijelző elforgatásához. Tartsa lenyomva és nyomja meg az M gombot, a fényképezőgép videó vagy fotó üzemmódba kapcsol. Nyomja meg a W/T gombot a zoomoláshoz, nyomja meg a Fókusz gombot a fókuszáláshoz. Nyomja meg az OK gombot a fénykép vagy videó készítéséhez. A távirányító tényleges távolsága 10 méteren belül van. (A távvezérlés előtt a fényképezőgépbe memóriakártyát kell telepíteni, és a fényképezőgépbe be kell kapcsolni.)

Elemcsere : Ha a távirányító eleme lemerült (a gomb fénye nem elég világos vagy nem világít), távolítsa el a távirányító hátulján lévő csavarokat, vegye le az elemtartó fedelet, és vegye ki az elemet. Helyezze be az új elemet a negatív oldallal lefelé, és tegye vissza az elemtartó fedelét.

SPECIFIKÁCIÓK

NÉV	PARAMÉTEREK
Állvány függőleges beállítási szöge	Körülbelül 135°
Állvány vízszintes beállítási szöge	360°
Állvány akkumulátor	3,7 V 2500 mAh
Bemeneti feszültség	5 V (C-típus)
Bemeneti áram	1 A
Kimeneti feszültség	5 V+/-0,3
Kimeneti áram	5 V/1 A
Állvány töltési idő	3–4 óra
Állvány mérete	H200 x T46(fej) x W40mm
Állvány teherbírása	1 kg alatt
Állvány súlya	Kb. 195 g
Távvezérlő távolság	10 méteren belül
Távirányító elem	3V CR2032

MIKROFON



1. Szélfogó szívacs
2. Állvány dugó
3. Jelzőfény
4. Főkapcsoló / dB csúszka
5. Akkumulátortartó fedél
6. 3.5mm audiókábel

A mikrofon használata

1. Nyissa ki az elemtartót, majd helyezzen be egy AAA 1,5 V-os elemet a tartón feltüntetett pozitív és negatív pólusoknak megfelelően.
2. Szerelje fel az állvány dugóját az állvány aljára, és húzza meg a csatlakozót az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva. Csatlakoztassa a mikrofont a kamerához, ehhez illessze az audiókábel a kamerába.
3. Csatlakoztassa a mikrofon audiókábelét a készülék MIC csatlakozójához, és kapcsolja be a mikrofon főkapcsolóját.
4. Csúsztassa előre-hátra a főkapcsolót/dB csúszkát a mikrofon bekapcsolásához és a 0 dB és 20 dB közötti váltáshoz.

Megjegyzés: Ha a mikrofon a kamerához van csatlakoztatva és ki van kapcsolva, akkor nem készül hangfelvétel.

SPECIFIKACE

Csatorna	Sztereó
Használati feszültség	AAA 1,5 V alkáli elem
Kimeneti impedancia	200 Ω $\pm$ 30% (1 kHz-en)
Elem élettartama	20~30 óra.
Maximális hangnyomásszint	130 dB (THD $\leq$ 1,5% 1 kHz-en)
Mikrofon	Elektrosztatikus kondenzátoros mikrofon
Frekvenciaválasz	50 Hz–16 kHz
Érzékenység növelése	+20 dB $\pm$ 2 dB
Érzékenység	-45 dB $\pm$ 3 dB (0 dB = 1 V / Pa 1 kHz-nél)
Egyenértékű zajszint	24 dB A

Warranty : 1 year limited warranty / garantie limitée un an / 1 Jahr eingeschränkte Garantie / garantía limitada de 1 año / garanzia limitata di 1 anno / 1 jaar beperkte garantie / garantía limitada de 1 ano / roczna ograniczona gwarancja / omezená záruka 1 rok / 1 év korlátozott garancia / 1 год ограниченной гарантии

Made in China



Notice of compliance for the European Union

Products bearing the CE mark comply with the applicable European directives and associated harmonised European standards.

Disposal of waste equipment by users in the European Union

This symbol means that according to local laws and regulations it is prohibited to dispose of this product with household waste. Instead it is your responsibility to protect the environment and human health by handing over your used device to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



FR

**Cet appareil
et ses accessoires
piles et câbles
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**

ou



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

After sales service / Service après vente / Kundendienst / Servicio postventa / Assistenza post vendita / Értékesítés utáni szolgáltatás / Service na verkoop / Serviço pós venda / Serwis pogwarancyjny / Poprodejní servis / Послепродажное обслуживание :

aftersales@agfaphoto-gtc.com / +33 (0) 1 85 49 10 26

Product manufactured for and distributed by :

GT COMPANY - 5 rue de la Galmy - 77700 Chessy - France - +33 (0) 1.61.10.09.25 - www.gtcompany.fr

GT COMPANY UK LTD - 11 Old Jewry - EC2R 8DU LONDON - UNITED KINGDOM

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV. For this product a sub-license has been granted by AgfaPhoto Holding GmbH (www.agfaphoto.com). Neither Agfa-Gevaert NV nor AgfaPhoto Holding GmbH manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.

www.agfaphoto-gtc.com